大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千七百五十三號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八○三六 編輯部電話 四八○四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：33706
干諾道中一二三號有利有限公司承印

慶祝十月革命四十一周年

毛主席電蘇祝賀

指出帝國主義的壽命決不會很長的了
感謝蘇支持我國反美侵佔台灣的鬥爭

【新華社北京六日電】毛澤東主席、劉少奇委員長、周恩來總理今天致電蘇聯共產黨中央委員會第一書記、蘇聯部長會議主席尼·赫魯曉夫同志，蘇聯最高蘇維埃主席團主席克·伏羅希洛夫同志，祝賀十月社會主義革命四十一周年，祝電全文如下：

蘇聯共產黨中央委員會第一書記、蘇聯部長會議主席　尼·赫魯曉夫同志，
蘇聯最高蘇維埃主席團主席　克·伏羅希洛夫同志：

在偉大十月社會主義革命四十一週年的時候，我們代表中國人民、中國共產黨和中國政府向你們，並且通過你們向偉大的蘇聯人民、蘇聯共產黨和蘇聯政府致最誠摯、最熱烈的祝賀。

四十一年來，十月革命對人類歷史的巨大影響一天比一天更加明顯，十月革命所開闢的新世界一天比一天更加繁榮和強大。自從去年十月革命四十週年各國共產黨和工人黨代表在莫斯科舉行了會議，並且發表了具有歷史意義的宣言以來，一年來，世界的局勢有了很大的變化。以蘇聯爲首的社會主義陣營更加團結和壯大。各國工人運動更加廣泛地發展，全世界保衛和平、反對戰爭、爭取民族獨立、反對殖民統治的運動空前高漲，以美帝國主義爲首的侵略勢力則日暮途窮。全世界人民清楚地看到，東風正在進一步壓倒西風。帝國主義的壽命，決不會很長的了。

蘇聯人民，在偉大的蘇聯共產黨的領導下，正在共產主義建設的道路上大踏步地前進。蘇聯人民在宏偉的建設事業中所獲得的輝煌成就，使各國勞動人民看到了自己的幸福的明天。中國人民熱烈地祝賀兄弟的蘇聯人民的勞動成就，並且像看到自己的成就一樣，感到歡欣鼓舞。

中國人民和蘇聯人民有着情同兄弟的深厚友誼。今年八月中蘇兩國領導人的會談是這種友誼進一步加強的重要標誌。蘇聯人民對中國人民的建設事業一貫給予慷慨的援助。中國人民在反對美國帝國主義侵佔中國領土台灣和台灣海峽的鬥爭中，獲得了蘇聯人民的支持。中國人民對此表示深切的感謝。中國人民決心同蘇聯人民一起爲維護遠東和世界的和平而堅持鬥爭。我們力爭和平，但是，我們也決不害怕戰爭。如果帝國主義者敢於把戰爭強加在我們的頭上，那只會加速它們的徹底滅亡！

偉大的十月社會主義革命萬歲！

以蘇聯爲首的社會主義陣營的牢不可破的友誼萬歲！

馬克思列寧主義的偉大國際主義萬歲！

中國共產黨中央委員會主席　中華人民共和國主席　毛澤東
中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長　劉少奇
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九五八年十一月六日於北京

紅場今閱兵
勞動人民亦將大遊行

【新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科五日訊：蘇聯元帥莫斯卡連科向莫斯科市衛戍部隊發布命令說，十一月七日——十月革命四十一周年紀念日——上午十時，在紅場舉行莫斯科市衛戍部隊檢閱。由蘇聯國防部長、蘇聯元帥馬利諾夫斯基檢閱。閱兵總指揮是莫斯卡連科元帥。

據正式宣布，十一月七日十時五十分將在紅場舉行莫斯科市勞動人民大遊行。

首都昨盛會慶祝

林伯渠講十月革命影響並感謝蘇援助
尤金說中蘇團結保障全人類光輝未來

【據新華社北京六日電】首都各界人民今晚在中南海懷仁堂舉行盛大集會，向首先舉起十月革命紅旗的偉大蘇聯人民致以最熱烈的祝賀，歡慶四十一年來偉大的共產主義思想在全世界取得的輝煌勝利。莊嚴隆重的大會充滿了歡樂的節日氣氛。出席大會的首都工農兵學商各界人民兩千多人和志願軍代表團全體人員，今晚同在北京的蘇聯專家、蘇聯和各兄弟國家在京外賓和各國駐華記者一起，熱烈慶祝全世界勞動人民最偉大的共同節日。共產主義今天正以排山倒海之勢，雷霆萬鈞之力，磅礡於全世界的美妙景象，使得參加會議的人都抑制不住內心的興奮和激動，人人意氣洋洋，會場上不斷發出慶祝勝利的春雷般的掌聲，長久的振盪着整個歡樂的大廳。中[illegible]席朱德，中共中央副主席、國務院總理周恩來出席了大會。七時正，朱德、周恩來等同志陪同蘇聯駐中[illegible]家負責人符明，步入會場登上主席台。這時，出席大會的兩千多人全體起立，長時間地熱烈鼓掌。在主席台上就座的還有：林伯渠、彭真、郭沫若、李濟深、沈鈞儒、陳毅、李先念、張聞天、薄一波、吳玉章、王稼祥、李雪峯、沈雁冰、蔡暢、廖承志、邵力子、劉長勝、胡耀邦、劉仁、周揚、錢俊瑞、吳晗、范長江。主席台上高懸着中蘇兩國國旗，兩旁是標幟着十月革命勝利道路的「一九一七」和「一九五八」的金色大字。兩國國旗下面，佈滿了常青的棕櫚。今晚的大會由政協全國委員會、中蘇友好協會總會、全國總工[illegible]女聯合會、中國文學藝術界聯合會、中國科學技術協會、北京市中蘇友好協會等八單位聯合舉行[illegible]持。懷仁堂今晚充滿了偉大節日的歡樂。林伯渠同志和尤金同志的講話，不斷博得全場暴風雨般的熱烈[illegible]，在國際歌聲中結束。會後舉行了盛大的藝術表演晚會，歸國的中國人民志願軍文工團，在我國訪問的[illegible]舞蹈學校，分別表演了精彩的舞蹈節目，受到了極其熱烈的歡迎。

林伯渠講詞

【新華社北京六日電】林伯渠同志在首都各界慶祝偉大十月社會主義革命四十一周年紀念大會上的講話：

親愛的同志們：

偉大的十月社會主義革命四十一周年來到了。全中國人民都在歡欣鼓舞地慶祝這個光輝的節日。在這裏，我要首先以中國人民的名義，向我們最親愛的兄弟姊妹——首先舉起十月革命紅旗的偉大的蘇聯人民，致以最熱烈的祝賀！

十月革命是世界歷史上最偉大的革命。這個革命開闢了人類歷史的新時期[illegible]，因而它是人類歷史的根本轉折點。十月革命[illegible]鼓舞了全世界被壓迫人民、被壓迫民族進行反對帝國主義統治和壓迫的鬥爭。因此，帝國主義和全世界一切反動派[illegible]勞動人民、被壓迫民族[illegible]和進步人類，都熱愛偉大的十月革命紀念節，把它作爲自己的偉大節日。

偉大的十月社會主義革命過去四十一年了。正如列寧所說：「這個偉大日子離開我們愈遠，俄國無產階級革命的意義就愈加明顯」。十月革命的旗幟，是不可戰勝的。過去的四十一年，是資本主義和帝國主義越來越衰弱，越來越走向末日的四十一年；是社會主義越來越強大，[illegible]成爲不可抗拒的潮流的四十一年；是世界和平力量日益廣泛發展和戰爭勢力日益孤立的四十一年。

過去的四十一年，世界上發生了非常巨大的變化。帝國主義[illegible]第一次世界大戰產生了一個兩億人口的蘇聯，第二次世界大戰產生了一個近十億人口的社會主義陣營。[illegible]

[illegible]，其中包括六億五千萬人口的中國，[illegible]也沿着十月革命的道路，[illegible]形成了強大的世界體系[illegible]之一以上的、地理上聯成一片的偉大的社會主義陣營。[illegible]帝國主義[illegible]已經陷入更加深刻的危機之中。[illegible]他們原來所賴以生存的一大片、一大片[illegible]，現在正一塊一塊地在他們的腳下[illegible]去，到處是火山，隨時有地震。[illegible]

[illegible]了，並且在今年獲得了空前未有的大豐收。至於蘇聯尖端科學技術的發展，早已超過最發達的資本主義國家。在人造地球衛星的競賽中，蘇聯是絕對冠軍。美國至今還沒有本領把一個在高空中肉眼能看得見的人造地球衛星發射到天上去。蘇聯人造地球衛星的成功決不是偶然的，這是蘇聯各個方面的工業和科學技術高度發展的結果，是社會主義優越性的集中的表現。我國人民特別高興地知道，定於明年一月舉行的蘇共第二十一次代表大會，將要通過今後七年蘇聯國民經濟發展的控制數字，這將是一個宏偉的共產主義建設綱領。毫無疑問，蘇聯將要提前實現它的基本經濟任務，在按人口平均的產品產量上趕上和超過美國。偉大的蘇聯人民在沿着共產主義道路前進中，總是以無限美好的共產主義前景，吸引和鼓舞着全世界人民。偉大的蘇聯人民，總是站在世界人民的最前列，不斷地對於加強社會主義陣營的威力，對於維護世界和平，反對帝國主義侵略戰爭的事業作出重大的貢獻。全世界人民都爲偉大蘇聯人民的勝利和成就而歡呼！（下轉第三版）

尤金大使講詞

蘇聯大搞共產主義建設
與西方競爭入決定階段

【新華社北京六日電】蘇聯駐華大使巴·費·尤金在首都各界慶祝偉大十月社會主義革命四十一周年紀念大會上的講話：

親愛的同志們和朋友們：

蘇聯各族人民正以極其興奮鼓舞的心情慶祝偉大的十月社會主義革命四十一周年。中華人民共和國和全體進步人類，正在分享蘇維埃人的歡欣。

四十一年前，以偉大列寧爲首的共產黨，發動了千百萬的工農羣衆和所有勞動者，在我們國家進行新世界的偉大建設。它以創造熱忱之火點燃了他們的心，向他們指出了明確的目標，樹立了他們對自己的強大創造力和共產主義未來勝利的深厚信念。偉大的十月社會主義革命的勝利和社會主義在蘇聯的建成是馬克思列寧主義的光輝凱旋。[illegible]

[illegible]年代中，不但物質生活條件已經根本改變，而且創造了新的人——社會主義社會的新人[illegible]

[illegible]義祖國的熱烈的愛國者；對於他們，生活中首要的東西是勞動。蘇維埃人知道，正是他們的創造的精力，他們的勞動，使我們正在接近共產主義的神聖目標。赫魯曉夫同志說過：「創造一切物質和文化財富的勞動，使人高尚和美化我們的道德的勞動，使我們國家愈來愈富強的勞動——是蘇維埃人的最緊要的生活必需，成爲他們真正的人的幸福的源泉。」

我們國家在經濟發展上，已經在生鐵、鋼、煤、電力、水泥、棉布及其他某些種工業產品的絕對生產水平方面，超過了像英國、西德、法國這樣一些發達的國家。某些極重要的工農業產品，如毛織品的生產，動物油脂的生產，小麥、甜菜和馬鈴薯的收穫，蘇聯則已經超過美國的水平。在最近幾年，蘇聯不但在增長額方面，而且在許多種產品的每年絕對增長方面，超過了美國，特別是鐵礦砂、生鐵、鋼、石油、煤和水泥。蘇聯在建設着以原子技術爲基礎的工業部門。

從一九五四年起世界上第一座原子能發電站開始工作，今年，擁有發電能力六十萬瓩的世界上最大的原子能發電站的第一部分已投入生產，「列寧」號原子破冰船的建造正在完成。[illegible]

蘇聯人民以和平建設所有方面的新成就迎接偉大的節日。我們國家已經完成的和正在進行的事業，是社會主義制度優越性的令人信服的證明。偉大的社會主義革命將爲生產力的空前迅速發展開闢道路，已經實現，成爲事實，這裏是一些數字：（下轉第三版）

蘇京盛大集會

米高揚講形勢更有利和平陣營
蘇聯表示侵略中國就是侵蘇聯
等於在美軍人政客頭上澆冷水

【路透社倫敦六日電】莫斯科電台廣播：在十月革命節的前夕舉行的紀念大會，六日在列寧體育館開幕。蘇聯部長會議第一副主席米高揚是大會的主要演講者。廣播說：參加這次大會的有蘇聯政府和黨的領導人及各國的代表團，包括由哥穆爾卡率領的波蘭代表團。體育館是莫斯科最大的體育館，可容一萬二千人。裏面坐滿了參加會議的人。

米高揚在一篇十月革命四十一周年的報告中，回顧了十月革命已帶來的利益。他說，甚至於那些不是蘇聯朋友的人，也承認蘇聯的成就。他說：「現在，每個人都知道俄文『斯普特尼克』（人造衛星）這個字已成爲科學成就的象徵」。與蘇聯的成就相比，英國及其他資本主義國家的經濟情況正在惡化。講到國際局勢，他說：爲拚命保持緊張，整個資本主義世界在戰爭邊緣擺動，而社會主義國家則在爲和平而奮鬥。他說：蘇聯和其他愛好和平的國家，在過去三年已經防止了幾次的戰爭。他並提到顛覆印尼和黎巴嫩的陰謀。他說，蘇聯表示侵略中國就是侵略蘇聯，等於在美國軍人和政客的頭上澆了一桶冷水。蘇聯已證明誰真正要裁軍，誰在阻撓裁軍。米高揚說：「我們希望有一個停止試驗的協定，[illegible]」。米高揚說：西方國家正在用空談裁軍來代替裁軍。蘇聯將盡一切努力爭取日內瓦會議的成功。只有當試驗永久停止之時，才能夠說會議已經成功。

關於最高級會議，西方國家會採取拖延政策，在議程上提出挑釁性的項目。他說：「如果和某些國家的關係沒有做到它應該做到的地步，這不是我們的過錯」。他說，蘇聯和其他國家文化交流的範圍也在擴大中，蘇聯與其他國家已締結了九十項文化協定。

米高揚的演講歷時一小時，他在結束講話時提出一項保證，他說，共產黨的事業是「不能被戰勝的」，並說：「世界競技場中相對的力量已轉而永遠有利於我們了。」

蘇再次對我國援助
建設四十七項企業

都是我經濟高度發展中急需的項目
包括巨型水輪機製造廠及電站煤礦

【據新華社北京六日電】本社記者從國家計劃委員會獲悉：蘇聯政府最近又決定在技術上援助中國建設和擴建四十七個工業企業。這是今年八月間中蘇兩國代表在莫斯科簽訂的一個協議上規定的。這些企業的勘測、設計工作正在分頭進行中。

已經簽訂協議的屬於第二個五年計劃蘇聯援助中國建設的頭一批四十七個工業企業，都是我國國民經濟高速度發展中急需的或最新的技術項目，其中包括重要的冶金企業、巨大的水輪機製造廠、水輪發電機製造廠、精密儀表製造廠、發電站、煤礦、煉油廠、化工廠、木材加工廠以及特種金屬製品廠等。

由於在中國共產黨的正確領導和在蘇聯的幫助下，中國在第一個五年計劃中已經建立起強大的工業基礎，中國工業的設計、施工和設備製造能力有了很大的增長，因而蘇聯在第二個五年計劃中援助中國的方式同第一個五年計劃有很大不同。除了一部分新技術的項目由蘇聯提供全套設計或大部分設備以外，其餘大部分項目都是由中國自己勘測、設計，由蘇聯供應主要設備。

蘇聯政府還將派遣專家到中國幫助這些企業的設備安裝、調整和開工生產，並接受中國的技術人員和工人到蘇聯有關企業進行工藝研究和生產技術實習。

「兩個中國」陰謀棋後有棋
美要用「托管」埋葬蔣集團

正大肆辱罵蔣介石並準備拋棄

新華社述評指出：美想變台灣爲美永久殖民地，利用聯合國達到「合法」霸佔目的。

美帝國主義的兩步棋子

【新華社北京五日電】本社記者的述評：

堅持對中國進行武裝侵略和戰爭挑撥的美帝國主義者，擺出了一着新棋子，就是企圖製造「兩個中國」。美國國務卿杜勒斯在台北會談公報裏，公開把台灣蔣介石集團封爲小小的「自由中國」，來同杜勒斯承認「確實存在」的「共產黨中國」，相對峙。棋後還有棋，「兩個中國」不過是美國陰謀裏的第一步。美國想先用「兩個中國」來把台灣完全孤立起來，若是此步得逞，下一着便要把這個「自由中國」也取消掉，由美國假借聯合國托管台灣，把台灣變成美國一手控制的殖民地和戰爭基地。

美國政府一些領導人已經在公開鼓吹製造「兩個中國」，這見諸艾森豪威爾、尼克松和杜勒斯最近發表的一連串談話、演說中。但是，對於美國陰謀的下一步，這些人目前一般還是諱莫如深，避而不談。爲美國壟斷資本服務的人物，自然是深得一套欺詐生意經的，他們知道，如果多露底牌，就會更難於兜售美國的這種葬送計謀。

美托管言論已越來越多

然而，既然有計在心，想是藏不住的。最近以來，美國統治集團裏關於托管台灣的議論，已越來越多。由史蒂文森、杜魯門等民主黨高級人士組成的民主黨諮詢委員會在上月發表聲明說，「美國應在同其他有關國家商量的情況下」，要求聯合國提出建議」，來「鞏固和穩定整個福摩薩（台灣）地區」。尤金·麥卡錫等十個民主黨衆議員在上月初也聯名聲明說，美國「應當努力促使聯合國管理福摩薩」，這種行動可以使美國「跟某些盟國一起」來「保障福摩薩」。同艾森豪威爾政府有密切聯系的共和黨參議員庫柏，在九月初的廣播演說裏主張把台灣「交給聯合國托管」，他並且解釋說，「問題不在於蔣介石的利益是什麼」，美國「必須以我們（美國）的國家利益爲指針」。

在美國資產階級報刊上，這種議論更比比皆是。美國有名的專欄作家李普曼說，美國應「鼓勵聯合國，建立一個自治的領土，在國際監督下中立化和非軍事化」。「紐約郵報」說，答案在於「把整個福摩薩置於聯合國托管保護之下」。「要求福摩薩的獨立的國際保證來保護福摩薩」。諸如這般的說法是形形色色，實質則一，就是要把台灣抓在美國手裏。「聖·路易郵報」把美國侵略者的意向表達得頗爲清楚，它說，美國的遠東政策目前「需要一個比附在蔣介石身上更加強有力的釘子」。

杜勒斯九年前已唱此調

美帝國主義者托管台灣的打算，也並不是到最近才有。早在一九四七年，美國特使魏德邁來中國，看到美國出錢出槍支撐的蔣介石集團在反人民的內戰裏兵敗如山倒，他就在給美國政府的秘密報告裏，建議把台灣放在「美國的保護和聯合國的托管」下。到一九四九年，中國人民把蔣介石集團及其背後的美國勢力逐出中國大陸之際，美國國務院白皮書公開發表了魏德邁的報告。據「紐約郵報」今年九月十二日報道，杜勒斯也是最先提出由聯合國托管福摩薩的人們之一，他在一九四九年便「認爲聯合國托管福摩薩是保衛這個島嶼不落入共產黨中國的手中的最有效的辦法」。

現在，美國把幕後策劃已久的「兩個中國」的陰謀表面化起來，就是企圖永久霸佔台灣。從一九五〇年美國武力侵佔台灣以來，美國官方人士毫不掩飾他把台灣稱作是它在西太平洋「不沉的航空母艦」、「前進軍事基地」。美國製造「兩個中國」進而托管台灣的政策，就其目標說來，當然也絕不僅僅止於侵佔台灣，而是要長期以台灣爲準備戰爭的基地，伺機進攻中國大陸，進一步擴大對中國的侵略。

美國的算盤是，通過聯合國或其他名義托管台灣，給美國粗暴侵佔中國領土台灣的行徑披上一件「國際合法的外衣」，並且拉其他一些國家來承諾「保衛」台灣的「義務」。[illegible]論是「兩個中國」，還是托管台灣，都是繼續在中國進行戰爭挑撥。目前在國際上陷於孤立的美國當局，正是想用「兩個中國」、「托管」、「國際保證」之類的新花樣，來誘迫別的國家下水，分擔美國向中國進行武裝侵略的嚴重後果。這是美國正在佈置的一個危險的圈套。

美國的新狂想必被粉碎

對於台灣當局來說，美國托管之計就是要變台灣爲美國永久的殖民地，使他們存身無地。近來，美國資產階級報刊不是已經在大肆辱罵蔣介石是美國「一筆沒有力量擔負的債務」（「民族」周刊），是美國「在亞洲的威信的最大累贅」（「新共和」雜誌）嗎？美國的一副毒辣心腸，美國一些報刊也勾劃出來了。美國專欄作家李普曼在十月二日的「華盛頓郵報」上寫道，美國應該在台灣「站住」，「應該對蔣介石政權的消失作好準備」。「民族」周刊九月十三日的一期說得更乾脆：「在聯合國托管下中立化」是要使台灣成爲「蔣介石和國民黨的生前的墳墓」。

中國人民早已堅定地宣佈，絕對不容許美國製造「兩個中國」，台灣是中國領土不可分割的一部分，美國想要把台灣變成美國的托管地，殖民地，是絕對辦不到的。它變台灣當局現在也是表示反對這一點的。一切愛國的中國人都應該團結起來，一致對外，粉碎美國的陰謀。在九年以前，中國人民就已經擊破了美帝國主義要把整個中國變爲它的殖民地的狂想。現在，中國人民更加有力量有信心來完成祖國統一大業，擊破美國托管台灣的新狂想。

祖國風景名勝、藝術
賀年咭
古錦金邊·鮮艷華麗
名貴大方·價格相宜
批發零沽·一律歡迎
對摺式5½吋×7½吋·連信封每張$0.35
計有：故宮、太湖、西湖、富春江、雁蕩山、廬山、廣州、桂林、陽朔、西安、台灣、各地風景、名家國畫、民間藝術、舞蹈等一百多種。備有目錄，歡迎索閱。
·港九各大書店有售·
生活·讀書·新知
三聯書店香港分店
批發處：威靈頓街九號二樓　電話87835　24306

本報今天隨報附送精美畫刊

五豐行啟事
我行職員潘錦倫、吳松欽兩君，已經離職，今後潘、吳兩君在外一切言行，概與我行無關。此啟。

彩色冲晒
愛雪最快
全部機械化冲印

利工民 非常大贈送
特備適合·學生用毛外套·寶藍灰等 藍灰克色
各門市部　各代理號　同時舉行
香港利工民織造廠有限公司
香港德輔道中248號　九龍上海街415號　深水埗南昌街200號
買毛衫送線衫

社評　歡呼偉大的節日！

我們歡呼，歡呼偉大的十月社會主義革命四十一週年的到來。

這是全人類最偉大的節日。有了十月革命，人間才真正有了東風，在東風吹拂下，一切被壓迫的人類才逐漸覺醒過來，挺身為自己的命運作鬥爭，在廣闊的大地上，建立幸福無邊的樂園，把人剝削人的制度永遠埋葬。今天，三分之一的人類，四分之一的土地，已經沐浴着社會主義的光輝；以蘇聯為首的社會主義陣營正以它強大的存在，動人的光芒，照射着全人類、全世界。

十月革命發生在當年的俄國，它的意義早就被證明並不限於一個國家。「蘇聯的道路，十月革命的道路，從根本上來說，是全人類發展的共同的光明大道。」「中國共產黨所領導的人民革命，從來就是十月革命所開始的世界無產階級社會主義革命的一個組成部分。」十月革命在前，蘇聯在前，先行者在前，一切被壓迫的人類都是從這一條大道走向光明。我們中國人民感謝十月革命，感謝蘇聯，感謝它開拓新時代，帶我們大家進入新世界。

「十月革命產生了新世界，經過了四十年，新世界的力量已經超過了舊世界。現在全世界有二十七億人口，社會主義各國的人口將近十億，獨立了的舊殖民地國家的人口有七億多，正在爭取獨立或者爭取完全獨立的國家的人口有六億，帝國主義陣營的人口不過四億左右，而且他們內部是分裂的。現在不是西風壓倒東風，而是東風壓倒西風。」毛主席在去年紀念十月革命四十週年時，這樣指出世界局勢已經到了一個新的轉折點。一年來，東風壓倒西風之論處處風行，局勢的發展更完全做了證明。

以蘇聯為首的社會主義陣營是更加興盛了。大家都在大發展，大躍進，社會主義各國工業產量在世界工業總產量中的比重，已由去年的百分之三十三左右，提高到今年的百分之三十八到四十。蘇聯在趕美國，中國在趕英國，一個個都踏上了千里馬，奮勇前進，前進的速度是遠遠超過資本主義國家的，社會主義的一天，「一天等於二十年」。蘇聯趕美國，已經進入了「最後完成的階段」，再有十多年，就可以壓倒美國，成為世界上最大的工業強國。中國趕英國，已經不需要十多年就可以把它壓倒了。社會主義陣營是春色滿園，威力無限的。

在社會主義的東風吹拂之下，資本主義的西風是更加萎縮了。從美洲到歐洲，以至亞洲的個別地區，所謂西方世界，處處鬧衰退，一例是蕭條。美國帝國主義又想用老法子解救新危機，用軍火生產來刺激人為的景氣，推行「戰爭邊緣」的政策，好幾次都想把人類推向一場可怕的核子戰爭。在中東，在遠東，他們都這樣做了，出兵於黎巴嫩，挑釁於台灣海峽，却都被和平力量喝住。每一次，中蘇兩個社會主義國家，都以聯合的力量制止了戰爭狂人。東風明顯地壓倒了西風。

中蘇兩國是同命運，共呼吸的，社會主義陣營各國也都是同命運，共呼吸，休戚相關，禍福與共的。去年紀念十月革命四十週年時，十二個兄弟國家共產黨和工人黨的代表發表了一個偉大的革命宣言，全世界六十四國的共產黨和工人黨的代表又發表了一個重要的和平宣言，這兩個宣言具有劃時代的意義，它們本身是團結的產物，又促進了全世界無產階級的團結，促進了各國人民的團結，促進了一切愛好和平力量的團結。

由於對以南斯拉夫為代表的現代修正主義者進行了不調和的鬥爭，無產階級國際主義的團結不是削弱，而是更為加強了，無論在歐洲，在美洲，在亞洲，修正主義都沒有了市場。

由於高舉保衛世界和平、保衛民族獨立的旗幟，壓倒了美國侵略者和它的幫兇加緊侵略，擴大戰爭的罪惡活動，全世界人民保衛和平，爭取獨立的信心也是更為加強了。和平已被證明是可以挽救的，帝國主義戰爭狂人已被證明是可以制止的，「如果帝國主義戰爭狂人竟敢把戰爭強加在世界人民頭上，那末，所有愛好和平愛好自由的國家和人民必將緊密地團結在一起，徹底地消滅帝國主義侵略者，奠定世界的永久和平。」八月間發表的毛澤東和赫魯曉夫會談公報這樣毫不含糊的指出之後，在黎巴嫩、約旦的侵略活動是以侵略者的撤退而告終了，在台灣海峽，侵略者也被迫換了一個較為隱蔽的方式。可以肯定，侵略者如果還不死心，還想作挑起大戰的活動，他們將會受到最嚴厲的懲罰，最後的裁判，被堅決、徹底、全部、乾淨地消滅。中蘇的團結已經證明是世界和平可靠的保證，而今後也將繼續得到證明。

中國和蘇聯是兩個偉大的社會主義國家。中國人民由於走十月革命的道路，才使自己的國家擺脫鎖鍊，獲得新生，才有可能在今天建設社會主義。而在建設社會主義的過程中，又經常得到蘇聯偉大無私的援助，在紀念十月革命的日子裏，中國人民既有感謝，還要自勉，要「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」，早日把社會主義完全建成，爭取向共產主義社會過渡。

我們為偉大的十月社會主義革命歡呼！我們向偉大的盟邦蘇聯致賀致敬！

群眾的積極和自覺的創造，他們的高度覺悟形成了一股不尋常的力量。赫魯曉夫說，我們正在經歷這樣一個時代：廣大土地上的勞動人民在歷史上第一次成為自由的創造者和生活的主人。沒有剝削者的社會中的勞動者正在提高和改變着人們。工廠、田野和實驗室中的日復一日的勞動正在推動歷史前進，正在使我們這些國家一步步走近社會主義和共產主義。

赫魯曉夫又說，資本主義世世代代在人民中間製造糾紛和散佈敵意。而社會主義則產生了像各國人民的兄弟友誼這樣強大的力量。在歷史上很短的時期內，走上社會主義建設道路的各國人民的兄弟大家庭形成了，而且鞏固了，一個強大的社會主義陣營出現了。

兄弟國家喜洋洋　慶祝十月革命節

格羅提渥在柏林慶祝會上講話，指出莫斯科宣言已證明是正確的，戰爭是可以制止的，並且必須堅決反對以南共聯盟為代表的現代修正主義。

【新華社柏林五日電】德國統一社會黨中央政治局委員、民主德國總理格羅提渥今晚在慶祝蘇聯十月革命四十一周年的集會上說，一年來國際形勢的發展證明，各國共產黨和工人黨代表莫斯科會議對國際形勢所作出的分析是正確的。社會主義和愛好和平的力量比帝國主義的力量強大，戰爭是可以制止的。社會主義國家將很快在各個方面超過資本主義國家。

格羅提渥在演說中回顧去年的莫斯科會議說，莫斯科會議所提出的社會主義革命和社會主義建設的共同規律，經過一年的實踐，更加證明是正確的。他指責南斯拉夫共產主義者聯盟對抗莫斯科會議宣言，破壞社會主義陣營的團結。他強調說：「我們堅決同以南斯拉夫共產主義者聯盟為代表的現代修正主義進行鬥爭。」

格羅提渥在講話中強調了社會主義陣營的團結和以蘇聯為首的重要性，指出社會主義國家的這種團結保證了社會主義陣營在各方面的勝利。他在講話中多次談到蘇聯對民主德國的援助並對此表示感謝。

格羅提渥談到一年來蘇聯在各方面的建設中所取得的巨大成就。他還談到了其他社會主義國家的建設成就，並介紹了中國工農業大躍進的情況。當他講到中國人民公社運動的情況時，引起了到會者的很大興趣。格羅提渥說，德國人民把中國人民的成就看做整個社會主義陣營的成就，因此德國人民堅決支持中國人民反對美帝國主義武裝挑釁的正義鬥爭。

今晚的集會是德國統一社會黨中央、民主德國部長會議和全國陣線全國委員會為慶祝蘇聯十月社會主義革命四十一周年而聯合舉辦的。參加大會的有大柏林市各界代表一千多人。民主德國黨和政府的領導人、蘇聯駐民主德國大使別爾烏辛和各國駐民主德國的使節都參加了這個隆重的集會。

【據新華社布拉格五日電】為了慶祝偉大的十月社會主義革命四十一週年，布拉格市長阿．斯沃波達發表了告首都居民書。

告居民書說，捷克斯洛伐克首都居民為了慶祝偉大的十月革命四十一週年，提出要保證，以超額完成任務來迎接這個節日。

【據新華社華沙四日電】波蘭正在籌備隆重慶祝十月革命四十一周年。

波蘭的許多省和城市都成立了慶祝十月革命四十一周年委員會。委員會所準備的各項慶祝活動已按計劃開始。城市、鄉村和各工廠都在舉行關於這個節日的晚會、報告會和講演會。許多大城市在舉行蘇聯電影節，放映「靜靜的頓河」、「兩姊妹」和其他有關十月革命的影片。戲院上演蘇聯的戲劇。

【據新華社布加勒斯特五日電】羅馬尼亞勞動人民以極大的熱情和新的勞動成就來迎接偉大的十月革命四十一周年。

每年十月八日到十一月七日羅馬尼亞都舉行傳統的羅蘇友好月。在這一個月內羅馬尼亞各地利用多種多樣的形式廣泛宣傳蘇聯的成就。

【據新華社布達佩斯五日電】為了慶祝十月革命四十一周年，匈牙利各地工廠從十一月二日起就開始了為期一個月或一周的革命工作班。

布達佩斯各區黨委和群眾團體組織了大規模的慶祝晚會。各工廠的業餘文藝團體也正積極準備演出的節目。

社會主義力量不可摧毀　關鍵在於無產階級專政

赫魯曉夫演說並駁斥修正主義者謬論

【據新華社北京五日電】據塔斯社列寧格勒四日訊：蘇共中央第一書記、蘇聯部長會議主席赫魯曉夫四日在列寧格勒市舉行的勞動人民群眾大會上說，我們生活的時代是一個歷史發展必然導致社會主義和共產主義在全世界取得最後勝利的美好時代。現在社會主義已經由理想變成了偉大而不可摧毀的世界力量，這支力量以它所取得的巨大勝利使全人類感到驚奇。

這次群眾大會是列寧格勒市人民為歡迎波蘭人民共和國代表團而舉行的。

赫魯曉夫在大會上談到無產階級專政的重要意義時指出：「現代修正主義者企圖打擊工人階級解放運動的心臟，為了這個目的，他們千方百計地污蔑無產階級專政，把無產階級專政同民主對立起來。」

赫魯曉夫說，在從資本主義向社會主義過渡中產生的政治形式不管多少，不管多麼不同，它們的實質正如馬克思和列寧所預見的那樣，必然只有一個，那就是無產階級專政。他說，只有無產階級專政才能夠保證工人階級對社會實行領導，保證勞動生產率不斷提高，保證所有勞動人民的實際民主的繁榮，保證人民群眾生活水平的提高，他說，現代修正主義者集中力量攻擊以工人階級領導的工農聯盟為最高原則的無產階級專政不是偶然的。

赫魯曉夫說，修正主義者經常談論什麼這個國家和那個國家的特點來掩飾他們反對無產階級專政的言行。但是

今年農業空前大豐收　蘇糧食採購量劇增

穀物甜菜採購計劃均超額完成

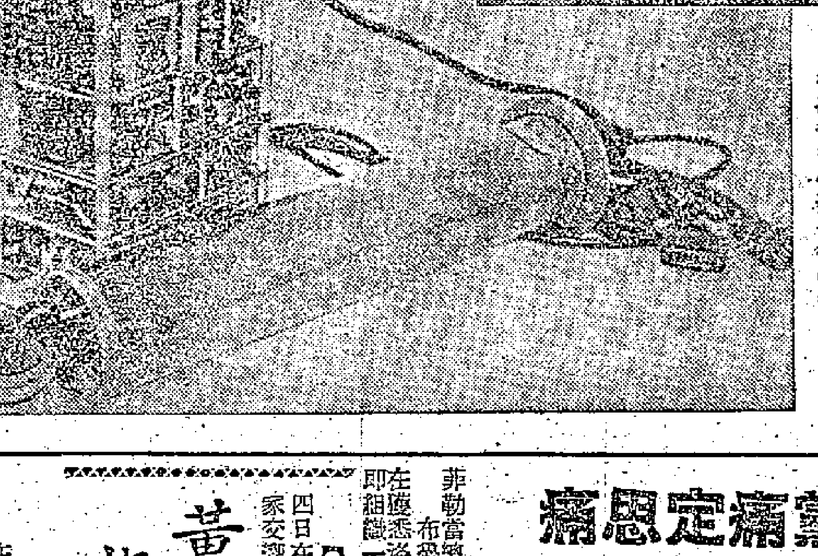
【據新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科五日訊：蘇聯共產黨中央委員會和蘇聯部長會議在一項公報中說，蘇聯集體農莊和國營農場從今年的收成中總共向國家交售了三十四億九千一百萬普特（每普特合三十二點七六市斤）的穀物，比國家去年採購的糧食多十三億二千九百萬普特。這個材料表明，今年蘇聯糧食採購量比空前豐收的一九五六年還多一億普特以上。

今年國家採購甜菜的計劃完成了百分之一百一十一。截至十一月一日為止，全國集體農莊和國營農場已經向國家交售了四千三百萬噸甜菜，比空前豐收的一九五七年同期多六百七十萬噸。

截至十一月一日為止，今年集體農莊和國營農場已經向國家交售了三百二十一萬一千噸籽棉，目前，棉花收穫工作還在繼續進行。

先進的水平　巨大的力量

蘇聯傑出的科學技術成就已經遠遠地超過美國。在製造人造衛星和導彈的事業上，美國比蘇聯落後五年。蘇聯已經成功地發射了三個人造地球衛星。第三個衛星重達一．三二七公斤，而美國的小衛星「探險者三號」只有一四．二九公斤。它只能在精神上同蘇聯的衛星較量。下圖是一九五八年五月十五日蘇聯發射的第三個人造地球衛星測量地球磁場的儀器——定向裝置和電子部件。　塔斯社稿（新華社發）



蘇聯在研究火箭高空飛行方面的成就大大超過美國。現在蘇聯有一種宇宙服，能使人在大氣高層飛行時不受低氣壓和氧氣不足的傷害。未來的飛行家將穿着這種服裝在宇宙中旅行。上圖是穿着宇宙服的未來宇宙旅行家。　塔斯社稿（新華社發）

中歐建無核武器區　波外長宣佈新計劃

主張分段實施，先禁止生產核武器；然後裁軍並完全非原子化。

【據新華社華沙四日電】波蘭外交部長臘帕茨基四日在記者招待會上發表聲明，宣佈準備考慮分兩個階段來實現建立中歐無原子武器地區的計劃。

他說，按照新計劃，在第一階段中，禁止在波蘭、捷克斯洛伐克、德意志民主共和國和德意志聯邦共和國領土上生產核武器，還要承擔義務，在建議中的地區內放棄以核武器來裝備目前還沒有擁有核武器的軍隊，並放棄為他們建造有關的設施。同時，採取適當的監督措施。這樣，就可以凍結建議中的地區裏的核軍備。

在第二階段中，適當地裁減上述地區裏的常規軍隊並同時實行這個地區的完全非原子化。另外還要採取適當的監督措施。他指出，在實現第二階段以前，最好就裁減常規軍隊舉行會談。

臘帕茨基在聲明中首先指出，波蘭政府今年年初提出的關於建立中歐無原子武器地區的建議，受到全世界、特別是歐洲輿論的廣泛注意。他說：「我們準備在同我們的盟國取得協議以後採取一個新的、我們認為是最大限度的步驟，來考慮對我們的建議所提出的主要意見和保留意見。」

隨後，臘帕茨基就宣佈了上述新計劃。

三十年代以來所未有　美共和黨慘敗的因果

——其侵略和戰爭政策到處碰壁因此遭受廣大選民唾棄　但美兩黨政策無本質區別註定了要陷於更大的失敗——

新華社記者評述

在昨天（四日）舉行的美國期中國會和地方選舉裏，執政的共和黨遭到了慘痛的失敗。共和黨在國會參眾兩院裏大量喪失了席位。甚至在一些共和黨傳統控制的州裏，這次他們的候選人也名落孫山。美國報紙承認，共和黨這次失敗之慘，是三十年代以來所未有的。

共和黨的失敗說明了什麼呢？它說明，共和黨政府的作為在國內十分不得人心。美國廣大投票選民厭惡共和黨政府的對內對外政策，特別是它的對外政策，因此，他們在投票中拋棄了共和黨的候選人。

一九五二年的時候，共和黨總統候選人艾森豪威爾當選。共和黨取代民主黨而執政。共和黨當時在競選中打出的旗號是：「和平和繁榮」。六年來的執政紀錄，完全揭穿了這個騙人幌子。共和黨政府不僅繼承了原來民主黨政府的一套對外侵略和戰爭政策，而且加緊玩弄着杜勒斯宣揚的戰爭邊緣政策。美國瘋狂地進行核軍備競賽，經濟陷入深刻危機狀態，成百萬失業者流落街頭。這些，再加上種族歧視措施等等，使得共和黨失人心，在美國公眾裏遭到越來越普遍的厭棄。

在最近短短的四個多月裏，美國政府兩度把世界推向戰爭邊緣。美國人民一直生活在恐懼不安中。

先是在黎巴嫩，美國侵略軍隊氣勢洶洶而去，但灰溜溜而退，「艾森豪威爾主義」落得一個丟臉的大失敗。

黎巴嫩事件未了，美國又在台灣海峽地區進行瘋狂的戰爭挑釁。這件事把美國人民更廣泛地調動起來了。根據美國資產階級的民意測驗，十個美國人裏九個都反對這種危險的玩火政策。在美國國務院收到有關這方面的信件裏，也有百分之八十是反對政府的。在這次選舉以前，美國報刊就指出，共和黨在美國公眾中聲望已因此跌到一九三六年以來的最低點。

頗能夠說明美國人民厭棄政府頑固敵視中國人民政策的，還有諾蘭在選舉中的下場。這個號稱「來自台灣的參議員」，是以仇視新中國著稱的。他拾起參議員而競選州長，一心做着由州長而爬上總統寶座的美夢。但是，這次就在共和黨十六年來一貫控制着的地盤——加利福尼亞州，一敗塗地，不但未當上州長，而且丟掉了他的政治生命。

應該說，共和黨對於美國政府外交政策的嚴重失敗及其不得人心事先也是知道的。因此，共和黨人在競選中曾進行狂熱的掙扎。艾森豪威爾以美病之身，也親自出馬，從東海岸到西海岸，為共和黨奔走呼號。共和黨政府竭力避免在競選運動中討論外交政策，特別是在國內外引起廣泛譴責的遠東政策。杜勒斯在十月十四日的記者招待會上公開呼籲民主共和兩黨都應當「平心靜氣」，避免使外交政策成為政治足球，特別是不要把台灣海峽地區局勢問題這樣一種「外交政策當前注意中心的方面」扯到競選運動中去。杜勒斯並且特別邀請民主黨元老、參議院外交委員會主席格林來參議，企圖通過格林來緩和民主黨人對美國在台灣和沿海島嶼問題上的政策的抨擊。但是，共和黨政府的玩火政策所引起的局勢是這樣嚴重，在國內輿論中引起的憂慮和不滿是這樣深刻和廣泛，結果共和黨就完全無法逃避這方面的問題，民主黨人也並沒有放棄這種打擊對手的良機。

在十月六日中國國防部發表告台灣同胞書宣佈暫停砲擊金門以後，共和黨的策士們自以為得計地採取了另一種戰術，吹牛說停止砲擊是共和黨政府玩弄「強硬」政策帶來了「和平」和台灣海峽局勢的「緩和」。艾森豪威爾、尼克松等人並且在競選演說中肆意吹噓這一點，企圖證明現在「沒有進行射擊」就是共和黨外交政策的「功勞」。但是兩個星期以後，中國國防部下令恢復對金門的懲罰性砲擊，共和黨企圖利用暫停砲擊的局勢來撈取政治資本的幻想就完全破滅了。「華盛頓明星報」十月二十一日發表的一篇文章說，「共和黨的全部（競選）演說，不得不根據共產黨的砲擊而加以改寫」，在「共和黨大肆吹噓艾森豪威爾為福摩薩（台灣）帶來了和平」以後，「從現場傳來了令人沮喪地能夠使所有競選演說家看起來像傻瓜的消息。共和黨人再次處於被動地位了」。

最近以來，共和黨政府由於國內外處境都非常不利，迫於形勢，不得不在對華政策方面改變一些花樣，它通過杜勒斯和蔣介石會談拋開了製造「兩個中國」的陰謀。但是這是一種中國人民堅決反對的侵略和製造戰爭的政策，它的用意和將會引起的後果完全不能使美國選民感到放心。美國一些報刊的評論指出，杜蔣會談沒有解決台灣局勢中任何一個根本問題。

深深地陷在它自己的侵略政策所網成的羅網中的共和黨政府，在競選運動的最後階段裏不得不寄希望於艾森豪威爾的「個人聲望」，這位總統到處旅行發表競選演說，宣傳共和黨是「和平締造者」，並且一反常例，親自出面對民主黨進行激烈的攻擊。正像美國報紙所指出的，他是在拿他在白宮裏最後兩年的全部資產來打賭」。但是儘管這樣，美國報刊在選舉前夕指出，即使艾森豪威爾自己也已經「失去了操縱選舉的能力」，他的「痛打對手」的「激烈的」競選演說絲毫也沒有改變投票前共和黨極端不利的形勢。

應當指出，這次國會和地方選舉的結果並不會使美國統治者的政策有什麼重大改變。儘管民主黨勢力在國會中加強，未來兩年中政府機器將繼續掌握在共和黨手中，而兩黨在外交內政政策上從來都沒有什麼本質的區別。美國「國民前衛」周刊指出，美國選民只有在「老一套的旋轉木馬遊戲」中選擇騾子（民主黨）或是象（共和黨）的自由，兩黨制並沒有給予人民「能夠選出他們所希望的——而不是他們所不希望的人物的權利」。這就是美國資產階級選舉的本質。

但是，壓倒一切的事實是：共和黨空前的失敗反映了美國國內外政策的嚴重失敗和危機，反映了美國報紙所說的選民們對這種政策的極端不滿，「苦惱」和「憤怒」。這種對外實行侵略擴張，玩弄「戰爭邊緣」，對內實行巧取豪奪、加深經濟危機的政策繼續推行下去，就注定了要陷於更大的失敗和更糟的絕境。這是不論共和黨或民主黨都絕對迴避不了的問題。【新華社北京五日電】

共和黨痛定思痛　要徹查慘敗原因

一驗屍官發起「洛克菲勒當總統」運動

【路透社紐約六日電】正當勝利的民主黨慶祝他們自羅斯福總統「新政」時代以來的最可觀的政治勝利時，共和黨六日也開始了對這次失敗進行「不得託詞」的調查。

許多報紙都把民主黨的勝利解釋為公眾不滿意共和黨右翼，以及要隨的向左轉的表示。

共和黨全國委員會主席阿爾康五日和艾森豪威爾總統商之後宣佈，他已下令共和黨各級組織分析並報告這次競選失敗的原因。他說，共和黨總部「對託詞不感興趣」。

民主黨在四日的選舉中完全恢復對國會兩院的控制，它已能夠達到有史以來在參院的最高大多數——十三席——的紀錄。

【合衆國際社田納西州馬里維爾城六日電】一個「洛克菲勒當總統」的運動已經發動起來了。布魯特縣驗屍官W．L．甚特五日宣稱：他在獲悉洛克菲勒贏得紐約州長的競選之後，已立即組織一個「洛克菲勒當總統」的俱樂部。

黃貽鈞在蘇京登台　指揮蘇樂團受歡迎

觀衆熱烈讚賞他的指揮才能

【新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科訊：中國音樂指揮黃貽鈞四日在莫斯科音樂學院大廳舉行了第一次表演，參加演奏的是蘇聯國家交響樂團和蘇聯鋼琴家什塔爾克曼。

在音樂會上演奏了中國作曲家的作品——施詠康的「黃鶴的故事」和馬思聰的「山林之歌」，還演奏了柴可夫斯基的作品。黃貽鈞在音樂會上表現的指揮才能受到了莫斯科聽衆的熱烈歡迎。

艾森豪威爾表示　美元將再貶值

嚴重通貨膨脹不可免　除非減少政府的支出

【據新華社北京六日電】華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾在五日舉行的記者招待會上，談到國內政策的時候，表示他將繼續維持現有的困難。他說，明年美國政府必須償還大筆短期和長期的公債，還必須籌措二百二十億美元的新收入以支付膨脹的防務和其他費用，並且彌補由於「衰退」而在稅收方面所受到的損失。他說，除非採取每一種可能的辦法來減少政府支出，否則美元將進一步貶值，而嚴重的通貨膨脹將不可避免。

沒有從慘敗中得到教訓　美外交方針不改變

艾克直認不放棄侵略中國政策

【據新華社北京六日電】華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾在五日舉行的記者招待會上說，民主黨在國會選舉中的勝利不會使美國外交政策的基本方針有任何改變。

共和黨在選舉中遭受慘敗是艾森豪威爾在記者招待會上被問得最多的一個問題。有記者問他，他是否擔心國會中的民主黨人會迫使政府「緩和對共產主義的抵抗」，艾森豪威爾說，他不知道有任何負責的民主黨人想要改變美國的基本外交政策。他說，把民主黨作為一個整體稱它是「姑息者」是不公平的。

艾森豪威爾說，美國進行的「自由世界」反對「共產主義威脅」的前哨戰中，民主黨領袖的支持是一貫的。他說，美國外交政策不會有基本的改變。雖然，他又說，現在的局勢每天都在變化，需要有些新的辦法來應付。

有記者問，艾森豪威爾政府是否在「削弱」對「福摩薩」（台灣）的支持並且傾向於承認「兩個中國」，艾森豪威爾沒有正面答覆這個問題。艾森豪威爾只是說，事情總是在改變的。他以上月舉行的杜蔣會談公報為例，說這個公報表明，蔣介石現在同意不使用武力反攻大陸，並且同意將只採用政治手段來達到他的目的。同時，艾森豪威爾又說，「儘管杜蔣會談公報引起了許多反應，只要北平還在做像拒絕釋放扣押的美國人這樣的美國公民不能容忍的事情，美國政府對共產黨中國的政策就不會改變。」

侵台政策受到「懲罰」　艾克已成衆矢之的

英報指出他兩年位滿時必去職

【路透社倫敦六日電】美國民主黨在美國中期選舉中所獲得的巨大勝利。已引起英國報紙許多的意見和感想，它們紛紛於六日著文評論。

「每日電訊報」說：艾森豪威爾和杜勒斯兩人在競選運動中成為衆矢之的，乃理所當然。

「泰晤士報」的社論評稱：「總統個人的威望必然是動搖了。」

該報說：「雖然，在這次選舉中，外交的關係也許很小，但（美國政府）對最近台灣危機的處理却受到有力集團的批評。無論如何，艾森豪威爾兩年任滿時將會去職了。」

該報又說：「尼克松先生這位共和黨的前途人物，受的打擊更重。」

「曼徹斯特衛報」認為，艾森豪威爾幾乎必然地要發現他自己所處的地位更是「破產者」的地位。

該報說：「這次選舉所給人的印象有兩方面：第一，經濟衰退所削損共和黨的元氣，比之許多人民所想像的更為深刻。另一顯著的現象是：（兩黨的）開明人士已在數州贏得勝利，他們對有組織的勞工有好感，並傾向於國際主義者的外交政策，而不大顧及黨的約束。」

「每日快報」以「[illegible]者的代價」為題發表社論說：「對艾森豪威爾這種聲勢浩大的反對，不啻是一種懲罰。」

該報又說：「美國政府在英國與冰島十二海浬捕魚限制的糾紛中，未能支持英國，但是，這個政府却希望英國忠貞地支持（美國）有關對金門和馬祖的政策。」

【合衆國際社倫敦五日電】整個西歐的公衆輿論五日把美共和黨在國會選舉中的慘敗，看作對艾森豪威爾威信的打擊。但是，沒有評論家認為這將促使美國外交政策的主要改變。

對於諾蘭的失敗，有了靜默的滿意。諾蘭是「支持台灣派」之有領導的一個，及和蔣介石的合作，一直在英國官方人士中引起了驚異。加州的大敗，大多數評論家認為是民主黨的勝利，是尼克松的希望的主要挫折。

日執政黨內訌

五百萬人憤怒示威後　部分議員希望尊重輿情　六十名議員聯名譴責岸信介

【路透社東京六日電】日本社會黨——反對黨——繼續杯葛國會的一切議程，而反對政府修改「警察官職務執行法」的全國運動也在增加。但日本首相岸信介的態度六日晚仍然堅定。

不過，岸的執政的自由民主黨的議員六日對此表示關切並尊重輿論，促請岸信介謀求一個折衷辦法。

自由民主黨六十多個黨員六日晚在一個聲明中強烈批評黨的執行委員會，並說：「在全國議會中黨所訴諸強迫的和不公平的戰術，不當[illegible]本國議會民主的境[illegible]」。

執政黨內各派領導人日要求社會黨議員再回到議會。按社會黨於十一月四日起退出議會，杯葛議會，因於政府迅速利用多數和議會程序，將現行非常大會的日期再延長三十天。

珍貴的友誼　無私的援助
中蘇實行廣泛科學合作
蘇聯的幫助對我國科技發展起重要作用

【據新華社北京五日電】今年中蘇兩國通過多種方式實行了極其廣泛的科學合作。中國的科學技術事業在自力更生的基礎上，得到了蘇聯的卓有成效的援助。

今年中蘇合作的範圍，遍及自然科學技術和哲學社會科學的各個領域，包括自然資源的研究；工農業生產中的重大科學技術問題，如冶金、煤和石油的綜合利用、電力設備和電力系統、大型、精密機械儀器的設計製造、化學工業新技術、高濃度化肥、改進農業技術等問題的研究；水利技術和水利土壤改良；運輸裝備新技術和綜合發展運輸的研究；無線電電子學中的新技術；若干主要疾病的防治和新藥物的研究；各種計量基準的建立和研究；自然科學中若干重要理論和空白薄弱科學的建立和發展；實驗技術；以及哲學、經濟學、歷史學、語言學和文學問題、國際工人運動的研究等許多方面。合作研究的主要項目達一百數十項。

在合作過程中，蘇聯提供了精湛的技術經驗，送給我們先進的科學技術資料和器材。蘇聯真誠無私的兄弟般的幫助在發展我國科學技術工作中起了巨大的作用。我國工人和科學技術工作者在興建我國第一座實驗性原子反應堆和迴旋加速器的工作中，得到了蘇聯供給的世界上最先進的設計資料和設備，以及蘇聯優秀專家的具體幫助。

今年蘇聯在研究和平利用熱核反應方面找出了一個新的、極有希望的途徑──奧格拉裝置。蘇聯為了表示對中國的友誼，特地把這項足以振奮全人類的科學新成就首先在中國宣佈，並且特地派專家到中國來作這一方面的學術報告。這種友好的行為在國際科學合作中是罕見的。

我國計算技術科學的迅速成長，也是同蘇聯的合作和援助分不開的。中國科學院計算技術研究所在今年「八一」製成的我國第一架快速通用數字電子計算機，就是參考了蘇聯供給的技術資料製成的。蘇聯科學院正在為我國培養研究製造電子計算機的青年專家。在我國建立計算技術研究所的過程中，蘇聯科學院計算技術研究所毫無保留地向我們介紹了他們的研究成果，又贈送了許多箱器材。蘇聯謝爾巴可夫、斯梅格列夫斯基兩位專家來我國計算技術研究所幫助工作時，又帶來了大批製造電子計算機的器材和資料，作為禮品贈送。

對黑龍江的綜合考察是中蘇科學合作的重大項目之一。從今年四月下旬起，中蘇科學家一七〇餘人，在黑龍江及其主要支流、大小興安嶺、伯力、海參崴一帶進行了大規模的科學考察。考察結果確定了在這個區域內的防洪、發電、航運、農業、林業、漁業、地質等方面的重要資料。根據考察隊提出的初步數據，黑龍江水電站第一期工程的裝機容量即可達二〇〇萬瓩以上。中蘇地質學家們在中方黑龍江沿岸地區發現了鐵、鉛、鋅、銅和螢石的埋藏，並根據河谷沉積物取樣的試驗結果，確定含有金、鎢、錫等礦物。

在工業技術方面，蘇聯提供的資料發揮了重要作用。根據蘇聯供給的基本設計資料，我們已經設計和正在設計許多項工業企業和大小工程。根據蘇聯供給的製造圖紙和生產工藝、產品配方等資料，我們已經試製成功和正在試製大批重要新產品，包括鋼材、機械設備、儀表工具、油漆等等。我國第一台電視設備的製成，也得到了蘇聯的技術援助。

中蘇兩國專家互相訪問考察和參加學術會議，對於交流兩國科學技術經驗、發展我國科學事業也起了良好的作用。中國專家赴蘇聯考察，都有很大收穫，他們全面而系統地了解了蘇聯有關科學技術水平和發展道路，學得了許多新的知識，有助於解決我國科學技術上的重大問題。

兩國組織的科學技術機構直接聯系的建立，更加促進了兩國科學技術經驗和情況的迅速交流。如蘇聯馬閣紙漿造紙研究院把研究結果直接送給中國有關研究機構；中國反病性病研究所送給蘇聯有關醫藥研究機構醫治指中菌病的青藥、獨角蓮青藥。雙方都認為這是一種十分迅速、方便、有效的合作方式。

我國最大無縫鋼管廠
成都鋼管廠動工
每年產無縫鋼管五十五萬噸
並產有縫鋼管七萬噸鋼六十五萬噸

【本報成都六日專電】鋼鐵工業大躍進聲中傳來喜訊，我國最大的無縫鋼管廠──成都鋼管廠正動工興建。這個廠全部建成投入生產後，按照設計產量，可以年產五十五萬噸無縫鋼管，七萬噸有縫鋼管和六十五萬噸鋼。

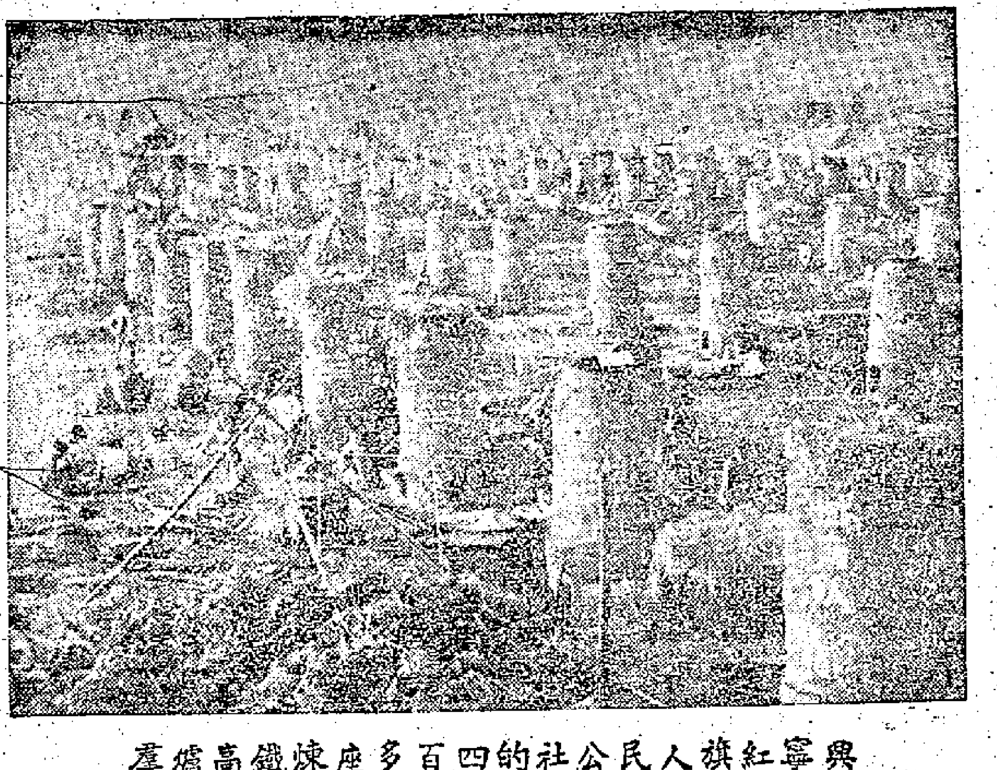
無縫鋼管具有抗壓力大、耐熱、耐酸、重量輕的特點，規格花色也多，能夠生產目前國內還沒有生產的大型無縫鋼管，在各種工業中有着廣泛的用途，是工業建設中一項不可缺少的重要器材。這個廠建成後，對進一步滿足我國工業發展的需要有重大意義。這個廠總建築面積約二十萬平方公尺，施工量大，一般廠房基礎坑都深達六公尺至八公尺；有些基礎工程的一顆螺絲就長達兩公尺左右，比一個人還高。為了加快施工進度，廣泛採用了機械化施工，三部推土機和兩部掘土機在平爐車間和連續式自動軋管車間地基日夜不停地作平基土方工作，鉚鍛、機修電修、鑄造三個輔助車間的部分基礎已澆灌混凝土，三幢宿舍已接近完工。

廣州展覽土法煉鋼
「小土羣」煉鋼獲得光輝成績
羣衆妙計無窮智慧充分發揮

【本報廣州五日專訊】閃耀着鋼鐵戰線勝利光芒的廣州市土法煉鋼展覽會，今天在文化公園開幕。

這裏陳列的三百多塊鋼，是「小、土、羣」結晶的代表；一百多幅圖片，組成了「煉鋼爐旁日日夜夜」的紀錄。從這裏可以看到，黨委掛帥，領導上陣，中共廣州市委會領導人親臨煉鋼爐旁；海軍少將會生在煉鋼。以大量鏡頭反映在熱火朝天的煉鋼運動中，土法煉鋼大顯神威，工人、機關幹部、學生、街坊婦女，甚至消防隊、攝影師，都活躍在烈焰熊熊火花飛揚的煉鋼場上，以及羣衆妙計無窮，發揮智慧，創造性的利用土辦法。由於土法煉鋼建設快，當天建爐，當天就可出鋼，投資少，技術操作簡單，兩天就能學到煉鋼本領。廣州市土法煉鋼的聲勢浩大，捷報頻傳，在煉鋼大旗中，閃耀着一個真理：有了羣衆運動土辦法和窮辦法才大有用武之地，有了土辦法和窮辦法，羣衆運動才會搞得更熱鬧。從這裏陳列的圖片中還可看到一切為了支援鋼帥升帳的鋼鐵運輸綫，汽車隊、民船隊、各種各樣的運輸工具都出動了，以及建築方村鐵路、築橋梁的鏡頭，還有珠江區水上的居民的耐火磚窯，在大片空地上甚至還建立起的煉焦爐，理髮工人的土焦爐，也優先為鋼鐵戰士理髮。「小、土、羣」煉鋼，在廣州已經創造了光輝的業績，十一月一日那天廣州產鋼二千九百廿四噸，而土法煉鋼就佔了半數還多一點。這個份量當然還不夠重，但在廣州確是件大喜事。為了幫助人們了解廣州鋼鐵工業史，從陳列的圖表中有幾個數字：一九四九年以前，廣州沒有出過鋼，一九五五年產鋼一千五百廿九噸，而十一月一日那天廣州土法煉鋼的產量，恰恰是一九五五年的數字。從三百多塊鋼中可以看到，土法不單煉出了鋼，而且煉出了好鋼，不單有高、中、低炭鋼，而且有矽鋼、磁鋼、不銹鋼，而這些鋼是從反射爐、冲天爐，甚至是和企身便形鋼的坩堝煉出來的。這裏有已經鑄成的鋼錠和成百斤重的鋼錠、鋼條、鋼片、鋼管，引起觀衆的很大興趣，充滿自豪。

土法煉鋼展覽會還正在建反射爐和冲天爐，預定展出半個月。


興寧紅旗人民公社的四百多座煉鐵高爐羣

蘭州黃河公路大橋通車

【新華社蘭州六日電】聯結蘭新、蘭青、包蘭公路的蘭州七里河黃河公路大橋，已在十一月一日正式通車。

這座公路大橋長二七五公尺，寬十八．五公尺，兩傍有人行道，中間的車道可容四輛載重汽車同時通過。它是由鐵道部第一工程局橋梁隊在一九五六年十月八日動工興建的。為了使大橋早日通車，橋梁隊職工們曾與夏日暴漲的洪水和寒冬的冰雪展開搏鬥，戰勝了施工中的一系列困難。

蘭州市原來有一座黃河鐵橋，但橋面窄，載重及行駛速度都受很大限制，載重十噸的汽車就不能通過。從蘭州火車西站卸下的貨物要繞十多公里才能運到北岸去。隨着工農業生產的發展，物資調運越來越頻繁，原有的黃河鐵橋早已不能適應需要。這座新的公路大橋通車後，貨運客運都不必再繞道。它對西北地區的物資交流和蘭州市的工業發展都有很大意義。

廣州區棋賽第四場
四强鏖戰勝敗不分
楊官璘巧妙解開李義庭攻勢
朱德源苦戰陳新全終於迫和

【本報廣州五日專訊】全國棋賽廣州區比賽第四場，五日晚上在中蘇友好大廈文化公園舉行。四強楊官璘、陳新全與朱德源、李義庭，都不甘示弱，有極其精湛的演出。

對武漢李義庭一局（先），李以五七炮直車攻楊的屏風馬，巡河炮布局，中局後雙方妙着迭出，楊在李雄車出動、集中力發動强大攻勢的情況下，巧妙地以車易李的馬、炮，然後擺卒兌車解除李單車的局面，結果兩雄取勝，握手言和。

成都陳新全對廣州朱德源一局更為緊張，朱的屏風馬過河炮對陳的中炮七路馬攻局時，陳棄馬兵，樹立了强悍的「窩頭炮」，朱沉着應付，逐步解圍，形成車馬兵對陳車砲卒的局面，最後各以單卒（兵）苦戰，最後雙方迫兌言和。

其他的戰況是：武漢陽林才良（先）和武漢陳瑞金，重慶趙宏寬（先）敗於成都劉劍青，南寧黃國棣（先）對長沙李定一（先）敗於武漢張亮。五日晚的兩局比賽：重慶黃乘忱（先）對長沙鄭克遠，均因棋戰激烈，至十時半勝負仍未分，結隊延至六日續弈。

粵各界慰問團
抵達福建前線
在榕隆重舉行慰問大會

【本報福建前線五日專電】廣東省各界人民慰問團，五日晚上在福建省人民委員會大禮堂，舉行了隆重的慰問大會，慰問福建前線部隊和全省人民。會上，林鏘雲團長代表中共廣東省委、廣東省人民委員會和全省人民，向福建前綫部隊、民兵和福建省黨政領導機關獻旗，並把大批慰問品和慰問信贈送給官兵。福建前綫部隊海陸空三軍代表致答詞。他表示衷心的感謝。他說，廣東人民的親切慰問，將給前綫部隊以巨大的鼓舞。中共福建省委常委林修德，代表福建省的黨、政領導機關和全省人民講話。他說，福建人民一定要繼續支援三軍戰士，和前綫部隊並肩作戰，為解放台、澎、金、馬鬥爭到底，並把熱火朝天的大躍進高潮推向新的高潮。福建前綫部隊、福建省、福州市的黨政領導機關也分別向廣東省各界人民慰問團獻旗。廣東省各界人民慰問團從六日開始，分赴前綫各部隊進行深入的慰問活動。

四十一年來的深遠變化
——林伯渠在慶祝十月革命大會上講話——

中國革命是十月革命的繼續（上接第一版）

中國革命是十月革命的繼續。沿着十月革命開闢的道路前進的中國人民，現在正在已經取得的勝利基礎上，以冲天的幹勁，為多快好省地建設社會主義而努力奮鬥。糧食翻一番和鋼鐵翻一番的生產大躍進，普及全國的人民公社運動和為共產主義而奮鬥的空前的積極性，說明了中國人民建設社會主義和堅決相信革命的人民羣衆的偉大力量，充分估計了和發揮了中國人民的革命積極性。我們祖國的面貌，正在迅速地日新月異地變化。

其他的社會主義國家，也正在十月革命的共同道路上前進。我們整個社會主義大家庭，都顯現出蓬勃的欣欣向榮的景色。由於蘇聯、中國和所有社會主義國家的經濟的空前高漲，社會主義陣營在世界工業生產中所佔的比重，已經從去年的百分之三十三左右提高到今年的百分之四十五左右。社會主義陣營不但在生產發展速度上，而且在生產總量上，趕上和壓倒資本主義世界的日子，已經不遠了。

十月革命架起了一座橋梁，把社會主義革命和東方被壓迫民族的民族革命運動聯結起來。十月革命以後，被壓迫民族的民族革命運動的發展有了極大的新的高潮，而且已經從亞洲延伸到非洲的大陸，不但在阿拉伯東方，而且在非洲大陸和拉丁美洲，正在迅速地瓦解着帝國主義統治的基礎。伊拉克民族革命的勝利，以及阿拉伯人民反對美、英帝國主義武裝干涉中東的鬥爭的偉大勝利，對於整個民族解放運動是一個巨大的推動力量。社會主義陣營和民族革命運動在反對帝國主義侵略上有共同的利益，這兩種力量的聯合，正在給帝國主義愈來愈沉重的打擊。在社會主義國家的支持下，反殖民主義已經成為不可抗拒的歷史潮流，帝國主義已經無可挽回地臨到末日了。

西方的孤立和內部的矛盾

在帝國主義陣營方面，恰如社會主義國家共產黨和工人黨莫斯科會議宣言所指出的：「資本主義世界已經陷入了經濟危機，不能避免新的、深刻的震動和危機」。美國的經濟危機又正在衝擊整個資本主義世界。帝國主義陣營內部的各種矛盾已經日益尖銳化。資本主義制度的老朽腐敗，從來沒有像現在這樣的明顯。在這種情況下，社會主義陣營同帝國主義陣營之間的力量對比，已經愈來愈有利於社會主義陣營了。以蘇聯為首的社會主義各國堅持和平政策，它們在裁減軍備、禁止製造、使用和試驗原子武器和氫武器、建立歐洲和亞洲的集體安全和國際緊張局勢的緩和等問題上，提出了一系列的建議，得到了全世界所有愛好和平的國家和人民的熱烈歡迎和支持。但是，以美國為首的帝國主義侵略集團完全不顧全世界人民的願望，推行其「實力地位」政策和「戰爭邊緣」政策，積極擴軍備戰，到處製造緊張局勢。這就不能不使人們更加清楚地認識到，帝國主義者是和平的敵人。美國的一切偽善面具都已經撕毀了，它們自己已陷於政治上的孤立地位。這不能不使它們的盟國愈來愈感不安，而且使愈來愈多的人民已經認識到帝國主義是戰爭的根源，和平運動和反殖民主義運動已經團結起來了。

美國侵略者註定失敗

以美國為首的帝國主義侵略集團的破壞事業，但是在社會主義、民族革命和和平運動如此強大的今天，帝國主義者為所欲為的時代已經一去不復返了。帝國主義者越是瘋狂，就越是暴露它們的侵略面目，就越是使自己陷於孤立。正如毛澤東同志所說：「一切反動派都是紙老虎」。只要全世界愛好和平的國家和人民團結起來，堅持鬥爭，就一定能夠戰勝帝國主義的戰爭陰謀，保衛世界和平。一年來，美帝國主義在中東、在遠東的侵略行動，都遭到了可恥的失敗。美國和它的侵略者所推行的一系列的侵略政策，遭到了全世界人民的強烈反對，美國的外交政策不但引起了全世界人民的反對，而且引起了美國國內人民的反對。美國執政黨共和黨在選舉中的嚴重失敗，正是說明了美國廣大人民對美國政府內政外交的極端不滿。最近美國迫於形勢，改變做法，妄圖通過製造「兩個中國」來達到它永遠霸佔我國領土台灣和侵略我國的目的。但是，美帝國主義的這種打算也是一定要徹底失敗的。中國人民，包括台灣愛國的軍民同胞，決不容許美國的陰謀得逞。中國人民一定要解放台灣、澎湖、金門和馬祖，美國侵略者必須從台灣和台灣海峽滾出去！

世界人民勝利成定局

新生力量一定戰勝腐朽力量。從十月革命勝利起，世界人民的勝利已經成為定局了。四十一年後的今天，這個勝利的定局是更加清楚了。帝國主義的壽命不會很長了。偉大的革命導師列寧所說的先進的東方和落後的西方，現在完全證實了。我們所說的東方和西方，不是一般的地理概念，而是政治概念。東方指的是社會主義陣營以及亞洲、非洲和拉丁美洲的民族革命力量，西方指的是帝國主義國家。今天的東方正是一片光明，今天的西方是烏煙瘴氣。東方世界的日子過得一天比一天好，西方世界的日子很不好過。在一百年間被人們看作落後的東方，現在由於民族革命運動的興起，由於社會主義革命的勝利，已經成為先進的了；在資本主義上升時期曾經一度居於先進地位的西方，現在已經落後了。西方的舊世界一定要被東方的新世界所代替，帝國主義和一切反動派的任何掙扎都是沒有用的。

堅決反對修正主義

十月革命的偉大勝利和十月革命後四十一年來世界革命的偉大勝利，就是馬克思列寧主義的偉大勝利。一年以前，在莫斯科舉行的各國共產黨和工人黨代表會議，總結了十月革命以來國際共產主義運動的基本經驗，繼續向前發展了馬克思列寧主義理論的寶庫。社會主義國家共產黨和工人黨代表會議宣言，總結出十月革命和社會主義建設的共同道路。這個宣言已經被全世界共產黨所接受，成為全世界共產主義運動的綱領性的文件。一年來的事實證明，這個偉大的文件正是指引我們走向社會主義革命和社會主義建設的勝利的燈塔。這個偉大的宣言──共產主義大憲章，也就是我們常常所說的十月革命的共同道路，它是適用於現在世界上一切走向社會主義的國家的。如果違反了十月革命的普遍真理，就不能夠取得社會主義的勝利。

我們非常高興地看到，以蘇聯為首的社會主義陣營的團結和以蘇聯共產黨為中心的國際共產主義運動的團結，是鞏固了的。這個團結是我們力量的泉源，是國際工人階級共同事業的勝利的根本保證。南斯拉夫修正主義集團背棄了馬克思列寧主義的根本原則，企圖破壞社會主義陣營和國際共產主義運動的團結。但是，各國共產黨和工人黨與南斯拉夫修正主義者和其他國家的工人運動中的現代修正主義，進行了堅決的鬥爭，修正主義者已經遭到了可恥的失敗。他們為現代修正主義者的分子所戴假面具，使我們的隊伍更加純潔，更加堅強。

我國感謝蘇聯的支援

中國共產黨歷來以國際主義和愛國主義相結合的精神教育中國人民，以發揚無產階級的國際責任，以鞏固無產階級的國際團結。中國共產黨和毛澤東同志一再強調，加強中蘇兩個偉大國家的兄弟友誼，是無產階級國際主義的重要標誌，不但是我們偉大的社會主義國家的同盟，而且是世界和平的強大保障。中蘇兩國的團結，由於今年八月毛澤東同志和赫魯曉夫同志的會談，進一步地加強了。我國的社會主義事業，得到蘇聯的多方面的兄弟的援助。在最近向美國侵略者的鬥爭中，又得到了蘇聯最有力的支持。赫魯曉夫同志以最有力量的詞句，對美國侵略者提出了警告：「侵犯中國就是侵犯蘇聯」。我們要再一次以中國人民的名義，表示感謝蘇聯政府和蘇聯人民對我國的偉大的國際主義的援助和支持！

十幾年前，毛澤東同志就講過，共產主義者的聯合之力，將要以排山倒海之勢，雷霆萬鈞之力，摧毀全世界的帝國主義。這些話，已經被歷史所證實，歷史還將證明。十月革命的旗幟，永遠鼓舞着我們。十月革命的勝利，必將引導我們走向更大的勝利！

偉大的蘇聯萬歲！

以蘇聯為首的社會主義陣營萬歲！

中蘇兩國永恆的牢不可破的團結萬歲！

馬克思列寧主義──共產主義萬歲！

蘇聯大搞共產主義建設
與西方競賽決定階段
尤金大使在北京各界慶祝十月革命大會上講話

（上接第一版）一九五七年同一九一三年比較，美國的工業總產量增加為四·一倍，英國——二倍，法國——二倍，蘇聯為三十三倍。同期間，美國的機器製造和金屬加工業產量增加為十七倍，英國——五·一倍，法國——二·六倍，蘇聯——二〇〇倍以上。美國鋼產量增加為三·二倍，英國——二倍，法國——二·一倍，蘇聯——十二·一倍等等。一九一七年革命以前，俄國沒有自己的汽車工業。現在，蘇聯的汽車工業一年生產幾乎五十萬輛汽車——每分鐘一輛汽車。

農業、教育科學的成就

在革命前的農業中，機械動力不到百分之一。而在一九五八年，所有的農活——耕地、穀物和技術作物的播種、穀物的收割，幾乎全部機械化了。一九五八年，國家已經收到了比創紀錄的一九五六年還要多的商品糧食，和一九五三年比較，則幾乎多一倍。蘇聯農業近幾年獲得的成就，可以稱為具有歷史意義的成就。在這方面，開墾生荒地和熟荒地起了巨大的作用。在開墾荒地中，蘇維埃人表現出羣衆性的英雄主義。三年中間開墾三、六〇〇萬公頃荒地，這只有不但擁有強大的技術，而且對自己事業有絕對信心，充滿革命堅毅和堅強意志的人民，才能做得到。

在革命前的俄國有百分之七十六的居民是文盲（從九歲算起），而婦女則有百分之八十八是文盲。現在我國已普遍實行七年制普及教育，並且在廣泛實行中等和高等教育。在一九五七—五八學年內蘇聯共有五〇〇〇萬人以上參加各種類型的學習。每四個人當中就有一個人在學習。

一九五七年八月，蘇聯發射了世界上第一支超遠程的洲際彈道火箭。利用這種火箭，可以不依靠航空設備，達到地球上任何地區。一九五八年五月十五日發射的蘇聯第三個人造地球衛星，重量（一三二七公斤），單是上面帶的科學儀器就約有一噸重，現在它圍繞地球飛行快六個月了。全世界都為這一人類智慧的結晶而驚訝。蘇聯正在準備到其他星球上去的飛行。

勞動人民物質福利提高

共產黨和蘇維埃政府極為關懷勞動人民物質福利的提高。關於這一點，按人口平均計算的產品生產的材料，是最雄辯的證明。從一九一三年到一九五七年，整個工業總產量，按人口平均計算，增長為二十三倍。蘇聯人民正在順利地解決已提出的最近十—十二年內完全解決住宅問題的任務。在一九五七年，蘇聯建築的住宅，平均每一千居民就合十點六套，而美國為五點九套。

蘇共第二十一次代表大會的決議將規劃出偉大的動人的前景。代表大會將研究的蘇聯在一九五九—六五年的國民經濟發展控制數字，將是共產主義建設的具體綱領，是社會主義社會及其逐步向共產主義過渡的發展中的新的巨大階段。蘇聯已經制訂了最近十五年內國民經濟和文化發展的總計劃。我們國家正在進入大搞共產主義建設的時期。這一時期的主要任務就是：全面地建立共產主義社會的物質技術基礎。這將是與資本主義世界競賽的一個決定性的階段，在這個時期內，應當實際解決這樣一個歷史性的任務，即在按人口平均計算的產品產量上，趕上和超過世界上最發達的資本主義國家。

十五年計劃的內容

紀念十月革命四十周年大會上所說的，在這一時期內，蘇聯各決定性的工業部門的產量將提高到二至三倍，石油——四倍，電力——三倍，生鐵和鋼——二·三倍，瓦斯十三—十五倍等等。一九五九—一九六五年的七年計劃的基本部分，在這七年中間將要完成十五年計劃綱領的大部分。

我們自然為我們蘇聯人民而自豪。但是，在這裏，既無自誇，也無自大。我們知道，其他國家的人民也在發展工業、科學和文化方面創造着偉大的奇跡。我們只是想強調指出這個無可爭辯的事實，即我們國家，在很短的歷史時間內，完成了由落後到進步的革命飛躍，變成了世界上先進國家之一。

我們怎樣能不驕傲，就是我們國家有七六五所高等學校，三、五〇〇所中等技術學校和其他的中等專業學校，在這些學校裏學習的有四五〇萬人。在國民經濟中勞動的有七五〇萬受過高等教育和中等專業教育的專家，這比革命以前幾乎多到四十倍。蘇聯高等學校每年畢業的工程師，為美國的三倍。

我們怎樣能不自豪，就是蘇聯有二十七萬科學工作者，這是整整一支科學勞動者的大軍，為他們創設了創造性工作的全部條件。蘇聯學者們對世界科學的所有部門都作出了巨大的貢獻，特別在數學、物理學、力學、化學、電子學、自動技術、生物學和其他科學方面達到了卓越的成就。這些科學成就使得國民經濟的一系列重要問題得到了順利的解決。

我們的時代是十月革命的思想勝利的時代，是馬克思列寧主義思想勝利的時代。偉大的中國人民和歐洲、亞洲一系列國家的勞動人民，正在沿着十月革命開闢的道路前進。中國革命的經驗，以及世界社會主義陣營所有各國為社會主義而鬥爭的經驗，再一次地證實了偉大列寧的話：「我們所走的路是正確的路，因為其他各國早晚也必然會走這一條路的。」（列寧全集俄文版第三十三卷一百三十六面）

中國採用的新形式是巨大貢獻

中國共產黨和它的以毛澤東同志為首的中央委員會，以馬克思列寧主義學說為指南，正在滿懷信心地領導着偉大的中國人民沿着在中國建設社會主義的道路前進。中國共產黨創造性地運用蘇聯和其他社會主義國家建設社會主義的經驗，向前發展這種經驗，從自己國家的民族特點出發，採用建設社會主義的新的形式和方法，從而對發展馬克思列寧主義關於建設社會主義的理論和實踐，作出巨大的貢獻。列寧正是注意到這一點，一九二三年他在「論我們的革命」這篇文章中說：「我們的歐洲庸人們連做夢也沒有夢想到，在東方的那些人口更多得無比，社會條件更特殊到萬分的國家裏，今後的革命，無疑是會向他們表現出比俄國革命更為特殊的情況來的。」（列寧全集俄文版第三十三卷，四三九面）

蘇聯人民以極大的喜悅注視着中國人民在社會主義建設中的驚人成就。中國在人民政權的年代中在發展工業、農業及文化方面所獲得的成就，表明中華人民共和國在政治、經濟和文化發展方面已經超過亞洲大部分國家整整一個歷史時代，這些國家和中國一樣，過去也是處於殖民地和半殖民地的地位。

向中國人民的成就致敬

這再一次證實了，只有社會主義革命能夠解放人民的所有的創造力，能夠保證社會生產力獲得空前未有的發展。

在這個使我們歡樂的節日裏，蘇聯人民向偉大的朋友和兄弟──中國人民致以兄弟般的敬禮，並祝他們在建設社會主義的創造性的勞動中獲得新的卓越的成就。

蘇聯人民和中國人民之間，有着牢不可破的兄弟般的友誼的聯系。這種友誼之所以堅固和牢不可破，是因為它是由馬克思列寧主義的偉大思想和我們兩國人民的目標與理想的一致所照耀着的。我們的友誼愈堅固，全人類的光輝燦爛的未來──共產主義就愈接近。蘇聯人民和中國人民過去是而且將來永遠是一道並肩前進，就像忠實的朋友一樣。

赫魯曉夫同志和毛澤東同志今年八月的具有歷史意義的會談，對於鞏固我們的友誼，是巨大的貢獻。全世界又一次看到了，蘇中友誼是制止戰爭的強大的堡壘。

蘇聯、中華人民共和國和其他社會主義國家堅定不移地保衞着世界和平。我們各國的及時的嚴厲警告，受到全世界愛好和平人民的擁護，粉碎了今年夏天美國和英國在近東和中東的侵略企圖。

盡一切力量共衞和平

現在美國正在中國台灣地區的沿海進行武裝挑釁。中國人民解放自己自古以來就有的領土──台灣和沿海島嶼是中國的內政，任何人都沒有權利干涉。蘇聯人民相信，中國人民自己將解決自己的內部問題，台灣和沿海島嶼的正義事業一定會勝利，台灣和沿海島嶼必將和中國的其他部分重新統一起來。如果美帝國主義者干涉這個純粹是中國內部的問題，並且把戰爭強加到中國人民頭上，那末，正如赫魯曉夫同志所宣佈的，蘇聯人民將把對於中國的侵犯，看作是對蘇聯的侵犯，以及因此而產生的一切後果，忠實於自己同盟義務的我國，將盡一切可能和中國人民一起保衞兩國的安全，保衞遠東和全世界和平的利益。

事實表明，社會主義的敵人總是竭力想把社會主義陣營國家的力量從和平發展方面引開，時而在這裏，時而在那裏製造衝突和緊張局勢，進行戰爭威脅。帝國主義者的「實力地位」或「戰爭邊緣」政策追求着一個狂妄的目的，就是消滅社會主義或者最少阻止社會主義的勝利發展。同時，這個政策還竭力想扼殺亞洲、非洲和拉丁美洲各國的民族解放運動，恢復殖民主義。但是我們的敵人的幻想只是可憐的空想而已。世界舞台上力量的對比已經永遠地、不可挽回地改變，而有利於和平與社會主義了。要想向後扭轉歷史是不可能的。社會主義國家在經濟、技術、科學方面的成就同時也增強了他們在軍事政治方面的威力。讓我們的敵人不要忘記這一點。為一切愛好和平的國家和人民所支持的社會主義國家，決不允許帝國主義列強為所欲為地把世界投入新的世界戰爭的深淵。

解決國際問題須有中國參加

今天的中華人民共和國是一個強大的、獨立的和愛好和平的國家。它在鞏固和平與各族人民間的友誼的事業中所起的作用是巨大的。沒有中華人民共和國的參加，就不可能解決全世界的，特別是亞洲的重大的國際問題。中華人民共和國對於亞洲和非洲國家的發展，對於殖民地和半殖民地民族解放運動的高漲起着巨大的積極的影響，它是一個卓越的榜樣，說明走上了獨立發展道路的亞洲各國人民，能夠達到怎樣的成就。

中華人民共和國在增強社會主義陣營的實力，加強社會主義陣營各國的團結一致，以及反對社會主義的敵人──形形色色的修正主義者的鬥爭中，有巨大的意義。

中華人民共和國的愛好和平的外交政策爭取着愈來愈多的朋友站在它的方面，孤立着它的敵人。

在偉大的十月社會主義革命四十一周年紀念日，蘇聯人民祝賀中國人民在實現自己的愛好和平的外交政策和為和平與人類進步事業而鬥爭中，獲得更加巨大的成就。

馬克思列寧主義──偉大的十月社會主義革命的勝利旗幟萬歲！

偉大的十月社會主義革命四十一周年萬歲！

蘇聯人民和中國人民的牢不可破的友誼與合作──世界和平的強大因素萬歲！

印尼通訊社報道外交人士觀察

美國搞「兩個中國」陰謀
台灣和華僑一致反對

中國人事中國人辦此話深入人心

【本報訊】印尼安塔拉通訊社香港分社在訪問了亞洲外交界人士及一些消息靈通的亞洲政治家後，根據他們的意見，認為國共有和平解決的可能。這個結論是以下列四點為基礎的：

（一）台灣和親台灣華僑的唯一希望，是美國不惜冒發動世界大戰之險，支持台灣反攻大陸。美國既然已經宣佈不使用武力，而且禁止台灣用武力反攻大陸，這等於表明，台灣及親台華僑已完全絕望。美國製造「兩個中國」包括一個第二個步驟，即所謂容許一個由台灣人民自己統治的「獨立台灣」或交由聯合國託管，而使台灣繼續成為美國的基地。在台灣和華僑方面，他們決不會同意這一步驟。最近台灣報紙都發表評論說，台灣和中國大陸有史以來即屬一家，骨肉相連。香港的親蔣報紙也對美國政策表示了不滿和憤懣。這些事實可以證明，在台灣方面，如果證明反攻已不可能，則寧願選擇和為上策，否則，台灣政權將在中國歷史上永遠負起割讓台灣的罪名。因此，如果條件適合，台灣是沒有理由拒絕和談的。也因此之故，美國現在所採取的步驟將使和談更容易，使製造「兩個中國」成為毫無好處的失敗。

（二）中國人民已再一宣稱，台灣、金門、馬祖等島是整體的一部分，應該一齊解決。中國並希望與英美進行和平競賽，並相信一定能趕上它們。現在，它的停停打打的戰術完全是對付美國的。為了保衛大陸建設勝利的果實，它決不會燃起戰火。與其同美國和台灣作戰，它寧可和台灣合作，以趕走美國勢力。

（三）華僑的愛國熱情常常凌駕於他們的政治信仰之上。他們的主要希望是有一個強大的祖國在他們後面保護他們。因此，他們決不容許台灣獨立或成為託管地區。如果這樣，他們就寧願讓台灣歸於人民中國統治之下，因為大家都是中國人。

（四）亞洲人一般都懂得這個說法：「不論好壞，我們總是同胞」。根據這句話，人們可能這樣提出：「中國人民的事應該由中國人民來解決」。在中國人而言，這句話非常能吸引他們。美國人不相信亞非國家的意見，反而還無知地期望中國發生大革命。這是最不實際的胡思亂想。由於錯誤的估計，他們不相信「中國人有他們自己的辦法來解決兄弟間的事」。但亞洲人知道而且相信，「一個國家能夠用它自己的辦法來解決自己的問題」，而不幸地，這種辦法是永遠不能為西方人所了解的。因此，他們（西方人）常常有一種插手別人內政的習慣。

英美法齊叫「限制」

港棉織業面臨窒息

美商竟說受港貨之害

廠商會長認為不能束手待斃　盼港府交涉撤銷限制

【本報訊】英、美、法三國對香港工業品採取限制入口措施的趨勢，已使香港廠商感到香港工業面臨四面楚歌的惡劣境地，迫切要求打破僵局，表示不容束手待斃。

曾經出席有關港英棉織品限額談判會議的中華廠商聯合會會長朱石麟，昨日在會董會中提出關於這件事的報告。

他在報告中說：「關閉夏代表團對英、港談判棉織品限額的反提議等到之後，本月三日，本港代表團開始再會商，與王副會長出席，席上曾提議要求英國政府須先向法國政府交涉，撤銷最近宣佈對港棉織品之輸入限制。因前次法蘭克雷士及此次羅達頓勳爵來港談判時，曾有『如施行限制時，香港政府負責出面交涉，而保障香港工業』的諾言。本人昨在此事會面謁有關當局，要求港府設法補救。今日上午，又曾見法國商務專員，陳述香港工業困難，請其將情轉告法政府。

「在本年三月間，英貿易局長艾勵克李爵士來港，和我們討論香港棉織品自動限額輸英的時候，我們已很愷惻地感覺到殖民地的工業產品，雖有聯邦時惠稅制度的保障，猶不免受其本土的歧視，恐將引致其他國家的效尤，造成嚴重後果。

「現在港英棉業談判尚未達成協議，而法屬西非已率先宣佈限制港棉織品入口，美國商人亦已向商務部投訴，認為香港棉織品入口激增，已使他們受到損害，擬採限制。

「大家都知道，香港工業是從幼小中經歷無數艱難困苦而逐漸長成的，時至今日，香港工業產品以價廉物美，而被世界人士普遍認識，同情樂用，因此之故，此一彈丸之地的區區產品，竟被英、美、法三大工業國家們所嫉忌。聽於目前之種種壞消息，香港工業實已四面楚歌，我們不容束手待斃。現在英國政府雖已向法國政府提出交涉，但後果未知，如無成效，則香港工業前途不堪設想，同時商人之信心，亦受極大影響。本人誠懇地向港府呼籲，請即加強其政治壓力，徹底為香港工業打破僵局，找尋出路，是香港工業界所切望的了。」

談判會今在港續開

【法新社倫敦六日電】英國貿易大臣埃克爾斯六日下午在下院說，談判委員會七日將在香港再開會，考慮棉織局最近提出的建議。

談判委員會四日曾發表聲明說，這些建議是協議的合理根據，不過還有一些技術問題需要澄清。埃克爾斯在回答另一有關限制香港棉織品輸往法屬非洲領土的問題時，已證實曾經根據「所知道的事實」向法國政府提出有力的意見。

美令蔣放毒氣砲彈
含血噴人欲蓋彌彰

各界續斥美帝藉此離間中國人　告誡蔣集團當心不要以卵擊石

【本報訊】國民黨軍隊在美國指使下使用毒氣砲彈的卑劣行為經揭發後，美國與台灣國民黨都趕忙否認，且含血噴人，怪論連篇。正如此間一些工商界人士說的：這顯示美蔣作賊心虛，無論怎樣它都騙不了世人。

花招騙不了人

對於美蔣報紙刊載稱：「中共指責金門軍隊用毒彈，為中共準備使用毒彈之預謀」云云。黃燕清說：「使用了毒彈，還反咬說我軍準備使用毒彈，足見其無恥、無賴之一斑。」譚錦洲說：「在鐵一般的事實面前，美蔣分子要什麼花招也不會有人上當。」他們都說，只要看看我國國防部的警告就可得結論。警告說：「如果國民黨軍隊膽敢繼續施放毒氣砲彈，我軍將給予嚴重的懲罰。」在這樣的嚴重事件面前，我們仍給國民黨軍隊以機會，未立即加以懲罰，怎能說我軍「準備使用毒彈」呢？論軍力，我們也根本不需要用毒彈。工商界人士還說，我們一再表達了願望：中國人不打中國人，中國人聯合起來，一致對外。隔日砲轟金門，讓金門軍民獲得物資供應，在砲轟前還先行廣播警告，這就是誠意的表現。美國害怕中國人團結，指使國民黨用毒氣砲彈，企圖挑撥中國人關係，這才是真正的「預謀」。

美蔣報紙發夢

關於有些美蔣報紙說：「中共的指責是為了刺激人民生產」。」港九工商界人士更認為不值一哂了。有一家公司的經理幽默地說：「幾個月來中國各項建設飛躍發展，但對國民黨軍隊使用毒氣砲彈的指責，總不能說是幾個月前的事吧。」

細菌戰的繼續

談到美國和台灣國民黨的否認，一般人都認為毫無價值。譚錦洲說：「朝鮮戰爭的時候，美國打細菌戰，朝中方面提出指責，美國否認，朝中方面獲得實據，而且公開展覽，美國還是否認，這是它的一貫作風，因為它幹了傷天害理、違反國際公法的勾當，好像這次施用毒氣砲彈一樣，當然不敢承認，唯有像做賊摸摸地幹。這就更顯得它的卑鄙。」

侏儒要碰巨人

歐陽瀚說：「美國指使蔣軍在金門使用毒氣砲彈，違背國際法例，成為全世界和平人民的公敵。亦足見台當局對祖國的寬大對待，仍然執迷不悟。但不管美蔣使用任何武器，與我們相較，不過是以卵擊石，如侏儒之碰巨人。如美蔣敢於再度使用毒氣彈，我軍定予重懲。」

天氣　東風，吹轉微東南偏東風，後來風力更趨和緩。間中密雲，後來天色頗好。

扮作漁民沿門求乞
美蔣導演志在造謠

【本報訊】九龍大角咀的居民，昨晚用電話通知文匯報，說他們發現一件奇怪的事情，懷疑是美蔣特務所導演的對我國進行破壞活動的醜劇。

據大角咀的居民揭露：從昨晨九時三十分到晚上七時半這十個鐘頭內，大角咀區突然出現百多個作漁民打扮的男女，手挽同樣款式的雞皮紙袋，戴着新的搪瓷器皿，分成十多人一隊，在各條街道沿門求乞，並滔滔不絕，說着同一內容的詆衊新中國的惡毒謠言。

親蔣報紙評美蔣關係
說美國愈來愈靠不住

指責美國加緊製造「兩個中國」陰謀

艾克的談話將使台灣當局更憂慮

【新華社香港六日電】香港「成報」今天的社論中說，艾森豪威爾昨日的談話更使人懷疑美國趨向承認「兩個中國」。它「將會引起台北方面對美國另一番疑慮」。社論說，「假如艾克真有承認『兩個中國』的念頭，那麼，他將是非常錯誤的，因為「國共兩黨現時一致的，就是反對『兩個中國』的陰謀。任何作此野心的國家或人物，都將為國共分別加以痛斥的」。

親蔣的「星島日報」今天發表題為「中（蔣）美關係未脫危險時期」的社論說，美國總統艾森豪威爾在昨天美國會改選後在記者招待會上所發表的談話，對台灣當局是十分危險的。它說「艾森豪威爾對美國是否採取「兩個中國」政策的談話「藐視之是強硬的。但是，骨子裏是軟弱的」。這家親蔣報紙說，只要中國「把所有的被囚美國僑民（指美國在華犯人）釋放了，美國對中共政策，便會改變，便會承認中共了。這，對於盟友中華民國（指蔣介石集團），多麼危險！」社論說，美國和台灣當局的「關係始終未脫離危險時期」，不知台灣當局「將何以善其後」？

香港親蔣報紙今天還紛紛評論美國國會選舉共和黨慘敗後的美蔣關係。許多親蔣報紙認為憤於「權宜盟友」的美國愈來愈靠不住了，它們要求台灣當局自己掌握命運。

香港「天文台」雙日刊以「美中途選舉不會變更對華政策，中國（指蔣集團）自己的命運由自己來決定」為標題發表述評說，美國的對華政策從一九五〇年六月派出第七艦隊開來台灣海峽以後，「是定型了的。即美國要在西太平洋防線上建立起以台澎為軍事基地的原則下，凍結台灣海峽」。這家報紙說，「在今日與今後鬥爭形勢中比較，如果美國不改弦易轍，其繼續失敗是絕無可疑的。作為自由世界的美國如此，其它尚復何望！」這家親蔣報紙說，因此，台灣當局「過去一直寄望於外力援助的想法，應該來一個大大的否定。美國所能援助於我們的，到現在已達到頂點，再不會超過現在所有的限度」。它最後勸告台灣當局說，「千言萬語，一句話還是：自己的命運，由自己來解決」。

親蔣的「南中日報」今天提醒台灣當局注意美國國會選舉後加緊製造「兩個中國」的陰謀。它說，「自從杜勒斯訪問台北之後，艾森豪威爾政府偏於『兩個中國』的傾向，逐漸明顯。民主黨正在熱中於『兩個中國』路線」。

香港「工商晚報」四日的評論「警告」台灣當局「不要對美國某一黨寄予太多的新望」。它說：「過去對美單線外交，已犯了極大錯誤。」

這家親蔣的晚報三日評論說，現在情勢逼台灣國民黨人甚至全世界都對美國反感，而且反美情緒已達到「不為友人，便為仇讎」的程度。它說，「我們應該毫不諱言，美國這一措施，當在中國人心上培植了強烈的『反美』根苗」。它說，「以香港人心而論，這十天來，和美國有關的出版物銷路大為銳減了。執途人而問之，都不會對美國說好話的。這一反應十分敏捷，不為友人便為仇讎，這一點不必共黨從中挑撥的」。這家國民黨報紙又說：「美國當局最大的錯誤就在這裏：『只知有己不知有人』，要人如何心服？所謂美援也許含有好意成份，可是這一來，人們視之，是『不懷好意』的東西。何止對中國（指蔣集團），美國在各國甚至美洲國內，也引起這種普遍的反感。如果美國當局仍然一本過去的政策和態度，則其到處碰釘，是可以斷言的」。

輪船自曼谷來
藏鴉片兩百磅

裝滿四麻包有一人被扣

【本報訊】港府新聞處消息：工商業管理處緝私員一批，昨天登上「順發」號輪船，搜出鴉片二百磅。該輪於前天由曼谷來港。

這批鴉片藏於輪船煙囪內部。緝私員昨天清晨前往搜查，經數小時工作，卒搜出滿載鴉片的大麻包袋四個，袋中毒品達二百磅。警方同時帶一名男子返警署查問，搜獲之物送交港府化驗師檢驗，以便鑑定其質量。

蔣報評羅伯遜談話
說使台當局更疑懼

指出他與陳誠的談話針鋒相對

【新華社香港六日電】香港親蔣報紙報道，美國助理國務卿羅伯遜三日關於台灣當局「不使用武力」問題的談話，已經使台灣國民黨人士的「疑慮」加深。羅伯遜的談話同前一天台灣蔣介石集團「副總統」陳誠的談話是針鋒相對的。羅伯遜說，台灣蔣介石集團未經美國同意不會對中國大陸採取攻勢行動，這包括出兵「援助大陸上的反共叛亂」在內。而陳誠說，蔣介石軍隊如果決定行動時，「十之八九將沒有時間同我們的美國盟友商量」。

「南中日報」五日刊登台北消息說，台灣國民黨人士認為羅伯遜的談話是「露骨」的，並且同美國國務院發言人懷特在兩天以前的聲明「互相矛盾」（懷特在十月三十一日曾經表示，蔣介石集團將「不使用武力」來進攻大陸，但「不排斥為了自衛或者在大陸發生大規模起義（即美國夢想的反革命叛亂）時使用武力」）。消息說，台北「有力分子」對羅伯遜過分干涉的談話極表不滿，他們將表示「不受美國的長期限制」。

「星島日報」六日社論也摘引了羅伯遜和陳誠的談話來互相對照，並且對美國不顧蔣介石集團利益的「自私」做法表示非常不滿。社論談到，有人寄希望於蔣介石集團利用所謂「大陸發生革命」而乘機行動的幻想，它說，即使台灣當局對大陸一旦有軍事行動，「也會遭受到美國的諸多阻撓的」。它會被美國「拖住腳」和「扭着手」。社論認為蔣介石集團同美國對所謂「不使用武力」問題「顯然有歧見」。社論說：這可能是因為考慮到美國國會選舉，「但是，美國政府不能自私一至於此，只顧自己生存，不顧盟友死絕！」社論寫道：「（國會）中途改選，對美國政府有影響，但並不是生死關頭。反攻大陸與否卻是中華民國（蔣介石集團）的生死關頭。要盟友為自己犧牲，不理盟友生死關頭，這太令人起反感了。國民政府（蔣介石集團）看來願為盟友犧牲，事實上犧牲很大。但是，這樣犧牲下去，對全局亦不會有好的影響」。它十分不滿地說：「美國政府對中共軟弱，犧牲盟友，給人不好印象，給人一種失敗主義者的印象」。

「環球報」五日評論說，蔣介石杜勒斯會談公報發表後，已經引起了國民黨人士的「疑懼與憤怒」，雖然經過美國和台灣當局的一再解釋，然而「越解釋越糊塗」。現在，羅伯遜三日又發表同台灣當局針鋒相對的談話，「他的話照理應該是可靠的」，似此「蔣杜會談結果除聯合公報發表的以外，究竟還有些什麼？這真是使我們越來越疑慮」。它說，蔣杜會談公報「並未說在任何情況下台北使用武力均須徵求美國的同意」，因此，它擔憂美國這種約束「可能屬於一種『秘密協定』」。這家報紙勸台灣當局「應奮發圖強」，而「寄望於他人是最不智的」。

無錢交租妻子又病
過氣蔣軍營長自殺

夫妻爭吵後竟猛吞藥片數十粒

【本報訊】昨晚，衛斯里村×號石屋一男子吞服了數十粒藥片，企圖自殺，被送醫院救治後，已無大礙。

這男子名寧靜，湖南人，一妻四子。失業數月，最近自製大飽賣，但經常賣不出去，成擔挑回家中。近日其妻患病，又無錢交房租。昨日由於賣不出大飽，夫妻爭吵起來，他就服食了數十粒藥片。據稱：他以前在國民黨軍隊中當過營長。

坭水工人回穗工作
三千多人集會歡送

他們表示決心把技術獻給祖國

【本報訊】廣藝堂坭水工業會連續於前昨兩晚分別於港九兩區舉行盛大的歡送回穗參加祖國建設工友大會，歡送最近回穗參加建設的坭水同業工人們。參加歡送大會的工人和家屬共逾三千人，使兩邊的大會會場都塞得滿滿的，非常熱鬧。很多坭水工人都說，這是坭水工會九十年來空前未有的盛舉。

坭水工會主席關樹致詞，祝賀回穗工友前途無量，鼓勵他們為祖國建設立功。他說：香港工人回穗參加祖國建設，是具有歷史意義的事情，是從來未有過的大事。他說：「我們工友過往總是離鄉別井，出外搵食，經年累月，同人牛馬做，到頭來，自己住不好，穿不暖，有一日時做一日，職業生活不安定，妻兒更辛苦。但是今天我們工人已經回流，投向祖國懷抱，為自己建設，為我們的祖國建設，這是值得我們自豪和高興的。」

關樹的講話博得全場工人的熱烈鼓掌。

勞教會主任麥遂德在熱烈的掌聲中被邀請講話，他讚揚坭水工人回穗參加祖國建設是愛國的行動表現，是坭水工人的光榮。

麥遂德報告了當前祖國社會主義建設大躍進的情況，鋼鐵糧食兩豐收，普遍建立人民公社，指出前人想像中「幼有所長、壯有所用、老有所終」的大同世界，「各盡所能、各取所需」的共產主義社會將在我們這一代實現。麥遂德說：為了我們祖國的千年建設大計，為了我們六億人民的共同理想，為了我們的美好生活，為了我們萬世子孫的幸福，坭水工人及時回到祖國，建工廠，築樓房，起宿舍，有着重大的意義。他希望坭水工人發揚香港工人的愛國傳統，同祖國工人兄弟一起，為建設我們的社會主義祖國而貢獻出我們的力量。麥遂德的講話受到工友們一次又一次的熱烈鼓掌。

港九工會聯合會會長陳耀材在雷動的鼓掌聲中步上講台。陳耀材希望工人們發揚香港工人階級的愛國傳統，負起工人階級建設自己祖國的責任，後浪推前浪，早日把我們的祖國建設得更強大，人民生活更美好。

坭水工會九龍支部幹事長唐錦喜等也在會上講了話。

回穗工人馮熾、譚廷珠、吳合等在會上說明他們堅決回穗參加祖國建設的決心，表示要盡自己的力量，把技術獻給祖國。並希望港九工人更加團結，更加愛國，早日參加建設的行列。

維生B-66避孕片

七大優點

本品為最新研究成功之特效避孕劑，乃「寶其儂」博士共費去七年時間研究實驗成功之心血結晶品，保證百分之百實效。曾在德國漢堡市立醫院試用本品者計有一二五一人，在一年內無一人有受孕象徵，足為用者最佳保證。茲為降低成本，俾得減輕用者負擔起見，特聘本廠在港代為加工監製發售。

（1）絕對可靠：內含「抗孕素戊」功效確實，在使用期中保證無受孕之虞。
（2）十分安全：本品不含毒素且非口服劑，故對身體健康毫無害處，長期使用，絕對安全。
（3）用法簡便：只需在事前二分鐘將藥片塞入便可生效，人人識用，毫無麻煩，且在黑暗中亦能施用如常。不致吵醒隔鄰。
（4）無不快感：用時不影響雙方感覺，快感十足。
（5）無色無味：本品不含色素，不污衣服被褥，且無異味，非常清潔衛生。
（6）售價低廉：因務求普遍介紹，方便各界人仕均能採用，故定價低廉，人人可用。
（7）久藏不變：本品全部採用新式機械製造，不假人手，每片皆個別用玫瑰金薄片自動嚴密包封，外飾美觀，絕對防潮、防菌、防濕，不論收藏久暫，亦無失效之虞，遠勝一切玻璃瓶裝品及塑膠袋裝品，因瓶及塑膠袋每每露風失效，千萬留意。

注意：購時請認明維生B-66片，乃用玫瑰金薄包裝，方是正貨。

孩子活潑健康　母親豪氣萬丈

保衛爾　科學神效

用量少　功效宏

「保衛爾」含有建造骨骼滋養神經與補腦長肉所必需之要素　兒童常服發育健全活潑聰慧為母親者足以自豪矣

總經理：和記洋行

10A3

請乘緬甸航空公司

UBA

VICKERS VISCOUNT

「域加」子爵式

最新噴射螺旋槳型飛機

服務
●香港
●曼谷
●仰光
●加爾各答
●新加坡
●檳城

逢星期六上午十時正由香港飛往曼谷—仰光
香港曼谷間三十天來回遊覽票
HK$672.00
每位客票免費行李三十公斤

本港總代理及定座處：聯華有限公司
香港畢打街新甯大廈七〇一室
電話：二〇七五三·二一九七四

德國　痔根斷　內服消痔丸

（壹筒痊癒）

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保證絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品　港澳各藥房均有代售
遠東總代理：伊士登洋行　香港郵箱壹八六壹　中西說明書函索即寄

注意：請認明綠地紅白線盒樣（原裝盒印有中西文）以免誤購贗品

冷空氣午後到廣東
香港氣温日內將續下降

【本報訊】晚秋的暮秋天氣，可能日內就要變爲寒冷了，而且有風。

據廣州中心氣象台五日晚發佈冷空氣消息說：五日下午八時，北方冷空氣前鋒在長江流域一帶，預計七日就有冷空氣到達本省，八日將有大批冷空氣南下補充，從七日下午起，本省風力將逐漸加大到五級左右，溫度也將逐漸下降。

昨晚十時四十五分，廣州人民廣播電台加插危險天氣報告說：在汕頭以東的本省海面和惠來縣以東距離沿岸六十公里以內的南海東北部海面，從今天下午開始，風力將加大到五至六級，風向東北。

據香港天文台預測，今天吹輕微東南偏東風，後來風力更趨和緩，間中密雲，大部時間天色頗好。

澳門南光貿易公司
舉辦國貨雜品展覽
定下月在澳中總展出為期一月

【本報訊】澳門消息：祖國出產的輕工業產品愈來愈多，質量優美。澳門南光貿易公司爲了向澳門同胞廣爲推薦和介紹國貨，準備於下月在澳門中華總商會三樓舉行國貨雜品展覽會，展出國產的日用品、針棉織品、化裝品等輕工業品。屆時，在展覽會裏將增設一個小賣部，便於觀衆購買展出的國貨。據悉：國貨雜品展覽會將舉行一個月左右。

讀者來信

讀了毛主席論紙老虎的文章提高認識
讀者反對美帝侵略
盼台當局早日清醒
美帝不可靠 中國人應該槍口對外

編輯先生：我們讀到「人民日報」發表「毛主席論帝國主義和一切反動派都是紙老虎」的文章，我們覺得這篇文章增加了我們很多認識。現在世界上最兇惡的帝國主義是美帝國主義，它東搞侵略，西搞侵略，剛在中東給阿拉伯人民打得夾着尾巴逃跑，又在我國台灣海峽挑起緊張局勢，支使台灣蔣集團侵我國沿海。美帝國主義不惜冒世界輿論的譴責，犯我領海領空，向我國人民進行原子訛詐；但是它得到的答覆是：我國全民武裝起來反抗侵略。彭德懷國防部長兩次發表告台灣同胞書，祖國的寬大和關懷不能不令到金門守軍和追隨蔣介石的人們感動，而令到美帝震驚。我們曾談過這些問題，工友們都熱烈擁護彭部長的文告。杜勒斯這臭蟲跑到台灣去迫蔣介石發了聯合聲明，迫蔣撤退金門守軍，他的陰謀無非是想侵佔金門和製造「兩個中國」，可是他的陰謀是永遠不能得逞的。現在美帝還沒甘心失敗，還在加強侵略台灣的計劃，並且勾結日本軍國主義者岸信介之流，妄圖擴大對我國和蘇聯的侵略，我們堅決反對美帝的侵略，因爲我們不怕它，管它張牙舞爪，只是一隻紙老虎，我們的志願軍就曾在朝鮮打敗過它。蔣杜會談引起美蔣之間的爭吵，引起香港親蔣報紙的混亂，他們依靠美帝，但又怕美帝會出賣他們。他們也應該及早回頭了，認識：美帝始終是侵略我國的外人，絕對不可靠，何況它只是一隻紙老虎！我們以爲那些人也應該讀讀「人民日報」的文章，使自己的腦筋清醒一點。

一羣織魚工友上 十一月二日

十二年前藏械案發
男子出法庭又被拘
結果藏械罪不追究判四九月

【本報訊】男子黃裕因行爲不檢，昨日被解控於九龍裁判署，後被釋，但當被告剛走出法庭之際，又被警方再度拘捕；因警方檢驗其指模時，查出此人正是十二年前被控藏械之越押疑犯。結果被判入獄九個月。

被告黃裕，又名黃國華，卅七歲，寶安縣人，有一妻一子，住新界粉嶺聯和新村十二號。

據主控透露案情稱：一九四六年三月十日，被告與其他三名男子被控非法藏械罪。該案於當年三月十三日在軍事法庭提訊，法官宣佈將案押候，被告等被還押警署候訊。至三月廿二日凌晨三時，被告稱便急，當時在油蔴地警署曠場水廁，乘警員不覺之際逃逸，一去無蹤。直至本年十一月一日被告黃裕在新界上水地區，疑與別人打架，被警方解上屏山法庭控以行爲不檢罪。昨晨在法庭受審時，警方從其指模查出舊案。

主控並謂：該軍事法庭已不存在，因此不擬再追究其藏械罪。

黃泥涌道東段 只准汽車南行

【本報訊】黃泥涌道由禮頓道至藍塘道之一段，由今晨六時起，實施交通單程措施，所有車輛須向南行駛。

警務處長宣佈，上述措施將施行至禮頓道與黃泥涌道路口現行修路工程竣工爲止。

有關交通標誌將在該地安設，以指導駕車人士。

與婆婆口角
農婦竟服毒
平日婆媳感情不佳

【本報訊】二十二歲少婦李×娣，昨日下午二時許，與家姑口角後竟服食殺蟲藥劑，被送往大埔公立醫局急救洗胃，轉送九龍醫院，情勢相當嚴重。

該少婦住大埔汎田村，丈夫名沈伯發，有一子年約五歲。年來李氏與家姑之間感情日惡，時有爭執。昨晨兩婆媳又因孩子之管敎問題發生口角。事後，李氏躲在房內哭泣甚久。至下午二時左右，家人發覺李氏在房內呻吟嘔吐，及有强烈殺蟲藥劑氣味傳出。家人急破門而入，見李氏輾轉呻吟，嘔吐不已，桌上並放置有殺蟲藥劑空瓶。家人即往大埔醫局報告，請派救傷車前往急救。

訂閱北京周報 可獲精美掛曆

【本報訊】「北京周報」是一種新聞和評論性的英文周刊。主要內容有：關於中國政治與經濟發展的權威的及時的報道、中國對國際問題的看法、理論性的文章、中國對外貿易方面的消息、重要政策和文件的全文及文化動態等。

該刊於今年三月四日創刊，出版發行至今已有三十六期，該刊銷路甚廣，深受讀者歡迎。本港由新民主出版社發行，各書局均可訂閱。

現發行該刊的北京國際書店爲了優待讀者，凡從一九五八年十一月份起至年底訂閱「北京周報」者能得到下列贈品：訂閱半年（七元七角五分），贈送一份六張五彩中國畫的掛曆。訂閱一年（十五元四角五分），除掛曆外，贈送一本新出版的英文書「中國簡明歷史」（四百餘頁）。

該刊內容豐富，訂費廉，本港專人派送，外埠寄費免收。

釣魚會舉辦
全港釣魚公開比賽
參加者先交廿五元 今起報名額滿即止

【本報訊】秋季是釣魚的季節，香港業餘釣魚會特舉辦全港公開釣魚比賽，凡有興趣者，不分國籍、性別、年齡，均可報名參加。

釣魚比賽定本月十六日（星期日）舉行，地點在萬洲一帶海面。屆時由該會康樂部主任發令垂釣，至下午五時鳴號結束，規定不得借故拖延。

垂釣辦法是每四個人乘一艇，艇頭或艇尾，然後各顯神通。各人所有，但泥鯭、石狗公、坑鰜、雞泡、庵釘、火燒魚等魚類，不能列入計算成績之內。參加者每人收費二十五元，報名時一併繳交。該二十五元包括艇租、拖船、魚餌、咖啡、紅茶、汽水等，糧食自備。報名日期由昨日起至十一月十三日下午五時止，限額四十八名，額滿即止。報名地點如下：九龍彌敦道九十六號二樓麥爲天（電話六〇一六三三）；九龍旺角亞皆老街田記酒家黃丁田（電話五六三二二六）；香港租庇利街五號二樓何劍五（電話二七八〇五）。比賽獎額分冠亞季殿軍四名，另入圍獎六名。冠軍獎金像獎一座，亞軍銀像獎一座，季軍銅像獎一座，殿軍銅牌獎一面，入圍獎則按名次給獎。

道友正煉仙 水警到拉人

【本報訊】馬鞍山下，有一木屋，乃煉仙洞也。本月四日，五道友正嵌身「洞」內吞雲吐霧，新界水警忽然掩至，當場拉人，昨天在屏山法庭或判罰款，或判坐牢。

坐牢者爲梁益爵，罪名爲開煙格、藏煙槍、藏紅丸、吸毒等，被判入獄七個月又兩星期，不許罰款代替。

此外，何明、梁沙、廖添、梁池等則判坐牢或罰款。

戰後最大的話劇演出
「家」十四晚開鑼
四十多名明星參加演出
普慶戲院登台一連五天

【本報訊】由本月十四晚起，由電影明星組成的綜藝話劇團，一連五天、七場在普慶戲院演出話劇「家」。這是香港戰後最大規模的話劇演出，綜藝話劇團參加本屆香港藝術節，演出的「家」是根據巴金小說改編，曹禺所編劇本。該劇話劇四幕七場，多幕佈景。

夏夢擔任女主角大少奶瑞珏，這是她首次公開參加話劇演出。該劇演員近四十人，包括李次玉、丁川、吳景平、童毅、劉甦、馮琳、鮑方、曹炎、張錚、張冰茜、龔秋霞、姜萍、藍青、陳娟娟、王臻、朱莉、李炳宏、司徒安、王葆平、孫芷君及童星黎小田、王小燕、查篤平等。

該劇導演團由朱石麟、程步高、李萍倩、姜明、鮑方、吳景平組成，執行導演爲姜明，副導演爲李嬙。

夜遊人被捕 判入獄一年

【本報訊】十月廿九日凌晨，深水埗衛民村的居民早已入睡，一個男子深宵在村裏遊蕩，向住戶門窗窺伺，後被警方拘捕，並搜獲兩宗竊案。「夜遊人」昨在九龍裁判署受審，被判入獄一年。

被告陳喜來，二十五歲，無業，住李鄭屋徙置區（甲）。被控三罪：（甲）遊蕩罪，指被告於十月廿九日在深水埗地區衛民村遊蕩，意圖不軌；（乙）盜竊罪，指被告於十月廿五日在衛民村第一段八十六號竊去黃炳賢恤衫一件，飛機恤一件；（丙）屋內行竊罪，指被告同日在衛民村第一段四十八號地下竊去黃金輝手錶兩個，價值一百二十元，被告認罪。

中總會員聯歡
聯誼會定下月三日舉行

【本報訊】香港中華總商會會員聯誼會昨天決定十二月三日舉行本年度第二次聯歡，推定游藝、佈置、款接、飲食各組人員，負責籌備有關事宜。

該會現有會員二百七十二人，昨天召開董事會議，由會長吳仲朝主持，到會有副會長湯秉達，司庫王寬誠，副司庫黃堅，董事何智煌、霍三平、余耀堂、王逸鵬、顏玉瑩、何家霖、關少遠、張榮光、王道安、彭紹光。會議除報告一年來財政收支狀況外，並決定十一月廿一日下午四時改選下屆董事。

他們要爲祖國服務

特寫

一個五十歲的老師傅，替人蓋了三十二年高樓大廈，自己不但沒有「資格」住，而且連妻兒也養活不了；另一位華僑老工人，受了半輩子外國人的氣。現在，他們總算揚眉吐氣了。

最近的一段期間，一批又一批的建築行業的技術工人紛紛束裝就道，回到祖國去參加社會主義建設。這些技術工人有許多是有了幾十年工作經驗的大師傅，也有許多是年青的技工。他們共同的特點是對祖國的熱愛和對新生活的嚮往。

記者曾經和兩位最近就要動身回穗的泥水行老師傅作過一次深談，從他們的談話中獲得了甚深的感受。這兩位老師傅，一位是五十歲的譚冠珠，有三十二年的建築工作經驗。當他和記者談到這次決定回去參加祖國社會主義建設的感想時，他激動地說：「爲甚麼不回去呢？難道苦頭還吃不够嗎？好容易才盼到工人當家作主『咁架勢』的時代了！」

譚冠珠在香港生活了幾十年，有一身好手藝。經他的手蓋建起來的高樓大廈總有好幾十座，可是他自己就從來也不曾住過洋房，也無法擺脫饑餓、疾病、死亡所加於他家人的困厄。他曾經是五個兒女的父親，可是，現在只剩下他一個人孤零零地住在紅磡山谷邊一間破爛的木屋裏。他的最大的女兒是八歲那年因病死去的。當時如果有錢請醫生，這條小命是可以保存下來的；隨後死神接續奪去了他的一個兒子和一個女兒。他第四個女兒出世幾個月，因爲家貧無法養活，最後，爹娘咬着牙根把她放在馬路旁，希望有善心的人把她收養；現在也不知是死是活。他的妻子在他一次較長時間的失業中，因爲忍受不了飢餓的煎熬，帶了最小的也是僅存的一個女兒，離他而去。

這個有着一身好手藝的勤懇的老工人，半輩子牛馬，爲這個城市的繁榮，流了不少血和汗，而他獲得的報酬就是這無止境的不幸和痛苦。現在他說：「我爲別人蓋了幾十年房子，現在也要爲自己，爲我們工人和農民蓋房子了！」這位老工人謙虛地說他沒有讀過書，不懂得許多大道理。但是，當他提到「社會主義」、「祖國」、「共產黨」、「幫助工人」、「前途」等詞時，他是浸透着如此强烈的感情！

另一位老師傅名叫陳實，寶安人，今年四十八歲。他這次是父子二人一起結伴回去參加建設的。

陳實從十四歲開始當學徒，幹建築這一行已經三十四年，並且已經把衣缽傳授給他的兩個兒子。陳實同時又是個華僑工人，他十四歲就到金邊，在金邊、堤岸、西貢等地幹了二十四年。他在那裏受盡了法國殖民者的氣。他所住的棚寮曾經和其他工人的住所一同被法國殖民者一把火燒光，他曾經在法國人的機槍掃射下死裏逃生。他恨透了一切帝國主義者。一九四八年，他帶了妻子和孩子們從印度支那半島回到祖國。那時祖國的南方還未解放，到處亂糟糟，他回鄉時帶的紙幣都得放在樓底下，在深圳車站，衣箱和雨傘一轉身就不見了。他看不慣這種情形，於是又跑到香港來，一幌就是十年。現在他決定回去了，連兒子也帶着走，他說：「從我當建築工人的第一天起，就沒有一天不受外人的壓迫。現在，我也要揚眉吐氣了！我要拿起我的『灰匙』、『蟲斗』，爲祖國服務！」「爲祖國服務！」正是這個莊嚴的口號，激動着廣大的香港工人，正是它促使工人們滿懷熱情踏上建設祖國的坦途！

·杜學文·

大公報仰光分銷處
地址：仰光廣東大街609號三樓
609(2nd Floor) DAL HOUSIE ST. Rangoon.

香港凍品聯合辦事處
★經銷★

凍品部
牲畜類
烟腿、烟肉、猪、牛、羊及其他副產品。
野味類
黃羊、野猪、兎肉、山鷄、野鴨、沙追、白鴿、鵪鶉。
家禽類
鷄、鵝、鴨、火鷄及其他副產品。
海產類
魚、蝦、蟹、螺、田鷄腿等。

食品部
餅食
各種罐庄、包庄餅乾。
糖果
各種盒庄、罐庄、散庄糖果、涼果、蜜餞、桃脯、杏脯、各式麵類、箱庄盒庄。

歡迎批發出價格廉宜，忠誠服務。

德付道中李寶椿大廈九樓827室
電話：442466 442467 電報掛號 3050

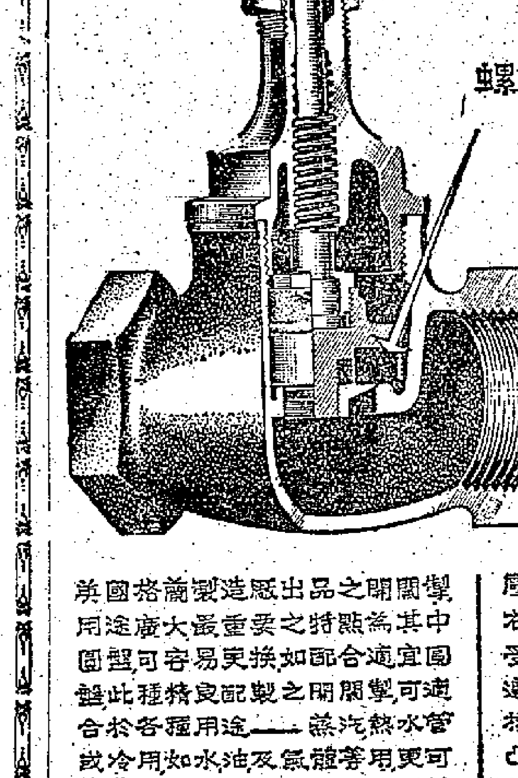
廣州岐生堂藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道西37至39號 電話：41231
香港經銷：德泰源藥行 西營盤松秀東街十九號 電話：四八七六一

用途廣大……

格蘭 青銅開闊掣

螺絲式或凸邊式·採用可更換之圓盤裝置



No. D5
尺寸：螺絲式一½寸至二寸
凸邊式一½寸至二寸
螺絲式可受壓力：
飽和蒸汽可達125磅冷用可達200磅各開闊掣均採用格蘭可更換之圓盤活塞裝置格蘭出品說明書函索即寄。

美國格蘭製造廠出品之開闊掣用途廣大最重要之特點為其中圓盤可容易更換如配合適宜圓盤此種精良配製之開闊掣可適合於各種用途——蒸汽熱水管或冷用如水油及氣體等用更可特別裝配適應汽油之用雖受着壓力仍可將其墊料更換備蓋用右轉螺絲連合掣身緊貼中圓能受管內之高度壓力螺絲式或凸邊式兩款均備（螺絲依照美國標準圓錐形螺絲牙或美國標準凸邊式則照美國標準D及E直徑表或美國標準）

CRANE
格蘭
青銅及鑄鐵開闊掣
代理：天祥洋行
香港上海銀行大廈·香港郵政信箱三十六號

慶祝蘇聯十月社會主義革命四十一周年
——有關書籍推荐——

列寧論偉大的十月社會主義革命…… 2.30
十月革命底國際性質……斯大林著 0.25
偉大的十月社會主義革命四十周年……赫魯曉夫著 0.35
在北京各界慶祝十月社會主義革命四十周年大會上的講話……劉少奇著 0.15
震撼世界的十天……（美）里德著 4.40
十月革命的道路（青共叢刊第二集）…… 1.40
紅旗飄飄（第四輯·慶祝十月革命四十周年特輯）…… 2.10
十月革命對中國革命的影響……丁守和著 1.70
※ ※ ※
給世界以和平（布爾加寧寫給十五個國家政府領導人的關於維護世界和平建議信）…… 0.90
赫魯曉夫論當前局勢…… 1.40
永恒的友誼（伏羅希洛夫主席訪問中國文集） 1.80
蘇聯兩個人造地球衛星上天的國際反響…… 0.90
人類征服自然界的新紀元…… 1.10
科學技術新紀元（畫册）…… 3.10
蘇聯經濟文化建設成就展覽會紀念畫册…… 7.80

文學作品
母親……高爾基著 3.60
青春……鮑依琴柯著 5.50
鐵流……綏拉菲摩維支著 平裝本3.10 精裝本5.20 英文版 1.40
毀滅……法捷耶夫著 平裝本2.50 精裝本4.70 英文版 1.30
恰巴耶夫…（即「夏伯陽」）富爾曼諾夫著 3.10 英文版 2.80
來自窮鄉僻壤的人們……馬雷什金著 3.90
嚴酷的年代……霍洛波夫著 3.10
霧海孤帆……卡達耶夫著 4.20
走向新岸……拉齊斯著 7.50
我們切身的事業……伏爾科夫著 2.10
店門大開……阿爾古諾娃著 2.60
只不過是愛情……華西里夫斯卡婭著 1.40
全心全意……馬爾采夫著 4.40
拖拉機站站長和總農藝師……尼古拉耶娃著 0.85

請訂閱 蘇聯出版期刊
每期定價
蘇聯畫報（月刊）……0.80
蘇聯婦女（畫報月刊）0.55
蘇聯文學（英文月刊）0.65
國際事務（英文月刊）0.80
文化與生活（英文月刊）0.65
新時代（英文周刊）……0.20
星火（俄文周刊）……0.60
（除星火外，各刊還有法、德、西班牙文版）

新民主出版社
皇后大道中一七五號 批發部電話：441615

生活·讀書·新知 三聯書 香港分店
香港門市部：皇后大道中54號二樓·電話21311
九龍門市部：旺角彌敦道658號·電話57728

天津食品介紹之四
凍家野禽
凍雞、北京塡鴨、山鷄、水鴨
肉質肥嫩 味道鮮美 馳名中外
Frozen Poultry & Game
FROZEN CHICKEN. PEKING DUCK
PHEASANT & WILD DUCK

中國食品出口公司天津分公司
CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORPORATION TIENTSIN BRANCH
天津赤峰道134號 電報掛號：FOODSTUFFS
香港代理處 五豐行 地址：中國銀行大廈

廠商會函電力公司 請撤工業電附加費

推定人選籌建港工業品展覽永久會場

【本報訊】中華廠商聯合會昨舉行會董會議，除商討有關工展會籌備事宜外，又通過了籌建香港工業出品展覽永久會場計劃委員會委員名單，名額二十人。計有：余達之、岑戴華、徐季良、黃克競、溫建明、朱石麟、童之英、林汝遵、王澤流、余近卿、鄭植之、鄭光、蔡寶閣、黃桂、倫澤森、洪祥佩、張軍光、利功甫、林根成、郭祥。

會長朱石麟在會上又報告了關於執行挽救香港工業危機的一些措施。該會已去函香港和九龍電力公司，要求撤銷工業用電的附加費。

該會於今年八月十五日開始的徵求會員運動，已於九月十五日期滿。昨特決定將該項徵求會員期限，延長兩月。

天橋鐵網阻礙生意 泰安茶樓迫得清盤

位在街前圍道向高院申請破產

【本報訊】街前圍道好彩茶樓被天橋及運泥車鐵網拖垮之後，昨天又有泰安茶樓宣告破產，向高院申請頒發破產證明，以便結束營業，清理債務。

泰安茶樓位於街前圍道十七及十九號，開業二十六年，東主名叫劉步雲。據高院破產管理官原于忠出庭作證說，劉步雲的泰安茶樓共欠債十六萬二千五百八十七元八角五分，該店資產只有三萬七千八百二十五元五角五分。

破產官說，申請人的茶樓位於街前圍道運泥車鐵絲網後面，自此鐵網建成，生意一落千丈，法官辛比准所請申請。

據悉：九龍城運泥車鐵絲網於一九五五年底出現，直至今年五月中拆卸，前後歷時兩年半，同一條街道的好彩茶樓與泰安茶樓先後被拖垮。

長洲電費昂貴 建設仍待改善

當地居民請求勿徵差餉

【本報訊】國際社消息：昨日長洲華商會各值理，聯名致函該會主席馮北財，轉南約理民府等有關當局，請求撤銷徵收長洲、大澳兩地差餉計劃。

函中陳述長洲工商業凋零，漁民生活困苦情況，說目前長洲徵收差餉，實不適宜，且居民生活負擔仍嫌過重，公共建設尚未達到理想，還有改善之必要。

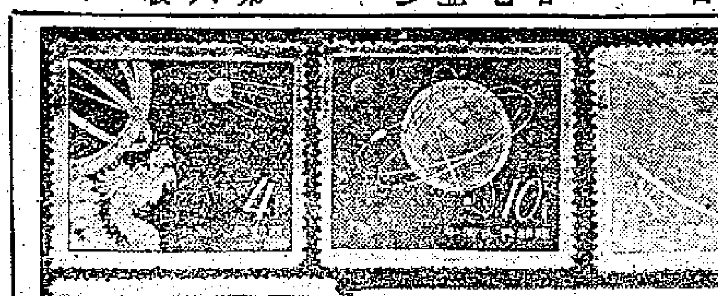
函中提出的意見有以下數點：（一）香港當局應即將長洲電燈公司電費減價，以減輕居民電費過額負擔。目前用電，付費奇昂，每度電費九角，另繳租一元半。其數字與港九每度電費三角半比較，相差甚大。（二）香港當局應着香港油蔴地小輪公司，減收行走長洲香港航線船費。目前來往香港長洲直航客票，頭等位收款一元二角，三等位收一元。倘以統一碼頭過海至深水埗收費二角比較，港長線之收費，每客以減為六角為合。（三）應迅速開闢長洲環島公路，建文海邊亭台，遷植海旁樹木，美化長洲環境。至於街道大渠，目前尚未有整設，當局宜應從速辦理。

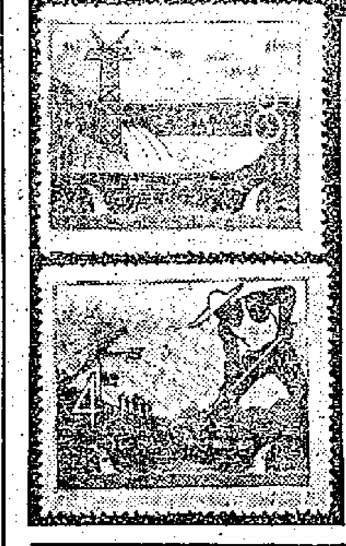
國產呢絨西裝 每套九十五元

用鵝鵲牌料度身縫製 金獅洋服店優待顧客

【本報訊】國產呢絨，已成為一種極為適合手工縫製的熱門貨，港九居民很多都購買它來縫製套衣。位於九龍快樂戲院側與廣東街一三六號之金獅洋服店，最近特設勞資合作特價部，優待定製國產呢絨服的顧客。

在該店定製國產呢絨西裝者，每套工價五十元；定製純毛國產呢絨乾濕大褸者，每件連衣料兼工價特價八十五元；定製鵝鵲牌純毛國產呢絨西裝者，每套工料特價九十五元。





人造衛星郵票到港

十三陵水庫紀念票亦到

【本報訊】我國郵電部最近發行蘇聯人造衛星和十三陵水庫特種郵票兩套，前兩天已運到香港發售。

人造衛星郵票共三枚，第一枚四分紅色，圖案是我國古代天文儀和人造衛星在天空運行；第二枚八分藍色，圖案是蘇聯第三個人造衛星繞地球運行；第三枚十分綠色，圖案是紅色衛星環繞全世界。此新票售港幣六角半；首日封售港幣八角。

十三陵水庫郵票一共二枚，第一枚四分，圖案是十三陵水庫雨後的風景；第二枚八分，圖案是表示水庫建成的國營農場和漁業和航運服務。全套新票售港幣三角；首日封售港幣五角。

薄扶林道建羅富國新校

【本報訊】港府將在薄扶林道興建新羅富國師範專科學校，費用估計超過五百餘萬元。新校將於一九六〇年下半年完成，屆時將有一年及兩年制的師資訓練班。

建築計劃包括六層高的校舍一座，及四層高的宿舍一座，新校除收走讀學生二百人之外，宿舍又可收容寄宿生二百名。

朱古力糖上有暗號 英空軍伍長犯偷竊

【本報訊】新亞社消息：英國駐港空軍警衞部伍長胡特，犯偷竊罪，昨在啓德軍事法庭開審，結果被判嚴重警誡，並革除升級資格一年。

據主控官稱：九月十二日，啓德空軍士兵室發生竊案，乃佈下陷阱，在六包朱古力糖上加以暗記，放於煤房。第二日果發現失去兩包。證人證明，該早是只有胡特入房，憲兵即向胡特質問，被告承認偷去兩包。

踼舞女入會案 被控警員法庭自辯

自稱舞女叫他拉人入

【本報訊】現役警員被控「邀請」舞女加入「八虎」非法社會會黨案，昨在中央裁判署審訊未畢，今日下午三時續審。

被告東區警員吳彥良昨天在自辯中說，今年九月九日晚，他在綠寶舞廳由大班介紹認識舞女金燕（即原告人吳玉嬋），她訴說曾受「笑面虎」毆打，要他拉控方證人男子邵潤。當時他不知「笑面虎」是誰，現知就是控方證人男子邵潤。

被告說，九月十日下午五時再到綠寶，吳說一小時前被邵潤打了一頓。後來他陪吳往餐室，和邵潤會面。邵潤說吳是他的妻子，欠他二百元。他約邵次日到龍鳳茶樓見面。他約邵潤，是想拉他。他囑吳準備五十元交邵潤；若數得款，就把鈔票交還吳，準備記錄號碼，把鈔票交給他錄取號碼，就拉邵潤。十一日下午到達龍鳳，吳來後以一疊鈔票放在他手中，即往聽電話，他不知鈔票數目，也不知該款用途，他正擬點數，警探就上前搶去鈔票，帶他返警署。

被告說，截至被捕之日止，他當警察已三年零一月，前在警校受訓。控方問他，為何對她如此賣力？被告說，因為涉及一件案子。被告又說，他未將吳指邵潤之事紀錄於警用記事册內，因當時認為尚未需要。當日在龍鳳茶樓時，他身上沒有警員身份證，因該證交給母親拿到生死註册處領出批紙。當日如需要拘捕邵潤時，可致電警署求援助。

被告說，他事前不知陵雞榮為「八虎」三合會主席。

胎盤糖衣片 滋補特效藥

【本報訊】又名「紫河車」的胎盤，是我國人沿用已久的特具功能的補劑，是一種強壯藥，功能大補元氣、和血脈，促進新陳代謝，並適應先天不足、後天失調等症，男女老少皆宜。服用胎盤可使女子生殖機能臻於健旺，有促使受孕的功能。胎盤中又含有使乳腺發達的激動素。對於男性，紫河車亦為療治慢性衰弱症的良藥，治男子精衰虛損體弱有顯著功效。

胎盤藥劑現在本港已有新品出售，為天津惠行製藥廠出品之「胎盤糖衣片」，係用乾燥胎盤製成，每片含乾燥胎盤〇·二克，並且可口易服，男女老少四季咸宜。每瓶一百片，零售五元，港九各大藥行藥房及國貨公司均有出售。

胎盤糖衣片係由本港商業大廈一一〇三室宏安公司總經銷，電話二四八八〇。

茅台酒新貨到港

半斤庄每瓶售四元二角

【本報訊】著名的貴州茅台酒最近有半斤庄的新貨到港，每瓶四元二角。茅台酒具有香氣芬芳、醇味雋永的優點。（附圖為大瓶及小瓶茅台酒新貨品）

和平紀念日 有宗教儀式

紀念碑附近交通有變更

【本報訊】本月九日（星期日）為大戰和平紀念日，香港將於該日舉行特別儀式。

屆時，將在皇后像廣場和平紀念碑舉行特別宗教儀式，及在植物公園歐戰華人國殤紀念碑獻花圈。和歷年一樣，將在和平紀念碑下，設有一小型紀念花園，以供兩次大戰中犧牲者之親屬，在該處紀念其先人。

該日，在和平紀念碑一帶之交通，將有所變更。

三屍命案 下週再審

【本報訊】蓮花宮西街三屍命案疑犯李林，經初區審結後，昨天解送高院刑庭提訊。被告站在犯欄內，閱左右而言他，法官當他不認罪，宣佈押候本月十一日上午開審。

青山道上午夜爆石

【本報訊】青山道十五咪至十七咪一帶，沿途有甚多大石，在半山突出，對於車輛來往，極為危險，現當局決將之清除。

駕車人士注意，由本月八日（星期六）起，當局每日由午夜十二時至晨早八時之間在該段青山道進行爆石。在爆炸進行中，車輛來往可能停止，但不致超過一小時之久。同時，如有需要，將改用單程輪流通過辦法。

屆時將在適當位置設立交通標誌指示車輛行駛。

深水埗有車禍 男童老翁傷頭

【本報訊】昨天下午四時左右，深水埗大埔道口發生車禍，十三歲男童姚彩文被私家車撞傷頭部。

四時半，北河街又發生車禍，六十二歲老翁溫耀被私家車撞倒，頭部受傷。

廣興泰劫殺案 澳門十三日審

【本報訊】澳門消息：澳門的廣興泰劫殺案，昨日再度在法庭提堂時，兩被告否認控罪，法官宣佈將該案押候本月十三日上午九時審訊。

兩被告名梁全及鄒成厚，他們否認控罪，須另聘律師代辯。據悉：梁全已由法院指派殷多及律師代辯；鄒成厚則須在四十八小時內自聘律師，屆時出庭代辯。

社團動態

中國婦女會籌款 今辦慈善餐舞會

▲今（七）晚，淺水灣酒店，將有一個盛大之舞會舉行。該慈善餐舞會係由香港中國婦女會主辦，為所屬三所義校籌募經費，截至昨日止，該會銷出之餐舞券已達五百張。

▲西區婦女福利會籌建託兒所新廈，定本月十一日上午十一時卅分，在會所內召開執委特別會議，決定建築商承建工程及籌日興工等事宜。

▲香港建造商會，定今天下午五時卅分，在註册會所內召開會員特別大會，進行修改會章，將新會章提出討論通過。

▲香港設計聯會現已購置禮頓道附近之禮希大廈三層二樓，打通，暫作臨時會址。

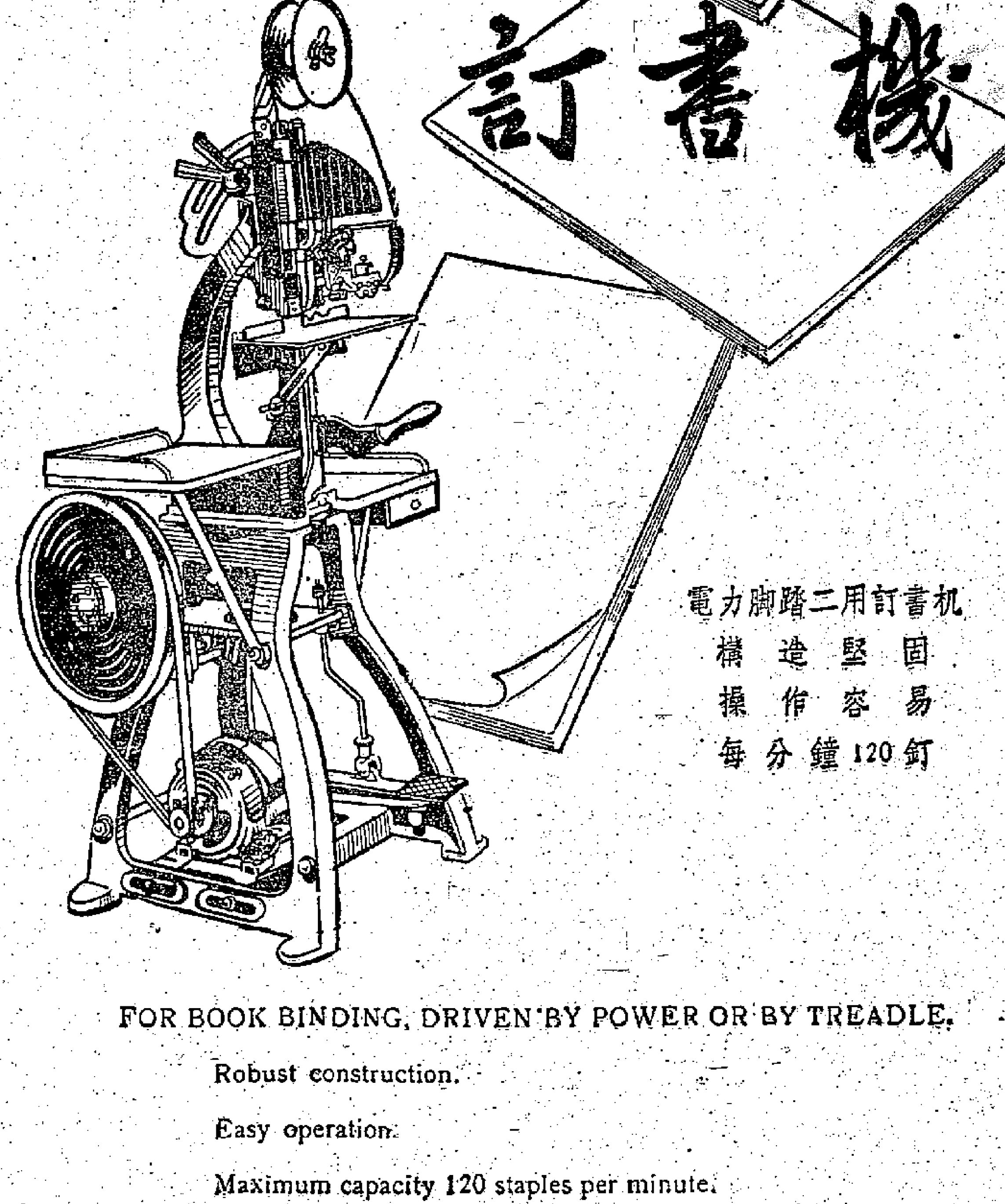
尖沙咀街坊籌款 演巴蕾舞「天鵝湖」

▲尖沙咀街坊福利會為籌募福利事業經費，將於十二月九日假座普慶戲院舉行公演「天鵝湖」巴蕾舞劇，現已積極進行籌備工作，票價分五十元、十五元、十元、五元四種。

WIRE STITCHING MACHINE

MODEL WSP

訂書機



電力脚踏二用訂書机
構造堅固
操作容易
每分鐘120釘

FOR BOOK BINDING, DRIVEN BY POWER OR BY TREADLE.

Robust construction.

Easy operation.

Maximum capacity 120 staples per minute.

中國運輸機械進口公司
CHINA NATIONAL TRANSPORT MACHINERY IMPORT CORPORATION
IMPORTERS & EXPORTERS

HEAD OFFICE: ER-LI-KOU, HSI-CHAO, PEKING, CHINA. Cable Address: "TRANSMACH".

SHANGHAI BRANCH: 27 CHUNG SHAN ROAD (E. 1) Cable Address: "TRANSMACH".

香港代理：華潤公司

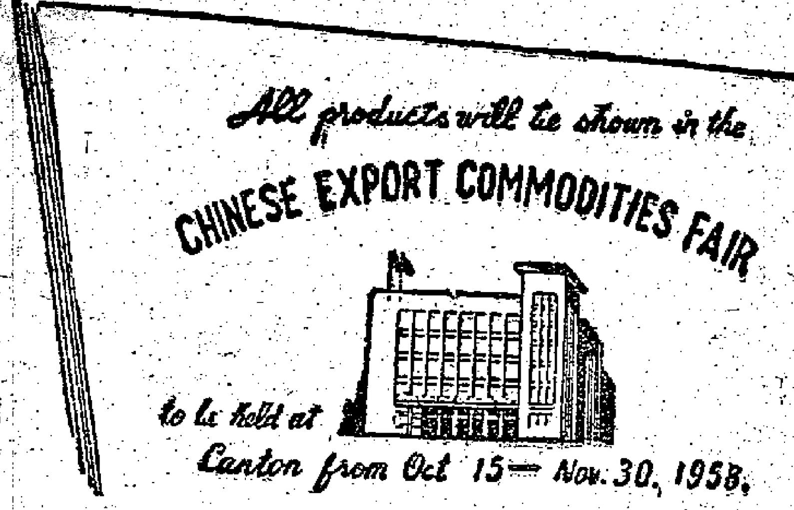
歡迎洽購

中華人民共和國出產之

化工原料

燒　鹼	Caustic Soda	輕體	Light
純　鹼	Soda Ash	重體	Dense
純　鹼	Soda Ash	片狀，固體	Flakes, Solid fused
硫化鹼	Sodium Sulphide		
氯酸鈉	Sodium Chlorate		
硫酸鋁	Aluminium Sulphate		

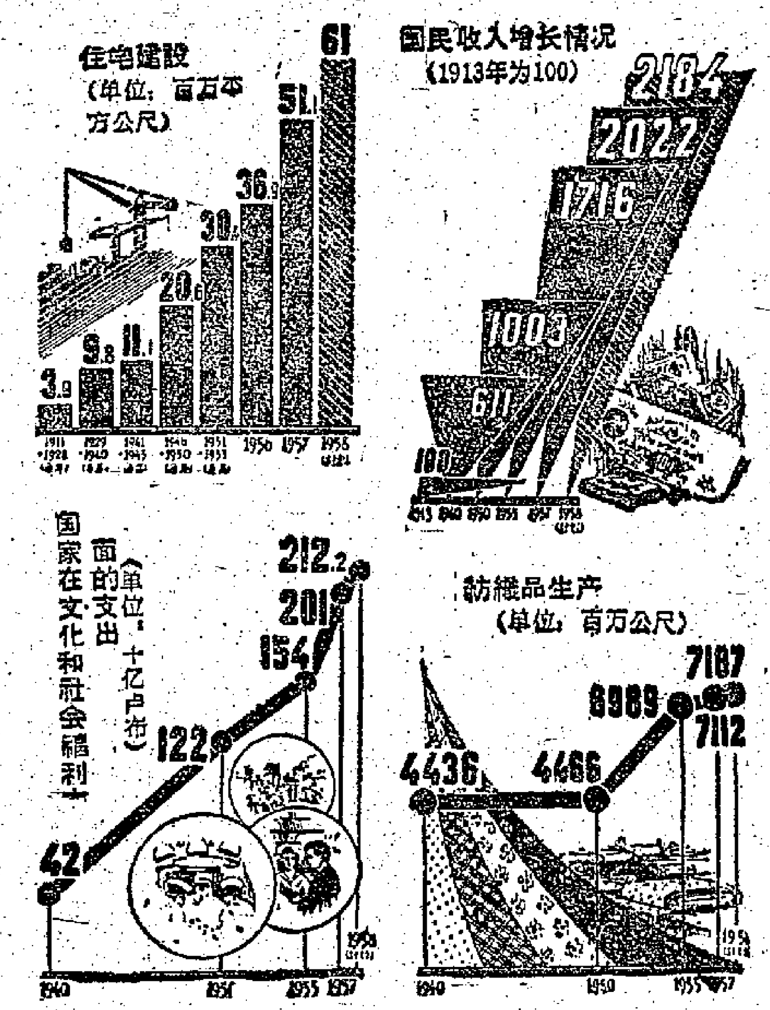
CNIEC TIENTSIN



所有之商品均在廣州開幕之中國出口商品交易會上陳列

中國進出口公司天津分公司
for further information please write to:
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
TIENTSIN BRANCH
171 CHIEN SHEH ROAD, TIENTSIN, CHINA. CABLE ADDRESS: NOCIMOR TIENTSIN
天津市建設路171號

蘇聯人民的幸福生活



好和平的國家和人民，只要日益團結一致，堅持鬥爭，世界持久和平是可以取得的。

蘇聯對世界和平的偉大貢獻

十月革命帶來的

高舉着和平旗幟的偉大蘇聯，從它誕生的那一天起，就堅決反對帝國主義的侵略和戰爭，維護民族平等和獨立自由，爭取世界和平和國際合作。四十一年來，蘇聯在保衛世界和平的事業中作出了偉大貢獻。

作爲世界上第一個社會主義國家，蘇聯有很長一個時期爲鞏固和保衛自己而鬥爭，並努力防止戰爭，加速壯大自己。在第二次世界大戰時，蘇聯已是一個強大的社會主義國家了。在這次大戰中，蘇聯擔當了打垮德、意、日法西斯的主力軍，解放了歐、亞許多國家，拯救了人類文明，這是蘇聯對世界和平和人類進步事業的最偉大的貢獻。

在第二次世界大戰以後，蘇聯始終堅持爲防止新的戰爭、緩和國際緊張局勢、實現社會制度不同國家的和平共處而鬥爭。蘇聯一貫主張裁減軍備、禁止原子武器、撤除在外國領土上的軍事基地和駐軍，並且爲了促進這些問題的解決，主動取消了它爲防禦帝國主義侵略而在國外設立的軍事基地，進行了裁軍。特別是在今年三月三十一日，蘇聯爲了給普遍停止核武器試驗作出榜樣，宣佈蘇聯單方面停止一切核試驗的重大決定。蘇聯的各種維護和平的努力和主張，受到全世界人民的熱烈歡迎。

蘇聯一貫爲撲滅侵略戰爭的火頭和消除新戰爭的危險而努力。在停止朝鮮戰爭、恢復印度支那和平、反對帝國主義對匈牙利的干涉和制止英、法對埃及的武裝進攻等問題上，蘇聯都起了重要的作用。今年美、英侵略軍隊侵入黎巴嫩和約旦以後，蘇聯就立即向美英兩國提出了警告，並且採取了其他強有力的行動。在黎巴嫩、約旦、阿拉伯全體人民和以蘇聯爲首的社會主義陣營以及全世界人民的努力下，美、英帝國主義者對中東人民的武裝進攻又一次遭到了可恥的失敗，撤出了在黎巴嫩和約旦的侵略軍隊。最近時期，我國人民在反對美帝國主義在台灣海峽地區擴大對我國的侵略範圍的鬥爭中，更得到蘇聯的全力支持。蘇聯警告美國：對中華人民共和國的侵犯，也就是對蘇聯的侵犯。蘇聯的強有力警告，不能不使美帝國主義進一步考慮到它對強大的中國發動冒險行動將會引起的後果。

蘇聯能夠對和平事業作出偉大貢獻，是同蘇聯國力的日益強大分不開的。蘇聯已經掌握洲際導彈和發射人造衛星，經濟和軍事力量都空前強大。這是世界和平的可靠保障。

今天世界形勢已經發生了新的根本變化。東風壓倒了西風。和平力量超過了戰爭力量。以蘇聯爲首的強大的社會主義陣營和全世界愛

「毛澤東主席論帝國主義和一切反動派都是紙老虎」中的一些名詞

（依照出現的先後順序排列）

名詞解釋

司徒雷登

司徒雷登是解放前美國駐中國大使，一九四六年到任。在中國出生，曾在中國傳教，當過燕京大學校務長。

司徒雷登是美國反動外交政策的執行人。解放軍渡江後，他還幻想在中國支持反對人民的力量，借以推翻人民民主政權。後來眼看大勢已去，他才灰溜溜地離開中國。關於他的離開，一九四九年八月二十八日新華社社論「別了，司徒雷登」作過生動的評論：

「人民解放軍橫渡長江，南京的美國殖民政府如鳥獸散，司徒雷登大使老爺卻坐着不動，睜起眼睛看着，希望開設新店，撈一把。司徒雷登看見了什麼呢？除了看見人民解放軍一隊一隊地走過，工人、農民、學生一群一群地起來以外，他還看見了一種現象，就是中國的自由主義者或者民主個人主義者們也大群地和工農兵學生等人一道喊口號，講革命。總之是沒有人去理他，使得他『煢煢孑立，形影相弔』，沒有什麼事做了，只好挾起皮包走路。」

法西斯勢力的興起及其進行的侵略戰爭

法西斯主義最初發生於意大利。一九二二年，以墨索里尼爲首領的法西斯黨在意大利建立了獨裁政權。一九三三年德國也建立了法西斯獨裁政權。日本、西班牙也相繼建立了這種制度。法西斯所發動的侵略戰爭有：一九三一年日本侵略中國東北；一九三五年意大利侵略埃塞俄比亞；一九三七年日本全面侵略中國；一九三八年德國吞併奧地利；一九三九年德國侵佔捷克斯洛伐克，並進攻波蘭，於是爆發第二次世界大戰。

機械論

機械論企圖用力學定律解釋一切自然現象，把自然界中各種不同質的運動形式（化學的、生物的、心理的等等）都看成是機械的運動，否認事物運動的內部泉源、質變，發展的飛躍性以及從低級到高級、從簡單到複雜的發展。（三）

一條人命只值百餘美元

外論選譯

當出租汽車把顧客送到指定地點以後，顧客應該怎麼辦呢？當然，這是一個多餘的問題。顧客在乘到了他的目的地後，就伸手到自己的（請特別注意，是「自己的」）口袋裏，掏出錢包來，把車費付給司機。直到現代，這是任何一個文明國家裏都是這麼辦的。

我們不是偶然說到「直到現代」這些字眼的。自從有些國家裏出現了穿着美國軍服的人以後，許多事情都不同了，其中特別是出租汽車的司機和顧客之間的相互關係。有這麼一種顧客，他們在到達目的地後，不是掏自己的口袋，而是掏別人（司機）的口袋。這類搶劫案件在西德、日本及其他一些國家的報紙上，都不止一次地登載過。

最近在日本空軍基地三澤發生過一件更加悲慘的事情。美國飛行員雷米乘出租汽車到達目的地後，他從汽車裏走出來，從口袋裏掏出……手槍，一槍就把司機香川給打死了。這個殺人犯用不着隱藏，他也不想隱藏。這個穿着美國空軍制服的強盜在受審時，公然厚顏無恥地說，他是「偶然打死了司機」。似乎是他不知道手槍走火了。這個以侵略者的姿態在別的國家橫行霸道的軍人，眞是蠻橫無恥到極點了。

當來自大西洋彼岸的美國人任意毆打人們、發酒瘋、甚至槍殺無辜，但卻如此容易脫身，那麼這種野蠻行爲怎麼還能有限度呢！據美聯社記者報道，對那個殺人犯的最高懲罰是：監禁三年或是賠償給那個司機的家屬五萬日圓——折合美金是一百三十九塊美元。

一百三十九塊美元！對於一個美國軍人說來，一位日本公民的生命價值，就是如此而已。（浩譯自蘇聯「勞動報」）

諾蘭・尼克松・洛克菲勒

新聞述評

唐鳳

美國四日普選的結果，民主黨獲得壓倒的優勢，該黨在普選前吹噓的「今年是民主黨年」現在變成事實了。

在普選前，美國的政治分野是：共和黨有一個政府，民主黨掌握了議會。普選後，這種情形未變，可是民主黨所佔的議會席數比上屆更多了。如果這個趨勢發展下去，到了一九六〇年大選時，共和黨很可能碰到「議會依舊篤定、同時失掉政府」的惡運。這一場合，共和黨在普選前是不會不估計到的，因之，共和黨打出了一張王牌，那就是讓煤油大王納爾遜・洛克菲勒競選紐約州州長，以便在兩年後舉行大選時，推洛克菲勒做總統候選人；到了那時候，共和黨即使輸掉議會，但依靠洛克菲勒的財勢，仍有可能攫得總統職位，把美國的政府仍舊掌握在手中。

這是美國共和黨的算盤之一。看普選的經過情形，這一策略的實現顯出更加可能了。

鑒於共和黨執政的大失人望，艾森豪威爾和尼克松這次曾企圖以總統、副總統的威望，在競選中大肆活動，爲共和黨壯聲勢。儘管如此，共和黨在參衆兩院選舉中仍然一敗塗地。共和黨可以吹噓的只有一項，那就是洛克菲勒擊敗哈里曼而當選紐約州州長。洛克菲勒的獲勝，顯然不是由於共和黨的支持，而是由於他的家族的聲望。洛克菲勒家族原是美國現政府的後台老板，只因共和黨近年來聲望低落，所以壟斷資本家不得不從幕後走到前台，以便繼續掌管美國的政權。

按照美國壟斷資本家原來的計劃，本已安排由尼克松繼艾森豪威爾做將來總統的候選人。可是近年以來，尼克松沒有表現出他能爭取衆望。反之，在這次選舉中，尼克松竭力爲諾蘭吹噓，設法使諾蘭贏得加利福尼亞州州長。但是諾蘭敗於勃朗之手。這表示尼克松的聲望無補於諾蘭的當選州長，那末兩年後讓尼克松同民主黨候選人去競選總統，豈能逃避同諾蘭在州長選舉中落選同樣的命運。

所以共和黨這次在議會選舉中的慘敗，和諾蘭的名落孫山，使共和黨幕後主持人越發覺得有「易馬」的必要，否則在一九六〇年大選時，共和黨的總統職位就一定難保了。洛克菲勒的當選紐約州州長，不正是他於兩年後代表共和黨競選美國總統的階梯嗎。按照美國傳統習慣，紐約州州長往往是登上白宮總統寶座的捷徑。

法新社紐約電五日報道，諾蘭在加州的失敗，洛克菲勒在紐約州的獲勝，將大大影響尼克松在黨中的地位，甚至於打擊其將來競選總統的希望。這一道理，上面已經解釋清楚了。

據外電報道，在小洛克菲勒當選爲紐約州州長消息發表後幾小時，美國的紐罕什州已經成立了「支持洛克菲勒當總統運動」。洛克菲勒自己也於五日表示他不能保證拒絕任何候選總統的提名。這一切都證明：美國壟斷資本家在幕後佈局企圖直接出面掌握美國的政權。

從數字看蘇聯文化

現在蘇聯共有將近七萬個電影放映場所。一九五七年全年電影觀衆達三十億人次，長片的產量一九五七年比一九五三年增加了二倍。

蘇聯每天出版書籍三百五十萬冊左右。一九五七年全國三十九萬四千個圖書館的藏書總量共計十五億冊。

一九五七年電視機的日產量達二千餘台，比一九五三年增加了六倍半。今年生產的數量還要更大。

全國有三千五百萬個無線電收聽點收聽蘇聯電台的廣播。比起一九五三年來，數目增加了一倍。

每天有十一萬五千人參觀博物館，有十二萬八千個俱樂部和文化之家開放。

小統計

天水漆器

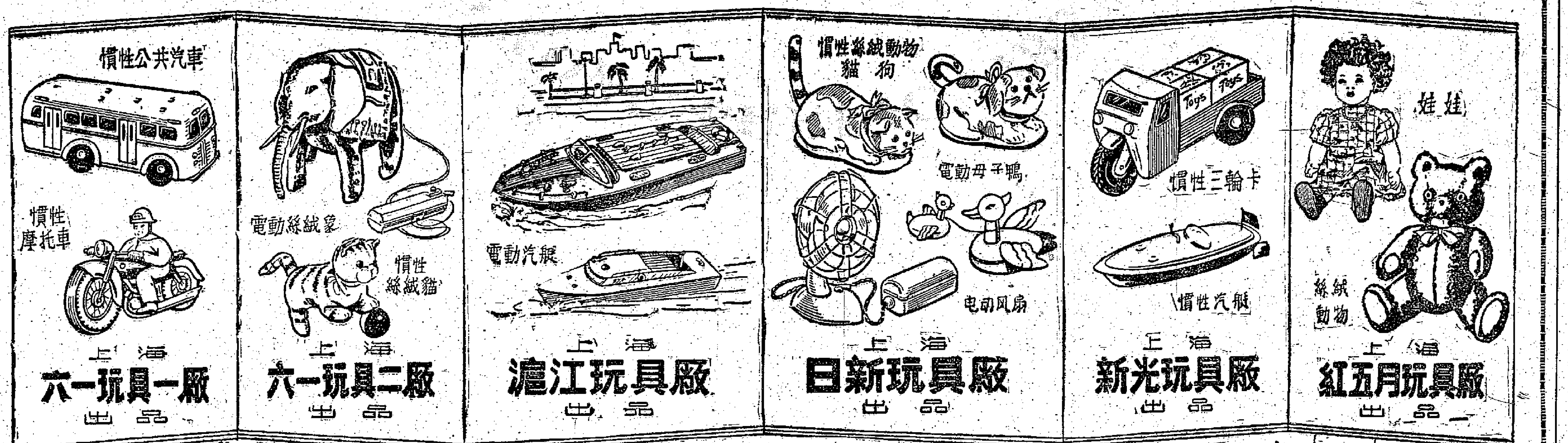
中國獨有　世界聞名
技精工巧　彩色鮮明
家庭使用　堅固耐久
客室陳列　華貴大方

中國土產出口公司天津工藝品公司
天津哈爾濱道33號　電報掛號5669

香港代理處：德信行有限公司
地址：香港干諾道西37-39號　電話：41231

慶祝中國出口商品交易會開幕

時間：1958年10月15日至11月30日 — 地址：廣州市中國出口商品陳列館



上海玩具進出口公司經營出口

中國文教用品進出口公司經營出口

上海文教用品進出口公司經營出口
香港代理處：華潤公司　中國銀行大厦　電話：27741

六百公尺集體聯合跳傘
我女運動員破世界紀錄
百公里單車賽王成林繼創佳績

【新華社北京五日電】中國人民航空俱樂部女子跳傘運動員李淑花、崔秀英、李淑惠在今天的女子日間六百公尺集體聯合跳傘中，以十二點三九公尺的成績，打破了蘇聯運動員創造的二十一公尺的世界紀錄。

女子日間六百公尺集體聯合跳傘，是目前世界跳傘競賽項目之一。運動員需在六百公尺上空跳下機艙後，要過五秒才能開傘，並以落地點距靶中心的遠近來計算成績，越近成績越大。

這個世界紀錄，是今天下午一點鐘歡迎來中國訪問的蘇聯支援陸海空軍志願協會主席別洛夫上將，在北京良鄉機場舉行的航空表演會上創造的。她們乘的是國產安－二式飛機，具體成績是：李淑花三．三七公尺，崔秀英十五．九五公尺，李淑惠十七．八六公尺，總平均成績是十二．三九公尺。

她們三個人是十九歲到二十一歲的青年姑娘。從一九五六年六月開始學習跳傘。在今年九月二十一日，我國女運動員蔣建華、耿桂芳、崔秀英曾經打破了女子一萬公尺集體定點跳傘的世界紀錄。我國女子跳傘運動員至此已打破了兩項世界紀錄。

【上海五日電】上海自行車運動員王成林四日在一百公里公路自行車比賽中，創造了世界第二個好成績。第一個好成績是我國李郁棣於上月二十一日在北京所創的二小時十二分十八秒九。

王成林像李郁棣一樣，也打破了意大利人班尼德蒂十六年前所創的世界紀錄二小時二十分四十四秒八，王成林的成績是二小時十四分五十四秒九。與王成林同時比賽的另三個運動員，打破了去年這一項的全國紀錄，並達到運動健將標準。王成林是清潔工人，他保持着自行車五千公尺與一萬公尺的上海市紀錄。

一個內鋒一個左翼
東方擬向澳門班兵
高達靈馬廖爲羅致對象
梁桂康復出徐柏烈已不被重視

情報網

李初由南華轉過東方的徐柏烈，最近又有轉回南華的消息，而東方中人對此則表示去者不留。

東方可靠的前鋒不多，爲什麼會讓徐柏烈返回娘家去打預備組呢？說來大有文章。

起初，東方組軍之時，有人仍擬用回梁桂康，但爲多數人所反對，說徐柏烈比梁桂康有速度，主用小徐。這樣，梁桂康乃有「無地頭身」之歎。

不料徐柏烈不爭氣，在東方幾度演出都使人失望，於是朱永強提議再用梁桂康，以覲後效。梁桂康直入東方，並獲有出場機會，乃使出渾身解數，拚命爲東方爭取勝利。在戰傑志一場中，打得有聲有色，由此奠定了他在東方的地位；而徐柏烈就不能不變而爲閒角了，這是東方不重視徐柏烈去留的一個原因。

另一個與小徐轉會有關的消息，就是徐柏烈走了，可以省下一筆開銷，而騰出一個人來頂替。

頂替的那個人，東方現在雖還沒有透露他的姓名，但可以預知的則是一個「上將」級人馬。

再據一個傳聞，這一個可能是東方的舊人。

據一個消息，東方當局鑒於前鋒力弱，在聯賽進行中而向友隊拉角有不友誼之嫌，剛好澳門足球聯賽中止舉行，乃有意向澳門徵兵，目標是一個內鋒和一個左翼。

這個內鋒是東方舊人，中文姓名是高達靈，綽名是「士林亭」的一個球員。另一個左翼有說是馬廖，也有說是「一害丁」。這兩個，雖是心目中的人，但還要經過該會高一層決定。更重要的是打破了會方的預算。●奇兵●

會鏡洪轉會動機
中華將開會研究
如屬嚴重將予以懲戒
梁林之例可作借鏡

圓中秘

傑志敗於東方之役，弱點檢討之下，認爲陣中弱點在於中衛，特別是右中衛。其後在華協杯賽中，竟又負於新兵中華，這一來，完全證明了本身防守力量的不足，恰巧在這一場比賽中，發現了中華甲組舊人會鏡洪轉入中華後，打得特別出色，於是引起了黎桶的注意，乃暗中與會鏡洪聯絡。

當華協杯決賽，會鏡洪敗給南華之夕，曾鏡洪便決定轉會傑志懷抱，但黎桶生怕因此而惹起「拉角」的反感，私下竟着曾鏡洪向中華當局自行搞妥轉會手續。曾鏡洪爲了急於轉會，第一次向張戲新提出要求，未獲切實答覆；第二次竟一時情急，拉了楊偉業、譚煥強二人一同前往，不料因此更引起中華會內人士的反感，認定曾鏡洪有威脅會當理的行爲。

陳強聽了張戲新的報告，心中有數，對張戲新說：「他們再來時，推說由執委會決定好了。」中華的執委會議是在每月的最後一個星期開會的，現在剛是月頭，即是等於請他「唔睇來」。

果然不出陳強所料，曾鏡洪前天再找張戲新時，所得到的答覆便如上述。

據陳強表示，中華歷年都以訓練新人爲目的，本不計較於一個球員的來去。如果曾鏡洪真要轉會，決定不會因他演出稍有進步而示惜，是可徵得批准的。可是，事情有點意外，他不該聯同了楊偉業、譚煥強兩人去要脅當理。

因此，中華就不得不要在執委會上來研究他的動機了。假如情形嚴重，說不定將予以懲戒；今後即使他不出場，中華也沒有問題，因十五個球員中，每一個都是正選，每一個均有出場機會，這是中華的一貫政策。

聽陳強的說話，曾鏡洪的「要脅」問題而遭到擱淺，將因正是欲速則不達矣。中華上屆也有過一回類比的事情，那是前鋒梁林，在作戰中演出不力，就一直被雪藏下來，梁林請求轉會，但因陳強反對，結果終去屆梁林都沒有出場和轉會。●溫嶠●

光華士氣極旺盛
攻破敵門有把握
隱名教練如此說

光華與東華明天在嘉山遭遇，雙方都表示要擊低對手。光華備戰的積極，爲歷來罕見。昨天午後，全隊又開到沙田去作賽前最後一次集訓。

昨據光華一隱名教練說，光華的實力雖比不上東華，但經過本週一連四天晨操夕練，各員都能保持水準，而且士氣旺盛，他擬定的戰略，決定以攻爲守。在對抗東方時，光華已經表現出快攻快守的打法，當時雖因球運不濟，屈勝不勝。但最近幾天已經積極注重射門，料有滿意的演出。明天將由鍾伙安負責中場輸送，曾林穿針引線，希望全隊以旺盛的戰意與充沛的氣力來戰勝對方。

光華在對抗東方時，趙善可勇戰受傷，最近雖加緊調治，但到時能否登場，要在今天才能決定，如趙善可未能上陣，將由盧瑞麟替補。●玉麟●

翠花節賽迎戰軍聯
港聯陣容相當堅挺
督憲杯補賽廿七晚舉行
球員參加乙組銀牌賽有新限制

體壇動態

足總聯賽管理委員會於昨日下午五時三刻在該會會所召開會議，除了選出本月十三日舉行的翠花節足球義賽的港聯陣容外，並商定督憲杯決賽日期等事。出席會議的有莫慶（主委）、胡祖堅、梁兆棉、夏仙等人。

翠花節慈善足球賽由港聯對軍聯，定本月十三日下午八時在愉園球場舉行。昨日遴選港聯陣容時，你唱我和，過程順利，快捷；大家雖然知道軍聯的實力必然平平無奇，但仍然排出強勁的陣容應戰。在遴選後備軍時，梁兆棉建議選四個前鋒，獲得通過。（陣容見後）

上月廿六日（星期日）的丙組足球聯賽煤氣對大東一場，煤氣沒有出場，而整個過程也有點滑稽可笑。原來在廿五日中午時分，煤氣的代表去電足球總會，請求將該場比賽改期，但當時職員張文煥通知對方說在比賽四十八小時前請求改期才有可能被接納，並請該隊代表待會再致電與馬。可是，該隊代表沒有再致電給足總，而且更於比賽時跑到跑馬地球場去，對當場球證和旁證說比賽改期。

張文煥昨在會上將上述情況報告出來，經過討論後，決定判煤氣棄權，大東獲得兩分，並予煤氣以警告。

督憲杯補賽問題，有人認爲應該排在南巴大戰之後舉行，以免可能影響上述兩隊球員備戰，終於決定在十一月二十七日（星期四）下午八時在嘉山挑燈夜戰，屆時由華聯與軍聯兩隊續其上屆的未了之緣。

隨後談到特別銀牌足球淘汰賽的舉行，此項比賽的第一週定於下月第一個星期，本月底抽籤編排秩序。昨天會議決定：預備組的球員凡在聯賽中踢過兩場以上甲組的，均不得參加乙組銀牌賽。（按：銀牌賽分甲、乙兩組舉行，報名參加的甲組有十二隊，乙組二十八隊。）

港聯隊　●黎明●

領隊莫慶；教練黎兆榮；隊長何祥友。

劉鏡（南）、郭秋明（傑）、司徒堯（東）、郭錦洪（南）、高保強（方）、陳輝洪（東）、姚卓然（南）、莫振華（南）、郭滿華（東）、何祥友（南）、黃志強（南）

後備：黃兆和（東）、羅北（巴）、陸達照（南）、劉添（巴）、何應芬（東）、楊偉韜（傑）、羅國泰（東）、劉志霖（巴）。

澳門乒乓隊
今到達香港

澳門男、女乒乓球隊一行卅餘人，由總領隊何賢、領隊何國良率領，今日乘利航輪來港，下午五時抵達。明晚在伊館與香港隊作一年一度的港澳埠際乒乓球賽，翌（九日）晚在修頓作表演賽。該隊將下榻六國飯店。

澳門乒乓球隊來港，本港各團體編定招待秩序如下：七日晚，中華總商會歡讌；八日午間，本港三報社招待會；八日晚，乒乓球總會招待；九日午間，黃深明、何鴻略宴。

在金龍酒家招待；澳門男、女乒乓球隊名單如下：總領隊何賢；副總領隊馬萬祺、崔德祺；名譽顧問黃深明、何添、傅蔭釗、何鴻略、柯景霖；顧問陳滿堂、何啓綏、高福耀、劉東、陳日新、李節之、謝錫康、梁秩信、郭誠智；財務余品森；交際陳國良、廖顯亭；領隊鄭北成；教練麥有恒、梁光、鄭世光；男球員譚永、官素、李雷、周強、徐東海、余會偉、吳國興、沈家驊、司徒芳、李玉蓮、唐美、吳惠、梁文劍；女球員李錦華、馮又訊、同分。昨晚在二天堂的選拔賽，結果仍是勝負各一，再度同分，法判定吳亞軍，海趙、吳謙、玉珍、關倩君組亞軍，組冠軍、鄺季鴻奪得冠軍。

傑志車費問題
雙方各讓一步
週日鬥南華佛爺有對策

內幕透視

南華傑志大戰前，以上演傑志鬧「車費」的事情，已引起該會職員的重視；甚至於該會職員物亦在出力斡旋，使問題得到合理解決。昨日根據該會職員透露：有關「車費」的問題，一班主與球員已同意各讓一步，大家一條心來對付南華，目前可說基本上「搞掂」了。

「車費」，傑志球員催發「車費」的問題，焦點在每月「發糧」的時間。在事該會職員和球員所說的各有不同，非局外人所能瞭解。只是現因強敵當前，雙方爲着會方的利益，已經取得妥協，昨天傑志全體球員和伍球添、黎桶兩「師爺」，都出現在跑馬地球場猛練和習操。

據傑志教練黎兆榮說：週日對南華時，他主張仍以對陸軍下半場時的陣容出賽，即司徒文、司徒森分任左、右兩翼，利用「森仔」推進較爲快速的特點，與郭錦洪、何志坤「以快鬥快」，而司徒文移到左邊，亦因劉志炳、陸達照踢球經驗豐富，採取「以經驗比經驗」的辦法。至於內衛人選，除了陳培楨、陳燦林可能易位外，他主張不再變動了。在夕陽西下時，士張志鴻匆匆跑到球場，他說：希望全體球員悉力以赴，總之要求大家踢得好好睇就是了。

謝錦河簽嘉山
週日將可上陣

●白勝●

本屆會籍投效東方未果的謝錦河，現已簽字效力嘉山。週日港會場上嘉山對巴士一場，「香雞腳」當可被派上陣。

日隊訪港條件不苛
足總下週提出討論
部分人士盼能促其實現

採音簡

日本足球隊擬來港比賽一場，足總於昨天接到正式公函，但足總對此將在短期內提出討論。這是因爲日隊拉隊前往東南亞各地表演，是他們預定的計劃之故。記者昨詢於埠際小組主委夏仙，他說埠際小組可能在下星期四召開會議。

據悉：由於本屆至今尚未洽妥一支外隊訪港，特別是泰國隊的成行較爲焦急；特別是那與地區速隊至今仍無確訊，而且「拉倒」的成數較高，目前面臨困境。

足總一些人都希望日隊訪港之事能夠實現。根據日隊所提的條件看來，似乎不算苛刻，無奈，雖然日隊的實力平平，但因該隊首次訪港，也可能吸引到一些看客。正因爲這個緣故，港方盈利雖或不多，卻可擔保不致蝕虧。記得年前日本隊曾欲來港表演，並且有一次辦乘訪問北京歸國途之便前來比賽一場，但都爲一些人以實力平平爲理由而予以拒絕。今天這一遭，人卻竭力促成此事，這並不是日隊的技術有了進步，真正的原因還是因爲本屆沒有外隊訪港，也需要找來充場面而已！●吳起●

女皇杯籃賽
閩青獲冠軍
公開聯賽今日三場

「女皇杯」籃球賽，昨晚兩場賽後，全部賽程完畢，甲組冠軍閩青，亞軍僑生；乙組冠軍學聯，亞軍學餘。昨晚乙組學餘以七十五比六十二擊敗寧星，甲組閩青以九十比六十五戰勝珠海。

公開籃球聯賽今晚三場在修頓舉行：七時，女組幸運對螢火；八時，甲組北角對中青；九時，甲組錦疆對勝驟。

下週足球秩序平淡
甲組比賽提前下午四時開始

足總昨天公佈下週足球聯賽秩序，甲組六場中，只有傑志對警察和巴士對陸軍兩場爲較有苗頭，其餘數場，平平無奇。由於冬季時間開始實施，本週甲組賽時間已提前在下午四時半，自下週開始則再提前至下午四時。茲錄各組秩序如下：

十五日（星期六）

甲組聯賽

光華	對 嘉山	嘉路連山	四時正
柴灣	對 東方	香港會場	四時正
傑志	對 警察	界限街場	四時正

預備組聯賽

光華	對 嘉山	嘉路連山	二時半
傑志	對 警察	界限街場	二時半

乙組聯賽

空軍	對 海軍	香港會場	二時半
愉園	對 獄吏	銅鑼灣場	二時半
中健	對 約瑟	銅鑼灣場	四時正
後消	對 太古	跑馬地場	四時正

丙組聯賽

天祥	對 後消	跑馬地場	二時半
冠雲	對 寶麗	跑馬地場	二時半
渣華	對 屈臣	跑馬地場	四時正
工程	對 港大	跑馬地場	四時正

十六日（星期日）

甲組聯賽

中華	對 南華	嘉路連山	四時正
星島	對 東華	香港會場	四時正
巴士	對 陸軍	界限街場	四時正

預備組聯賽

中華	對 南華	嘉路連山	二時半
星島	對 東華	香港會場	二時半
巴士	對 陸軍	界限街場	二時半

乙組聯賽

電車	對 中巴	跑馬地場	四時正

丙組聯賽

有利	對 漢英	跑馬地場	二時半
電話	對 大東	跑馬地場	二時半
龍倉	對 煤氣	跑馬地場	四時正

廣東至寶人參健身丸，集古方之秘，畢製煉之精，以上品人參爲主，配以珍貴補身專藥及散飲諸品爲佐，使功能滋補氣血，强壯筋骨，興奮精神，兼能攝元神而瀉邪濕，是以溫而不燥，補而不膩，深得補身健身法門真傳，對滋陰補身，確有獨到之奇效也。

適用範圍

體質虛弱，氣血虧損，健忘失眠，夜多小便，食慾不振等。

廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州一德西路504號　電話11975　電掛6017
香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道西37—39號　電話41231　電掛4848
香港經銷：德泰源藥行　永樂東街19號　電話：48761

中國武漢濟世製藥廠出品
武漢國際貿易公司
漢口中山大道766號　電報掛號6562

香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：41231

香港分銷處：
新世界藥房　德輔道中160號　電話：22584
中亞藥房　大道中311號　電話：440308
四和中藥行　大道東65號　電話：770272
永興藥行　永樂街25號　電話：27671
中聯公司　永樂街74號二樓　電話：442754
源廣和　乍畏街112號　電話：49321
國際藥行：西營盤第一街15號三樓　電話45054

九龍分銷處：
新世界藥房　彌敦道370號　電話：63031
亞洲藥房　彌敦道331號　電話：62103
光明藥行　上海街325號　電話：52804
中南藥行　荔枝角道173號　電話：50421
中僑百貨公司　彌敦道582號　電話：51897
宏興國貨公司　砵蘭街226號　電話：51829

港九各藥房藥行．國貨公司均有出售

服務版

醫藥信箱

用牛腦下垂體進行組織治療

王朝灼先生：腦下垂體是位於腦髓下部的一個內分泌腺，牛腦下垂體是一種組織療法所用的組織材料，組織療法所用的組織材料來源很廣，動植物的組織都可應用，牛腦下垂體便是常被採用的一種。

組織療法的應用方法，一般說來可分爲植入法與注射法兩種。植入療法，是在患者身上選擇一處適當的部分，經過嚴格消毒手續後，將皮膚切開相當大小的切口，與皮下組織稍行分離後，放入製備好了的組織塊，然後將切口縫合。

白喉預防針

邱汐先生：三歲半的孩子，於一歲時注射白喉預防針二次，兩歲半時又注射一次，今年不必再注射了，到明年再注射一次，以後每三年注射一次即可。

兩歲的孩子，去年注射白喉預防針二次了，現在該注射第三次，但他現在正注射小兒痳痺症預防針，可在小兒痳痺症預防針注射後，數月再注射白喉預防針，第三次注射的這一針白喉預防針，是補充的性質，只注射兩次，身體已經產生了抵抗力，第三針遲幾個月注射沒有關係。

簡覆

趙芳女士：你的丈夫是個機器工人，最近失業。你可叫你的丈夫去灣仔工聯會找負責人談談，或會對找工作有所幫助。孩子的事，不便刊登，你可委托親友替你留意。

徐璇先生：你要到廣州出口商品交易會做生意，請往中華總商會接洽。

陳麗貞先生：根據香港法例，到了廿一歲才算是成年人，才能享有婚姻自主之權。

葉璇先生：抱歉，我們不便替你介紹學校，你還是托親友替你留意。

學校要解僱

鄭樞先生：

一、學校要解僱你，而你是按月支薪的話，學校就得預先一個月通知你，否則他們就得多支付給你一個月薪金，以代替預早一個月通知。

二、你所說的不能作爲一個正式解職的通告，只可以作爲一個警告，使你照他的要求去做。因爲依照你校組織，庶務才是給你解僱通知的一個合法人員。

三、可向勞工處申訴。勞工處在雪廠街廿二號。

四、這種字條，並不是雙方曾經簽字承認的契約，不能作爲服務標準。我也不知道你擔任的是什麼職守，如果是什役、仕工、校役或後生等名稱的話，雙方沒有固定的工作範圍，那你很難拒絕增加上去的工作不做。（召）

求知人先生：你懷疑學校對你有傻疑是毫無根據的，不能聽信片面之說。你回去探親當然可以，不會扣留你的，不要聽信謠言。你未婚妻要來港，可到當地公安機關申請，要返內地工作，則先去信廣州市勞動局詢問。你如有什麼不明白的地方，可在下午來本報談談。

地理知識

與我建交的摩洛哥

十一月一日，我國和摩洛哥已經正式建立了外交關係。摩洛哥可以說是「遠隔重洋」，它在地理上和我國距離頗遠。

摩洛哥在非洲西北部，面積將近四十五萬平方公里，人口約一千萬。東、南與阿爾及利亞爲鄰，西瀕大西洋，北隔直布羅陀海峽與西班牙遙相對望。這裏礦藏豐富，尤以磷酸鹽最爲重要，產量占世界第二位。

摩洛哥建國於中世紀，十一世紀到十五世紀是它歷史上的最盛時期，那時摩洛哥的領土從西班牙直到突尼斯和的黎波里。當時摩洛哥的文化已相當發達，中的文物和古迹便是個明證。但是，在十九世紀末和二十世紀初，摩洛哥逐漸成爲帝國主義搶奪下的犧牲品。一九一二年，法國強迫摩洛哥蘇丹簽訂「非斯條約」，從此，摩洛哥淪爲法國的「保護國」。同年，爲了緩和帝國主義之間對摩洛哥的爭奪，法國和西班牙協議將摩洛哥北部以及南部伊夫尼地區劃歸西班牙「保護」。一九二三年，「巴黎公約」又規定把重要港口丹吉爾劃爲國際共管區。

摩洛哥人民經過半世紀的鬥爭，終於在一九五六年三月，取得了獨立；同年十月，重新獲得了對丹吉爾的主權。獨立後的摩洛哥人民至今仍在爲收復伊夫尼地區進行着堅持不渝的鬥爭。

摩洛哥的獨立雖已有兩年半了，但是至今美國、法國和西班牙仍把大批軍隊駐在摩洛哥領土上，美國也一再宣布不放棄它在摩洛哥的空軍基地，這種情況嚴重地威脅着摩洛哥領土主權的完整。摩洛哥政府和人民要求撤出一切外國軍隊和撤銷摩洛哥領土上外國軍事基地的呼聲正越來越高。（進）

衛生常識

出鼻血怎麼辦？

秋天來了，氣候一乾燥，有的人常常會流鼻血。當然，少量的鼻血對健康並無太多影響，但經常出血而且量多，就會使人發生昏暈，引起貧血。

鼻孔出血不外乎以下幾種原因：一、鼻孔本身受傷、發炎、鼻腔潰爛或者發生惡性的腫瘤；二、患有天花、傷寒、猩紅熱、瘧疾等傳染病；三、痳、砒、鉛中毒；四、高血壓，缺乏維他命丙或者婦女月經期間。在這些情況下，都會引起鼻子出血的現象。

發現鼻子出血，應當安靜地仰靠在椅子上，用手夾住鼻翼，張開口呼吸，過幾分鐘，血就會止住。用冷濕毛巾敷在前額和鼻梁上，把雙腳浸在熱水裏，對止血也有一定的作用。如果這些辦法都不生效，也可以使用乾淨柔軟的紗布或消毒棉花捲成條狀，輕輕堵塞鼻道，頭部仰起不要下垂，這樣就會停止出血。

出鼻血不是太嚴重的病症，但在大量出血時，用不着發慌，一方面就要採取上述措施，一方面要找醫生來檢查，作根本治療，以免下次再發。平常注意不要以手指挖鼻孔，預防傷風及其它傳染病，也就可以預防出鼻血的現象了。（內）

家庭食譜

內地著名海鮮食法

中國出口商品交易會有青島著名的水產冰凍品大蝦、比目魚、黃花魚、鱸利魚、鯉魚等供應出口。這些水產都個大肉肥嫩，味道鮮美，營養豐富，如能烹調得當，食味無窮。現特介紹這幾種水產的烹調方法。

一、烹大蝦 備大蝦三對，醋一湯匙半，醬油二湯匙零三分一，雞湯一湯碗，白糖二湯匙，葱、薑各少許，花彫酒二湯匙，花生油四兩（過油用）。製時將蝦洗淨，剪開背上的蝦皮，剔出蝦腸，將蝦切成四段，然後在熱油中將蝦段炸透（倒出多餘的炸油），再加上葱、薑、醬油、花彫酒、醋和白糖，一烹即成。

二、乾煎比目魚、鱸利魚、黃花魚 備魚（約重一斤）一尾，花彫酒二湯匙，食鹽二茶匙，葱、薑各一塊，醬油一湯匙，味精少許，豬油二兩。製時將魚取出內臟及鱗洗淨，切成四段，用花彫酒、醬油、食鹽、葱、薑、味精漬一至二小時；用鍋煮熱豬油，在溫油中將魚煎透。如要美觀，可旁襯生菜及過的胡蘿蔔花。

三、紅燒黃花魚、鯉魚、比目魚 備魚（約重十兩）一尾，粉團一茶匙，醬油三湯匙，葱、薑、蒜各少許，醋二茶匙，水四百毫升，酒一湯匙，白糖一湯匙，花生油約一斤（過油用），花彫酒一湯匙。將魚去腮臟及鱗洗淨，在魚身兩面切成平行的斜道，深度應不及魚骨，二斜道的距離約爲五分；用醬油二湯匙，花彫酒一茶匙漬魚約十分鐘；將魚放入熱油鍋炸透（倒出多餘之油），加入葱、薑、蒜及已和好的花彫酒、醬油、醋、糖和水，加蓋用中火燒二十分鐘；將粉團用少量水調勻加入魚中燒一開即成。

服務部

徵求

▲誠徵電單車或MOTOR SCOOTER一輛，請將機件現狀價格一切詳列，來函九龍油麻地吳淞街一三五號地下陳容生洽。

求職

▲吳國源，粵省青年，徵求寫字樓雜役、商行員工、酒樓雜工、工廠伙頭等，性刻苦耐勞。通訊處筲箕灣道三五八號勝記五金店轉。

新西蘭改明年輸入貨表
A類表取消多數貨列入高級表
果汁棗子恤衫絲襪入口額削減

【本報訊】據港商接到消息，明年新西蘭的輸入簽證計劃現已宣佈。「A」類貨表已取消，大部份「A」類貨現已列入較高級的貨表內。有多種貨品且將停止發證，這將使香港對新西蘭輸出更受影響。

除開有「M」字符號之貨目外，其他貨品均可由任何國家進口。

新西蘭政府限定入口商在明年一月卅一日以前，就要申請基本的入口貨配額。

「M」號貨物只准由直接生產或製造貨物之非表內國家輸入（表內國家包括玻利維亞、加拿大、哥倫比亞、哥斯達黎加、古巴、多明尼加、厄瓜多爾、薩爾瓦多、危地馬拉、海地、洪都拉斯、南朝鮮、利比里亞、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿馬、菲律賓、美國、委內瑞拉）。

除極特殊的情況外，新西蘭明年不發證從這些美元區輸入貨物。

貨物在進口之前就先要領證，否則貨物將被扣留，入口商也要受罰。

根據這一新計劃，有些動物只准照去年進口額的五成發證。生咖啡豆、哈咕則削減二成半。某些未加甜的果汁減一半。棗子則比一九五七年削減二成半。葡萄糖比去年減二成半。除花生外之其他殼果，亦減二成半。魚漿減一半。盤尼西林比一九五七年減二成半。非針織或用針織布製成之恤衫、皮製工作手套，除P‧V‧C‧膠衣着外之男裝外衣、男裝短絲襪、罩衫、女裝外衣、三十二號以上之男裝毛針織外衣、睡衣鈕、褲鈕、旗、膠席、草帽、毛毯、製雨傘原料、除零號至十三號小童用之拖鞋、膠喉、牛皮、手袋、銀包、購物袋、磚、水泥、玩具牌……等多種貨物，在一般情形下均停止發證輸入。

星單停中國布進口
只增星馬商業困難
星一棉織品入口商表示
中華總商會會長要求設法改善

【星洲六日航訊】新加坡中華總商會正副會長高德根葉平玉今晨會同布商唱片商及書商代表往訪工商部長，陳述最近新加坡停發中國布疋入口證三個月及禁中國唱片與禁五十三家出版社書刊入口，使到布商書商唱片商等所遭遇的困難，並要求設法予以改善。

新加坡中國綢布雜貨入口商聯會最近曾致函新加坡中華總商會，籲請轉向當局請求改善停發中國布入口證三個月的措施，因這項措施對商聯會業務打擊嚴重。

綢布雜貨入口商聯會的函中一再闡明，新加坡衛馬來亞聯合邦之請，為保護當地紡織業而採取措施，自應對外來輸入品全部禁絕，始能收效而示公允。何況中國布入口數並非最多，價格亦不公道。

函中指出：由中國輸入新加坡的漂白及染色棉織布，約有百分之八十運銷印尼，百分之十五供新加坡及北婆羅洲等地銷售，運銷馬來亞聯邦只有很少數量。由中國輸入新加坡的漂白棉布、染色棉布，亦有很多是轉銷往印尼及在新加坡北婆羅洲市場銷售，轉運馬來亞聯邦者僅為一部份。因此提出疑問：從實際情況研究，新加坡政府應否值得將四種中國布疋禁止輸入。

函中又指出：在戰前中國棉布輸入星馬，每年均有千餘萬碼，戰後初期每年輸入亦有增進，近年恢復輸入，其數量亦無特別增多，根據當地出入口統計，其輸入量亦僅及日布的五分之一而已。

據一位棉織品入口商說，單獨停止中國布輸入，對新加坡及馬來亞都無好處，只有增加商業困難。

新加坡中華總商會方面認為：新加坡政府禁止中國布乃牽涉及本邦自由貿易政策的原則問題，將不利當地的經濟發展。

貿易通訊

上海香花髮夾
貨樣剛剛寄到
百貨商隨即進行洽購

【本報訊】上海新產品香花髮夾樣辦已到港，百貨商頻頻對盤，擬訂購轉銷南洋各地。

最近此間華潤公司已收到由上海寄來的香花髮夾貨辦，這是以塑膠製成的，各種顏色都有，且有香味，如戴在頭上，會放出陣陣香味，為女孩子所喜愛的飾物。

香花髮夾的款式有花籃形的，菊花形、蝴蝶形和各種花朵等，色澤則有橙黃、翠綠、淺黃、粉紅和白色等十多種。因為花式好看，當貨辦寄到後，百貨商人聞訊即前往洽購。據百貨商說，東南亞的女孩子最喜愛這種東西。

新經濟

來貨多虧蝕
南越扯貨更疏
藥材銷去仍較為大宗
老撾商訂貨亦見減縮

【本報訊】南越來貨多告虧蝕，日來香港與南越間易貨貿易頗呈平淡。南越方面近日批出土產外匯不多，當地商人來單訂貨亦稀疏。

據越莊消息，近日南越商人向港扯辦貨物仍比前清淡，所購貨物以藥材佔大宗，乾果食品及日用物品則較前大為減少。這因近年來香港與南越貿易以易貨為主，而近日南越土產來港既乏銷路，售價又低，來貨商多告虧蝕，所以減少來貨，以致影響去貨的數量。

南越入口商用以來港扯購日用物品的主要外匯，是當地不時批出的土產外匯，但因過去數月南越土產外銷淡季，近日南越當局沒有大宗土產外匯批出，因此南越商人來單訂購日用物品亦比前大減。

【又訊】老撾商人來單訂貨，最近幾天來已趨減縮。

據辦莊消息，老撾貿行貶低幣值初期，由於當地銀行售出外匯取消了限制，老撾商人寄來新訂貨單一時驟增。最近幾天來老撾入口商雖還續有新單寄來，採購棉紗、布疋、麵粉、砂糖等。但來單數量已趨減縮。

來單減縮的原因，是已有一部老撾入口商擔心後市不穩，不敢再多訂入新貨。據老撾商人來信說，過去當地銀行出售外匯限制很嚴，曾有相當長的時間很少輸入，貨物存底空疏，及至無限制出售外匯後，當地入口商爭先向外訂貨。入貨物總是不會吃虧的，但現在情況有些不同了，大家訂貨已有相當數量，且正在陸續運入老撾途中，一般預料短期內，老撾市面必然貨源大增，到時貨價可能下跌，所以有些商人為謹慎起見，暫減縮訂入新貨，以觀望市情變化。

著名乾薑
分薑片及有皮與無皮薑塊
可作調味及興奮鎮痛原料

中國氣候溫暖，宜於種植生薑，生薑是我國主要的農村產品之一，產地分佈於全國各地，其中以湖南、湖北、廣東等產量最多。它有辛辣味，除供食用外，還選用個大、飽滿、結實、完整及未經霜凍、無霉爛的生薑加工製成為乾薑。

我國所產的乾薑是選擇優良的生薑作為原料，同時不斷提高加工方法，減少含硫成份，因此，加工出來的乾薑品質甚為優良，其中湖南所產的無皮乾薑塊、四川所產的有皮乾薑塊為最著名，歷年遠銷歐洲各國，極受歡迎，在國際市場上有良好的聲譽和廣闊的銷路。

出口的乾薑分為乾薑片、乾薑塊兩種。乾薑塊又分有皮與無皮兩種。出口規格，無皮乾薑塊塊大肥壯，外皮呈淡黃色，纖維少，澱粉多，無黑斑、霉點、蟲蛀；有皮乾薑塊是皮黃色淨，肉厚成塊，無霉爛，蟲蛀；乾薑片色白淨，薄身大片。

包裝無皮乾薑塊採用堅固乾燥的木箱，箱內襯防潮紙，以防影響品質變壞。每箱淨重五十‧八公斤（每二十箱為一長噸）或每二十五公斤裝，箱外兩端加鐵線各一道以求堅固，適合長途運輸。有皮乾薑塊及乾薑片採用蔴袋包裝。

乾薑用途很廣，不僅可以食用，為調味佳品，在醫療上還可製驅風藥，發汗劑，芳香健胃和鎮定腸痛藥等原料，還可以製作醫酒、薑油等用途。

中國出口之乾薑塊由於品質優良，國外求購者甚多。隨着我國工農業生產迅速發展，除能充分滿足國內需要外，尚能提供大批貨源對外輸出，滿足國外求購者的需要。

內地米買賣熱鬧
大盤成交三千四百包
金邊米泰米共成二千餘包

【本報訊】昨日內地米大盤買賣暢旺，先後成交了三千四百四十七包；金邊米和泰米則成交了二千二百六十包，即合共成交五千七百零七包。

昨日成出的海防糯米回降四元，以每擔四十六元三毫成交五十包。其他大米、米碎則企定。

內地米每擔成價：新齊眉五十五元五毫，新寧占五十元八毫，新興白米四十一元三毫到四十二元，糧字油占五十四元二毫。

金邊米每擔成價：青龍絲苗五十二元三毫，藍龍絲苗五十一元三毫，金邊占米四十九元九毫，藍印一號油占四十九元。

泰國米每擔成價：雙青線紅西施白米五十七元三毫，紅西施米五十八元三毫，藍印糯米四十六元八毫。

巴棉續降

【本報訊】喀喇蚩市巴棉價續趨降。據商人收到的消息說，當地NT棉每擔時價現為六十八又四分一盧比，289F棉七十一又四分一盧比，LSS棉六十五又四分一盧比，4F棉六十四又四分一盧比。

歐鋼板價接近日貨
新盤每噸在三十八鎊半以下
歐商仍設法降至與日貨相平

【本報訊】據此間洋行昨日接到歐洲五金廠消息，並有鋼板新訂盤報來，底價為每噸三十八鎊半以下（香港到岸價連保險費），已跌近日本鋼板的價位。

據洋行界人士說，英國黑鐵廠士的訂價未變動，每噸仍為四十四至四十五鎊C.I.F.香港。但由於英國廠方沒有近期付運的貨物，最早亦要明年初付運，故最近未接入新單。

日本方面，昨沒有五金新訂盤放來，但此間五金商很注意日本五金價的趨勢。由於歐洲方面昨日放來的五金新訂盤並沒有上升，據歐洲鋼鐵廠的來信稱，歐洲商人正在設法使歐洲五金在港售價能與日本貨處於同一水平，以便多接香港的訂單。因此，港商多認為日本五金價將不會漲得很多。

昨日此間五金市價不變，由於建築商最近落行疏，故市面交投很弱。

維他命粉續成盤
每宗成交量多為數公斤
售價比較新訂盤仍稍高

【本報訊】維他命粉連日有成交。鏈黴素價低少成交。

據這幾天來維他命粉續成，其中維他命B1粉成每公斤一百七十元，維他命B2粉成每公斤二百一十元，維他命B12粉成每克一千零三十元。維他命B1和B12粉只成出少數，每宗交投多半是數公斤。據西藥商說，以上貨物均為此間藥廠購去，因為此間藥廠接入了一部份維他命B12丸的訂單，故向市場購貨較多。目前維他命粉的成交價，據說均要捱本。但由於放來訂價早已下跌，市價比諸新訂價仍高，故交投雖然略增而售價沒有上漲。

鏈黴素交投很疏，由於南朝鮮客很少落行，故默克貨亦沒有大宗買賣，價格亦因而很低，默克貨只售每支八毫八仙，葛蘭素貨每支六毫二仙。

甘油來途疏
市價已扳高

【本報訊】甘油新貨未有沖場，現貨仍甚渴市，昨天荷蘭甘油有一桶成盤，每磅成價為一元九毫三仙，最低曾售每磅一元六毫半，而目前新訂價亦僅為每磅一元七毫左右，行家認為目前價位恐怕不能維持太久。

硫酸銅昨有半噸成盤，買家為本港廠商，每磅售五毫七仙。

錫蘭一家商行
擬買內地布疋

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

㈠新加坡一家商行擬購各種金線紡的帽徽及肩章。

㈡錫蘭一家商行擬購中國或香港出產的布疋、雜貨及食品。

㈢本地一家工廠擬輸出光管、火牛、電木製電器材料。

㈣意大利一家商行擬輸出蠟水筆及原子筆。

㈤西班牙一家商行擬與香港出入口商聯絡。

欲知詳細情形，可到中華廠商會查詢。

內地臘腸臘肉愈銷愈旺
瘦肉多肥肉少味道好
包裝改用木箱及紙盒

【本報訊】內地臘腸和臘肉，連日大盤交投活躍，來貨多即到即清。

內地臘味品質是不斷提高，例如最近運到的臘腸不僅條子均勻，而且頭尾的肥肉也削清，瘦多肥少，故味道比前更和味。臘腸的包裝也由竹籮裝改為木箱或紙盒裝，這一改進可減少損耗，而且輸送也較方便。

臘腸和臘肉不論紙盒裝和木箱裝重量均分十五、二十五、三十、四十、四十五公斤。

品質的提高和包裝改進，就加强了零售商經營信心，連日補貨都很活躍。內地各江供應正常，大盤價平定，昨天江門上臘腸每擔仍成五百六十五元，中腸成五百一十元，上肉成二百五十五元，石岐上臘腸每擔成五百七十元，中腸成五百二十元，上肉成二百五十元，東莞上腸成五百七十元，上肉成二百四十元。

港布輸法屬西非
近四個月已銳減
比去年同期少四成六

【本報訊】據可靠方面統計，今年七、八、九、十這四個月香港棉布輸往法屬西非的數量，為八百五十萬碼，比去年同期的一千五百八十萬碼已銳減百分之四十六點二。

上述數字係根據港商申領「產地證」的布疋數量乘計而成的。

今年來港製棉織衣著輸往法屬西非雖較比去年增加，但由於布疋輸出減少（去年每月平均為一百九十一萬七千元，今年頭八個月每月平均一百四十一萬八千元），故整個棉織品輸出額仍是比去年減少的。

據熟悉此線貿易情況的人士說，今年來法屬西非購買棉織品減少的原因，是由於當地經濟情況不佳，以致去年輸入的棉織品也有許多未獲銷出。但現在香港棉織品輸法屬西非既已由高峯回落，法國政府竟商以「香港去貨不尋常地增加」為理由，要照去年的進口數值削減一半，可見此種限制實在很不合情理。

美鈔反覆
金市牛皮

【本報訊】美鈔市反覆，K金牛皮市。美鈔以五七七‧五開出頭盤，比前日收市價順了〇‧一二五。開市後，旋即挺至五七七‧六二五，為全日最高價，不久降至五七七‧三七五，為全日最低價，收盤五七七‧三七五，收市去息四毫。交收一萬美元。

美匯開市和收市都企五七九‧五，最低價曾降至五七九‧三七五。

金單開市五七八‧五，收市五七八‧三七五，最高價五七八‧五，最低價五七八‧二五。K金開市二五二‧二五，比前日收市價跌〇‧一二五，為全日最低價。最高二五二‧三七五，收盤二五二‧二五。去息四仙。牌上交收十兩，牌下交收二千六百七十兩。澳門金二六三‧二五，比前同跌〇‧一二五。

九種股票下跌
黃埔船塢九燈跌幅大
牛奶樹膠兩者微挺

【本報訊】昨日股價下跌的有九種，黃埔船塢和九龍燈跌得最多，樹膠信託則續上升。昨日股市交易仍弱，成交總值為五十三萬二千元。

股價下跌的：黃埔船塢開市四三元，比前低二毫半，後再步步成低，到收市為七元一和十七元二，比前跌了七毫到六毫；香港燈二四元七，跌一毫，成六三一份；港燈權股則以每份十三元四和十三元五成交一二五份；電話跌一毫，以每份二四元成交一千一百份；電話權股由七元三降至七元二五，先後成交一四三二份；香港遠東企業公司跌一毫，以每份九元二成交三百份。

股價上升的：牛奶公司由十五元四進至十五元五，先後成交一千三百份；樹膠信託成交頗多，達三二〇九三份，每份一元八，比前挺五仙。

股價企定的：置地三十元二五，成四百份；油蔴地小輪九十元五，成一百份；青洲英泥二三元二，成一五五〇份；屈臣氏十一元三成交二千一百份；聯合樹膠成交六萬五千份，每份成一元八至一元七五；運卡佛以每份十三元成交五百份。

樟腦粉續暢
本地商再進一千磅
竹豆麥糠市道亦不弱

【本報訊】據土產商消息，廣西天然樟腦粉市暢，本地商人繼本月四日定入一千五百磅之後，昨天又定購一千磅，亦是立即裝運的花貨，價格為每磅O.T.香港二元三毫五仙。廣西天然樟腦粉品質優良，合英國藥典規格，故大受商人歡迎，不斷定購。

內地麥糠，前天有二十餘噸到港，即日售出，每擔二十九元八毫。

內地竹豆，倉交現貨成交五百包，每擔二十七元。泗水珠生仁市穩，以每擔七十元成交一百五十包。金邊次玉粟成交八百五十包，每擔二十一元七毫。泰國黃粟米，以每擔二十元二毫售出五十噸。

紙張市靜

【本報訊】昨天紙張大盤交投靜，細盤買賣仍見活躍。

昨天內地平版白報紙、招貼紙和黃板紙等在此間市場銷售仍一暢，因其價格比較適合一般購買力，廠家選用它來加工多能節省成本，龍牌黃板紙，八至十六號貨每噸成三百七十五元，十九公斤半招貼紙成十九元多，東北令裝白報紙每令成二十二元五毫，捷克二百二十磅咭紙亦成出十餘令，每令成一百一十元，日本道林紙拆成三、四十令，每磅成六毫七仙。

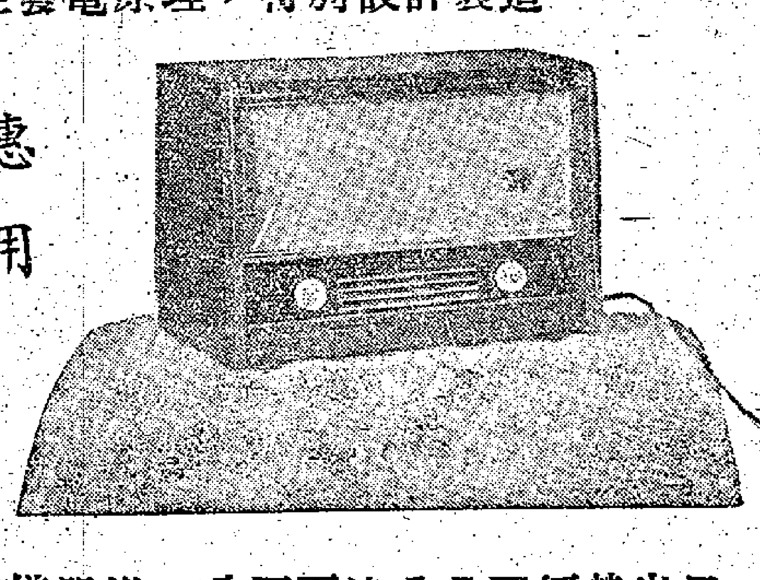
做工精細
花式衆多
美觀實用
定價低廉

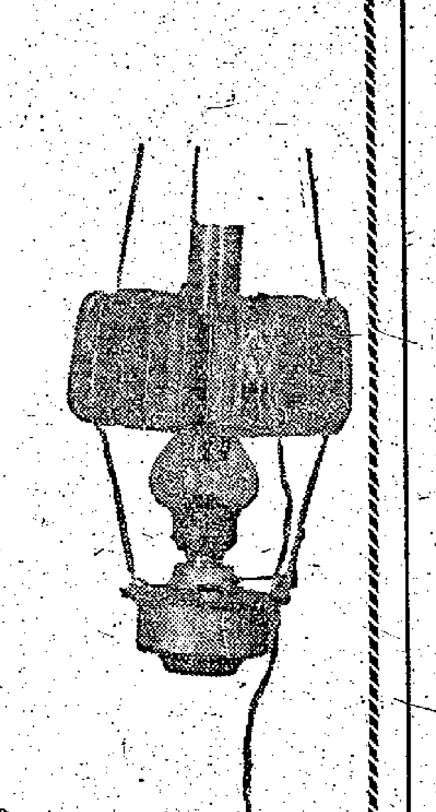
中國土產出口公司上海工藝品出口公司
上海中山東一路29號　電報掛號："ARTSCRAFT" SHANGHAI
香港代理處：德信行有限公司
香港干諾道西37-39號　電報掛號："STILLON" HONGKONG

中國名醫陳伯壇門人 東方及澳興醫學院教授
彭錦業 醫擅
頭暈心悸
特長專醫頭痛眩暈時痛時止胸跳氣促憂驚傷心身倦無力肌肉跳動易怒善忘多夢失眠呼吸困難四肢痒軟動則汗出此乃筋絡血脈失却循環力許多合併症就由此而起胃帶而來本醫對於流症積廿餘年之真才實學與別不同雖迎問症不當
胸翳腹滿小便頻多神經衰弱類等症都經驗獨有秘法綜合治療一服見功永不復發
分文。診所：九龍旺角上海街502號麒麟醫行

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四號

請用
神燈
（半導體溫差發電器）
照明同時，發出電力供電池收音機用。
利用半導體溫差發電原理，特別設計製造。
經濟實惠
持久耐用





中國儀器進口公司天津分公司經營出口
天津新華區彰德道十四號　電報掛號：3993
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：27741　電報掛號0230

分類廣告

音樂

宜春水仙花
福建神柚
參茸　雲耳
干諾道西36號萬松泰行

修理收音機
電唱機錄音機上門承接　對講機擴音機
請電六二九五五四　林浪平

打字機分期
大批新舊打字機　款式多　價平　可分期付款

萬能去污膏
能去除一切衣服及汗漬油漬尤其對果汁酒漬油漬本品有特效使用方便如污漬新舊任何物質料不受損
總經銷：中亞大藥行（各大公司藥行均售）

舞蹈

李文瑞授
三元學舞
保當天教會
金巴利道香檳大廈七B座電梯 有冷氣

交際舞
每全科教會二十三元止
彌敦道501號紹興近
TEL. 770121

尋訪

謝鋼兄：毋已返鄉，望見報速回。弟謝強

租賃

單邊梗房一間
環境優美交通便利具全天台合寫字者路二號九龍尖沙咀洽

啟事

遺失聲明
商業六六六號存款乙行特此聲明作廢
南洋銀行遺失第四補發

醫約

咳
嚴重咳嗽百日咳小兒咳
有港九名醫調理即速見效

惠刊廣告
請撥電話
四八一〇八

史達生專醫
咳
立止久咳哮喘「保證斷根」到診一元
虛損身失，不，症，痛劇之感咳嗽 初起、成癆咯血，日，則，因，燥熱多汗、仍見潮熱血越熱，咳，由外可消醫痰盜汗，治治喉越治外
診症時間：上午十時至二時 晚七至八時 旺角彌敦道七二館（近旺角差館）右邊

散胃壳兒
見功快‧斷根速

大便檢虫
貧血檢定
小便驗孕
微菌查驗
大華化驗所
中道四九號
電話六一九四二

頭胃胸腰足痛
陳存仁診所
彌敦道221號七至十時晚報聯一邦灸哮喘風濕元大時失眠針麻痺

內科
謝健初
專科治療
腦
頭暈頭痛
一診金二元一服見效

中醫徐熾生理治
氣症
1.胸痛 2.女性 3.肚脹 4.氣喘 5.痰多

貨物由港運往西非 六公司收費有協議

公訂收費價目以防止減價競爭 試行三月行得通時將成立公會

士打巴里九日赴南非芝班那十一到

【本報訊】據航商消息，航行日本—香港—西非線的「大阪商船」、「川崎汽船」、「三井」、「寶星」、「渣華」和「馬士基」等六家公司，現已達成一項貨運協定，以制止彼此間的減價競爭。

該協定內容規定，上述六家公司收貨往西非，均不得暗中給付貨人些運費回佣，而須照公定的價目收取運費。這一協定由本月五日起試行三個月，如係約能順利執行，則期滿後將根據協定精神而成立一個日本—香港—西非貨運公會。

按，在今年四月以前，香港只有「大阪商船」和「川崎汽船」兩家公司派船航行香港—西非線，但近七個月來，已新增了四家公司行走。因此，各家公司的生意已大大分薄，有些公司由於沒有運費回扣給付貨人，在半年內的載貨量已減近一半。這是造成此次六家公司要訂立貨運協定的基本原因。

據航商估計，目前由此間輸往西非的貨物，每月約六千餘七千噸，六家公司平均每家運出一千餘噸。

在目前運往西非的貨物中，就數量來說，最多是搪瓷器皿，其次是棉織品及塑膠製品，貨品很多。細分起來，目前此間運往西非的貨物有各種搪瓷器皿、布疋、恤衫、襪子、褲、人造絲織品、尼龍織品、塑膠梳、鋁器、快把衣鏈、皮鞋、皮帶、鏡子、牙刷、玩具、熱水瓶、玻璃器皿、膠拖鞋、風燈、雨傘、鎖帶、電筒、鬧鐘及鋼器等等。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「士打巴里」輪，定於本月九日由此間開往南非及南美。據悉，該輪到時運往南非有搪瓷器皿、布疋及其他工業製品約八百噸，運往南美有往皮約二十噸及纖皮數噸。

又悉，該公司屬下之「芝班那士」輪，將於本月十一日從東非到港。

澳洲貨物輸港續增

東方十二到貨二千二百噸 由比里斯本來貨未算在內

【本報訊】澳洲貨物輸港續增。總行公司代理之「東方」貨輪定本月十二日抵港，到時將停泊在九龍倉橋起貨。她這次載來澳洲貨二千三百一十噸（尚有比里斯本來貨尚未悉），其中散裝小麥已佔一千二百一十噸，鋼板也有五百三十九噸。小麥是由基朗港運來的，鋼板則由金貝拉港運來。悉尼及紐卡素運來羊毛四百四十包，阿得雷特則有三十噸羊毛運來轉駁往釜山。備物港運來鉾塊一百噸。該輪由荷物和墨爾本運來的七十一噸雪房貨，包括有蛋一千一百箱，蘋果一千箱，牛油一百八十箱，芝士也有一些，但凍肉則甚少運來。

順發昨來木塊 還有綠豆粟米

【本報訊】「順發」輪已於昨日上午由暹囉、巴生、曼谷抵港，載來木柴三千二百二十九包，地蓆木一千一百四十九枝，木板一千六百二十一件，蔴一百八十三綑，豆蔻一百零四包，花生油一百零五桶，生粉一千八百包，綠豆七百二十四包，豆餅二百五十包，黃豆六百二十七包，花生一百五十包，粟米二千八百五十五包，米粉一百五十包，鹽六千九百九十七包，白米二千包，米碎六千包，大木一千五百三十三件，木塊一萬一千四百六十四把，水牛四百九十四頭。

【本報訊】「大利華」輪已於五日下午由曼谷抵港，載來白米一千五百包，米碎八千六百零四包，豆蔻五十包，生油五十五桶，黃豆一百一十七包，綠豆四百二十一包，麵粉八百四包，粟米一千七百五十包，方木一百零八枝，大木三十七枝，地板木三千五百一十五把，水牛五十頭。

明鋒今日到 來貨有聖誕咭

【本報訊】美國輪船公司屬下之「明鋒」輪，定於今日從美國到港，運來的八百噸貨物中，有聖誕咭一百餘箱，還有菸葉、汽頭、化妝品、藥品、玩具、唱片。

該輪定於明日由此開往美國，據估計運出的貨物約有一千噸。目前，「明鋒」輪已接入貨物數百噸，其中有皮拖鞋、木傢私、棉織品及少量膠鞋。

活威利來棉花

【本報訊】多利順洋行屬下的「活威利」輪，已提早於昨日早上由美國經馬尼拉抵港，並於昨日開往釜山。「活威利」輪昨日載來八百噸貨物，其中棉花估一千五百包，麵粉六千五百包，米六百包，其餘是雜貨。

飛機時刻

今日到港班機

日航：東京來，上午六時五十九分到。泛美：洛杉磯、東京來，上午七時十五分到；曼谷來，上午七時十五分到。港航：漢城來，下午三時到；東京來，下午四時到。菲航：馬尼拉來，下午三時到。民航：漢城、東京、岩國、台北來，下午三時到。印航：孟買、曼谷來，上午八時五十分到；東京來，上午七時十分到。國泰：加爾各答、仰光、曼谷來，上午六時四十五分到；馬尼拉來，上午十一時五十分到；新加坡來，下午四時四十分到。緬甸：仰光、曼谷來，下午三時五十分到。昌興：溫哥華來。

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時三十分。泛美：往東京，開上午八時三十分；往曼谷，開上午九時三十分；往馬尼拉，開下午三時四十分。國泰：往曼谷、加爾各答、仰光、新加坡，開中午十二時三十分；往馬尼拉，開下午五時三十分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。民航：往台北、沖繩島、東京，開中午十二時。法航：往西貢，開中午十二時。印航：往東京，開上午九時三十五分；往曼谷、孟買，開上午九時四十五分。港航：往台北，開下午三時四十五分。英國海外：往新加坡，開上午十時。

下週一公衆假期 海事處部份辦公

【本報訊】本月十日（星期一）爲公衆假期，海事處是日放假一天，但港務部、洋船出入口領證處及船隊部，是日上午九時至十一時仍然辦公。設於海事處大廈內的港口衛生處，將於星期一上午九時至十一時辦公，以便簽發衛生紙。

甘蔗到二千把 生牛亦到千頭

【本報訊】「大寶康」輪已於昨日由北海抵港，載來生牛一千頭，生豬七十頭，家禽九十四件，醬油一百件，魚乾七十二件，臘味三十六件，柑四十九箱，甘蔗二千四百一十二把，南瓜一百一十八件，竹筍二百二十七袋，麥芽糖三十九件，此外，有鱔、蛋、海味、藥材等貨。

【本報訊】「芝渠」輪已於五日下午由上海抵港，載來工業原料一百二十包，白蔘一百包，青茶三百六十包，扣布一千二百七十三綑，蒜頭二百一十五箱，海蜇皮四百二十桶，搪瓷器七百箱，皮手套二十四箱，羊毛、顯七十箱，皮外套二十四箱，此外，繡品、窗簾、玻璃、皮包等十箱，尚有黑豬鬃等貨。

平安丸明到 來貨物不多

【本報訊】天祥洋行屬下的「平安丸」，將於明日由日本抵港，該輪此次載來的貨物不多，只有數百件生果。「平安丸」改期於九日開往新加坡，經貝當特往歐洲。該輪此次將載出三百五十噸貨物，其中草席佔一百四十噸，搪瓷器皿五十噸，棉織品二十餘噸，電筒十餘噸，塑膠品十餘噸，此外還有一部份雜貨。

【本報訊】「美光」輪已於五日下午由日本抵港，載來鷄皮紙一百二十一包，人造絲織品、布疋等共二十七箱，瓷器十七箱，粗毛衫三箱，電器用具五箱。

截郵時間

今日空郵（星期五）

地區	時間
伊朗、泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、南越、巴基斯坦、法國	上午九時
台灣	中午十二時
關島、夏威夷、美國	下午一時
菲島、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、加拿大、夏威夷、台灣、老撾、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、日本、菲律賓	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
緬甸、印度、泰國、法國、比利時、西德、荷蘭	中午十二時
南朝鮮、夏威夷	下午三時
澳門	下午一時、六時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲	下午五時

明日空郵（星期六）

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
菲律賓、日本、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午八時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、柬埔寨	上午九時
澳洲、新西蘭	中午十二時
菲律賓	下午一時
泰國、印度、南越、亞丁、非洲、埃及、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、老撾、緬甸、南朝鮮、菲律賓、西伊里安	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時、下午六時
拉布爾	中午十二時
澳門	下午一時、六時
巴基斯坦、伊拉克、澳洲、新西蘭、馬來亞、毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西、台灣	下午三時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
榮利	WINERY	油蔴地	維記
東英	EASTERN SAGA	A2	渣甸
順發	SHUN FAT	B6	捷順
活威利	WOODVILLE	九龍倉橋	多利順

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
兆星	LAO	日本	11月9	福來
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月9	天祥
啫士萊克	JESSELYKES	美國馬尼拉	11月9	總統
湖南	HUNAN	神戶	11月9	太古
查溫高	TRAVANCORE	美國馬尼拉	11月9	太古
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	11月9	天祥
邊那打	BENALDER	歐洲新加坡	11月9	邊行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月9	東來
日令丸	NICHIREI MARU	日本	11月9	巴拉多
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	11月10	法郵
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	11月10	東來
連乃士	REYNIERSZ	新加坡	11月10	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	11月10	福來
法蘭西	FRANCOIS L. D.	日本	11月10	太平
大寶	THEBEN	歐洲新加坡	11月10	多利順
沙馬拉	SALMARA	英國新加坡	11月10	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	東非	11月11	渣華
依利沙伯碧琪	ELISABETHBAKKE	美國馬尼拉	11月11	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	11月11	巴拉多
星光丸	SEIKO MARU	日本	11月11	東方
奉天	FENGTIEN	曼谷	11月11	太古
利樂	LEALOTT	歐洲馬尼拉	11月11	寶隆
泰家	TIGRE	歐洲西貢	11月11	法郵
岳蘭那	URLANA	孟買新加坡	11月11	鐵行
南京	NANKIN	日本華北	11月11	鐵行
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月11	捷成
金龍	GOLDEN BEAR	舊金山馬尼拉	11月12	美輪
大寶	TIBER	日本	11月12	多利順
寶康	PO HANG	曼谷	11月12	福來
奧國里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	11月12	太古
東方	EASTERN	澳洲	11月12	鐵行
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月12	渣華
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	11月12	捷成
海華	HALLVARD	曉嚨	11月13	多利順
夏美蓮	HERMELIN	基隆	11月13	多利順
奧馬拉	ORMARA	日本	11月13	鐵行
忌連福倫	GLENFRUIN	日本	11月13	渣甸
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	11月13	巴拉多
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	11月13	捷成
保士	PRODUCE	日本	11月13	寶隆
滿利	MOONIE	西貢	11月13	法郵
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月13	福來
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	溫哥華馬尼拉	11月14	鐵行
萬咸士吉	VAN HEEMSKERK	非洲新加坡	11月14	渣華
協優丸	KYOYU MARU	日本	11月14	洛士利
參洛士	DELOS	澳洲	11月14	天祥
海南	HAINAN	上海	11月14	太平
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	11月14	捷成
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月14	渣甸
邊域奇	BENVRACKIE	英國新加坡	11月14	邊行
阿拉斯特士	ADRASTUS	上海	11月14	太古
北佐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	11月14	巴拉多
威健	VIGAN	菲律賓	11月14	美邦
岳州	YOCHOW	天津	11月15	太古
	TOHORO	美國馬尼拉	11月15	順昌
芝巴德	TJBADAK	日本	11月15	渣華
海順	HELIOS	日本	11月15	多利順
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	11月15	捷成
祥康	CHANG HANG	日本	11月16	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	11月16	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月16	總統
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	11月16	福來
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	11月16	渣華
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	11月17	和捷
歌賦	CORFU	倫敦新加坡	11月17	鐵行
奧白蘭	S. O. BLAND	菲律賓	11月17	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月17	福來
東星	EASTERN STAR	日本	11月17	渣甸
妙鋒	PIONEER MUSE	美國日本	11月18	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	11月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	11月18	渣甸
階東利亞士	CLYTONEUS	日本	11月18	太古
利華達丸	NEVADA MARU	日本	11月18	太平
福建	FUKIEN	日本上海	11月19	太古
登基	TANCRED	馬尼拉	11月19	天祥
青雲丸	SEIUN MARU	日本	11月19	洛士利
多利隆	NORDHOLM	美國馬尼拉	11月19	順昌
芬賓	FERNBANK	美國	11月19	多利順
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月20	銀行
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	11月20	太平
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	11月20	寶隆
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	11月20	東來
泰萊總統	PRES. TYLER	美國	11月20	總統
興立	HENRIK	山打根	11月20	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月20	福來
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	11月21	鐵行
泰星	THAI	新加坡	11月21	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	歐洲	11月9	天祥
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲	11月9	東方
麗雲士泰	RAVENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	11月14	捷成
忌連福倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	11月14	渣甸
海南	HAI NAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月15	太平
大寶	TIBER	歐洲	11月15	多利順
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月15	太古
邊域奇	BENVRACKIE	英荷西德	11月18	邊行
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	11月19	渣華
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	11月19	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月20	法郵
歌賦	CORFU	倫敦漢堡鹿特丹	11月21	鐵行
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	11月21	邊行
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	11月22	捷成
安藝丸	AKI MARU	英荷西德	11月22	天祥
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	11月25	太古
貝拉	BEIRA	歐洲	11月25	寶隆
維多利亞	VICTORIA	那畢勒斯熱那亞	11月27	天祥
奧國里加士	AUTOLYCUS	歐洲	11月28	太古
沙班	SABANG	歐洲	11月29	太平
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月1	捷成

印‧巴‧中東線

船名		開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	貝魯特	11月9	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	亞丁近東	11月9	天祥
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買喀剌蚩波斯灣	11月9	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	11月9	東方
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月9	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	11月9	天祥
兆星	LAO	孟買喀剌蚩波斯灣	11月10	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	馬德拉斯	11月10	東來
日令丸	NICHIREI MARU	科倫坡孟買	11月10	巴拉多
奧馬拉	ORMARA	古咸特	11月14	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月14	福來
海南	HAI NAN	亞丁塞得港	11月15	太平
亞蒙吉	ALMKERK	亞丁塞得港	11月19	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	新加坡曉嚨	11月9	天祥
恒利	AEOLUS	婆羅乃	11月9	渙洲
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡曉嚨巴生	11月9	東方
熱田丸	ATSUTA MARU	新加坡	11月9	天祥
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡曉嚨	11月9	巴拉多
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	11月9	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	曉嚨	11月9	東方
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	11月9	天祥
東英	EASTERN SAGA	新加坡曉嚨仰光	11月9	渣甸
芝罘	CHEFOO	新加坡印尼	11月9	太古
那須山丸	NASUSAN MARU	西貢曼谷	11月10	東來
永光	EVERGLORY	新加坡印尼	11月10	聯華
兆星	LAO	新加坡巴生	11月10	福來
士打巴里	STRAAT BALI	新加坡	11月10	渣華
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡曉嚨	11月10	東來
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡曉嚨	11月10	巴拉多
湖南	HUNAN	曼谷	11月11	太古
笠島丸	KASASHIMA MARU	新加坡	11月11	巴拉多
利樂	LEALOTT	新加坡	11月12	寶隆
法蘭西	FRANCOIS L. D.	新加坡	11月12	太平
南京	NANKIN	拉寶安山打根	11月12	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	新加坡曉嚨	11月12	東方
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡	11月12	捷成
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	11月13	捷成
保士	PRODUCE	曼谷	11月13	寶隆
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	11月14	鐵行
奧馬拉	ORMARA	新加坡	11月14	鐵行
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	11月14	巴拉多
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	11月14	捷成
忌連福倫	GLENFRUIN	新加坡	11月14	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡曉嚨	11月14	福來
亞拉斯特士	ADRASTUS	新加坡	11月15	太古
大寶	TIBER	新加坡	11月15	多利順
海南	HAINAN	新加坡	11月15	太平
	TOHORO	西貢曼谷	11月15	順昌

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月16	捷成
海順	HELIOS	曼谷	11月16	多利順
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
岳州	YOCHOW	新加坡曉嚨巴生	11月17	太古
芝巴德	TJIBADAK	印尼	11月17	渣華
祥康	CHANG HANG	曼谷	11月17	福來
夏美蓮	HERMELIN	拉寶安古晉	11月17	多利順
邊域奇	BENVRACKIE	新加坡	11月18	邊行
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月18	福來
亞蒙吉	ALMKERK	新加坡	11月19	渣華
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	11月19	渣甸
多利隆	NORDHOLM	西貢曼谷	11月19	順昌
歌賦	CORFU	新加坡曉嚨	11月21	鐵行
成都	CHENGTU	山打根	11月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡曉嚨	11月21	銀行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月21	福來

汕頭‧上海‧天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝班那士	TJIPANAS	上海	11月11	渣華
沙馬拉	SALMARA	華北	11月12	鐵行
滿利	MOONIE	華北	11月13	法郵
參洛士	DELOS	上海	11月15	天祥

基隆‧釜山‧日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月9	東方
大寶多	TROUBADOUR	釜山日本	11月9	天祥
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	11月9	東方
粟田丸	AWATA MARU	日本	11月9	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	11月9	太古
啫士萊克	JESSE LYKES	日本	11月10	總統
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	11月10	東來
高棉	CAMBODGE	日本	11月11	法郵
泰家	TIGRE	基隆釜山日本	11月11	法郵
芝班那士	TJIPANAS	日本	11月11	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	11月11	福來
金龍	GOLDEN BEAR	沖繩日本	11月13	美輪
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	11月13	福來
海華	HALLVARD	日本	11月14	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	11月14	渣甸
奉天	FENGTEIN	日本	11月14	太古
歐蘭	URLANA	日本	11月14	鐵行
東方	EASTERN	日本	11月14	鐵行
參洛士	DELOS	日本	11月15	天祥
威健	VIGAN	日本	11月15	美邦
協優丸	KYOYU MARU	日本	11月15	洛士利

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
北海丸	HOKKAI MARU	南非	11月9	東方
士打巴里	STRAAT BALI	南非	11月9	渣華
星光丸	SEIKO MARU	東非	11月12	東方
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	11月12	捷成
利樂	LEALOTT	西南非	11月12	寶隆
連乃士	REYNIERSZ	東非	11月12	渣華
法蘭西	FRANCOIS L. D.	西非	11月12	太平
海南	HAINAN	卡薩布蘭卡	11月15	太平
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非	11月22	渣華
羅斯	RUYS	南非	11月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
墨西哥丸	MEXICO MARU	美國	11月9	東方
啫士萊克	JESSE LYKES	美國	11月10	總統
士打巴里	STRAAT BALI	南美	11月10	渣華
青葉山丸	AWOBASAN MARU	中南美洲	11月10	東來
金龍	GOLDEN BEAR	美國	11月13	美輪
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	舊金山溫省	11月14	渣甸
協優丸	KYOYU MARU	美國	11月15	洛士利
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	11月15	和捷
威健	VIGAN	美國	11月15	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月17	總統
天寄利	TANCRED	美國	11月19	天祥
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	11月19	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	澳洲新西蘭	11月9	東方
南京	NANKIN	澳洲	11月12	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	11月14	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月19	渣甸
成都	CHENGTU	悉尼墨爾本	11月21	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	11月24	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時20分	下午4時	上午8時30分	上午11時15分
4時30分	8時30分	10時20分	下午2時35分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
海生	HAI SENG（晨早）	高雄	油蔴地	大信
多利多	TOREADOR（晨早）	菲律賓	A10	天祥
成華丸	SEIKA MARU（晨早）	日本	B29	東方
邊雲島	BENVENUE（晨早）	英國新加坡	九龍倉橋	邊船
金寶來丸	CANBERRA MARU（晨早）	日本	A11	東方
亞當斯總統	PRES. ADAMS（下午四時）	美國日本	九龍倉橋	總統
奧地吉	OLDEKERK（晨早）	日本	A1	渣華
亞雷士	AROS（晨早）	日本	昂船洲	天祥
海利	HAI LEE（下午四時）	秦皇島	B19	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU（晨早）	日本	A4	天祥
明鋒	PIONEER MING（晨早）	美國馬尼拉	A15	美輪
士打巴里	STRAAT BALI（上午十時）	日本	A3	渣華
奇諾馬士基	KNUD MAERSK（上午）	日本	B24	捷成
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11（下午）	日本	B10	東方
尼果勃拉	NEGOBLA（下午）	上海	B	華夏

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
皮利亞士	PELEUS（上午六時）	新加坡歐洲	A6	太古
亞雷士	AROS（下午）	馬尼拉澳洲	B23	天祥
多利多	TOREADOR（上午）	日本美國	A10	天祥
忌連安	GLENEARN（上午六時）	日本	太古倉	渣甸
君川丸	KIMIKAWA MARU（下午）	美國	A12	太平
大寶康	TAI POO HONG（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
大利華	PROSPER（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
天風	TINE BREEZE（上午八時）	新加坡	油蔴地	僑利

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	B12	東方
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	B13	巴拉多
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	A6	天祥
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	A	東方
北海丸	HOKKAI MARU	日本	A12	東方
平安丸	HEIAN MARU	日本	A	天祥
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	A	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	A2	東方
亞美蘭	AMIRA	婆羅乃	油蔴地	德安
三笠丸	MIKASA MARU	日本	A	天祥
粟田丸	AWATA MARU	歐洲	A5	天祥
順興	SHUN HING	華北	B	捷順
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	A4	東來

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
恒信	JUNO	婆羅乃	B30	新振保
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	A11	東方
奧地吉	OLDERKERK	新加坡歐洲	A1	渣華
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡印巴歐洲	九龍倉橋	總統
舟山	CHUSAN	新加坡科倫坡孟買亞丁歐洲	九龍倉橋	鐵行
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
海利	HAI LEE	新加坡曉嚨巴生	B19	多利順
明鋒	PIONEER MING	日本美國	A15	美輪
財生	CHOY SANG	上海日本	B18	渣甸
新地亞	SANTHIA	日本	九龍倉橋	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡亞丁歐洲	A4	天祥
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷印尼巴基斯坦	B24	捷成
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	B29	東方

利航 港澳

每晚十二時正往澳 每日下午二時返港
公衆假期及星期日澳開下午四時正
按艇處：元安碼頭
沽票處：電話 四八七九○ 四六八七六
代售：廣州：新發利渡 江門：合記渡 逢雙日由澳門開
在碼頭領回港證：星期一至星期五，由上午十時至下午一時，下午三時至六時半。星期六上午九時至下午十二時半。
代售處：中國旅行社 鐵價公司
和祥發船務貿易行 永樂街五十二號

德星 津澳

冷氣設備 全部由天祥洋行安裝
每日半夜十二時往澳 下午三時正返港 星期日及公衆假期澳開下午五時正
沽票按艇：港澳碼頭及干諾道中七十號
「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午、星期日及公衆假期停止辦公。
總辦事處、客票部（夜候）、貨倉部（夜候）電話：二八〇〇一 二八〇〇二 二八〇〇三
大業有限公司謹啟

MITSUI LINE 三井船舶

吾妻山丸 "AZUMASAN MARU" 十一月九日抵港 十日啓行 直放 石叻 巴生 吡嚨 馬德拉斯
貨客付貨請移玉華人貨艙經理處中建大廈三樓211室 權記公司接洽 電話三一六九
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一二六一

朝顯丸 "ASATERU MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行 石叻 哥崙坡

乾洋丸 "KENYO MARU" 十一月廿八日抵港 十二月一日晨啓行 直航西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI

協泰丸 "KYOTAI MARU"（旅艙設備） 十一月二十日抵港 廿一日啓行 溫哥華 羅省 基里士多屋 舍路 朗弗路 砵崙 拉瓜伊拉 特舍希羅 三藩市 夏灣拿

那須山丸 "NASUSAN MARU" 十一月十日抵港 十一日收貨啓行 直放 西貢 曼谷

目黑山丸 "MEGUROSA MARU" 十一月廿三日抵港 廿四日啓行 直放 日本 三藩市 羅省 紐約 費城 波地摩 諾福克 兼收轉運美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨載

青葉山丸 "AWOBASAN MARU" 十一月八日抵港 十日下午四時啓行 停A4泡

順昌航業有限公司啓 貨客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九

大寶康 M.V. "TAIPOOHONG" 往西貢金邊（有客牌歡迎搭客） 十一月七日落貨 七日下午開行

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊 十一月七、八日落貨 八日下午開行

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
尼果勃拉輪
S. S. "NEGOBLA"
十一月七日下午自上海抵港
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
華夏企業有限公司啓
畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

誰的兒女

靜霞文　史化圖

（九〇）梁軒最後說出真心悔改的話，然後瞑目長逝。白牡丹這才明白，梁軒挖空心事在她身上弄錢，追根究底，原來是吸毒太深，才是真正的罪魁，活閻王不禁將一切仇恨，集中在活閻王一人身上。但活閻王這時候，突然闖進來，見梁軒死在地上，便恫嚇白牡丹。

（九一）白牡丹決心詳細了解活閻王的販毒機關，故意對他表示道：「梁軒害了我一生，應得這樣的報應，如果你一定要送我去警局，那佐治方的事我也放棄，而且我要供出你的陰謀。如果你當我解決了梁軒的後事，我一定當你把夜總會搶過來。」

（九二）活閻王果然不動聲息，連夜把梁軒的屍體運出郊外埋葬了。白牡丹也開始和佐治方週旋。佐治方是個所謂「揩花手」，凡在他夜總會工作的小姐，沒有一個不中他的鬼計，他一見白牡丹就神魂顛倒，但後來知道白牡丹和活閻王有來往，心裏暗暗防備。

江湖三女俠

梁羽生

第廿八回　眾叛親離　風流雲散　功名隨逝水　劍氣射寒星

年羹堯狂性大發之時，馮琳已離開杭州五六十里，馮琳想起他醜惡的樣子，還是覺得一陣陣噁心。李治一點也不問她見年羹堯的經過，只是一路用說話逗她開心，馮琳漸漸也有說有笑了。

李治馮琳此行的路線，是想從浙江西入安徽，折入河南，回轉氓山，兩人腳程甚快，日頭未落，已到天目山區，正轉入山路，忽聞得山谷下有嗚嗚怪嘯、暗器破風的聲音，馮琳叫道：「血滴子！」李治登高一望，道：「原來是關東四俠被圍住了！」馮琳看了一看道：「咦，還有方今明和陳德泰呢，咱們下去救他。」兩人拔劍疾奔而下。

原來弘法大師懲戒了年羹堯後，在回程中又打走了韓重山與天蒙散人，印宏和尚本來是同關東四俠一同來的，而今事情已了，便和主持同回福建少林，關東四俠則往氓山找甘鳳池和呂四娘。

至於方今明和陳德泰則是在路中相遇的，方今明自那次在雪魂谷惡戰之後，與陳德泰一道養傷，成為好友。這次方今明來找年羹堯，要為「故主」報仇出氣，陳德泰阻他不住，只得提來接應，方今明被車偉邪趕走，垂頭喪氣，夜出杭城。陳德泰迎着他問道：「怎麼，見着了年羹堯沒有？」

方今明嘆了口氣道：「見是見着了，但這個仇我也不再想報了。」陳德泰以為他是吃了敗仗傷心，正想出言相慰，方今明道：「年羹堯說得不錯，十四貝勒並不值得我為他賣命。」陳德泰奇道：「年羹堯說了些什麼？你相信他了？」方今明道：「別的我不相信，他昨晚說的卻不容我不相信。」將年羹堯所說的，關於十四皇子的陰狠手段，以「旗」制「漢」等等惡跡轉述出來，陳德泰大笑道：「我們以前勸過你，你不聽。想不到年羹堯倒做了你的教師了。」方今明頹然不語，這也難怪，他發現了多年來所效忠的「主子」，竟是全不值得效忠的人，也就難免傷心了。

兩人在路上遇到關東四俠，提到前往氓山之事，方今明慨然說道：「好，我也去！」陳德泰笑道：「你去做什麼？」方今明道：「去報仇呀。」陳德泰道：「這回不是為十四皇子報仇，是為我們漢族自己人報仇呀！我以前恨極那正道小子，現在也恨極他，但以前之恨和現在之恨又不同了。」陳德泰點頭道：「這個我明白，你不用多說了。」

於是方今明和關東四俠等一行人同往氓山。卻不料雍正佈置嚴密，除了派遣韓重山、天蒙散人和車偉邪等人監視年羹堯之外，又派有哈布陀率領一班血滴子在通往杭州的各處要道和山隘險要之處巡邏，兩下相遇，眾寡不敵，關東四俠這一班人竟被逼下山谷，憑着地形，負隅惡鬥。（五七一）

小說林

篤賞記

史得

第三章　要找的那個女人

「是的。」我說：「不過現在我看你，精明是的確的。」

「那末你現在又怎麼找得着明明的？」阿姑問下去。

我把和阮明明編好的故事說出來，說是我們昨天偶然在路上碰到。我這一次回來了幾個月，很想找明明，卻不知道她在那兒，昨天下午我喝了茶出來，看到她正想到一家百貨公司買東西，因此把她拉住，和她喝茶談天，後來還吃過晚飯，就是這樣。

「為什麼你又要和她回到阮樂天那裏去？」阿姑對於我的供詞似乎不大覺得可疑。

「我有兩個原因。」我說：「第一，我很同情他們夫婦間的不調協的關係，因此，我想認識陳樂天，和他談談。第二，我從前的朋友有一些東西放在鍾少鈞那兒，鍾少鈞卻放在阮小姐那裏，阮小姐一度帶在身邊，因此我想順便去拿回來，帶到菲律賓去還給我的朋友，不料陳樂天先生已經睡了，我見不到，但東西是拿回來了。」

「什麼東西？」阿姑問阮明明，「為什麼從來沒有聽到你提起的？而且還是鍾少鈞經手的？」

我這一個胡謅事前沒有跟阮明明說好，她給阿姑一問，幾乎問出了破綻來，她很窘，不曉得該怎麼答。我馬上就插嘴，繼續胡謅下去。

我說，因為我的朋友曾經因為一時手頭拮据，所以把一塊翠玉押在鍾少鈞那兒，也沒有押多少錢，只有幾百塊錢。後來，阮明明跟鍾少鈞分手的時候，鍾少鈞把這東西交給了阮小姐，阮小姐知道這東西不是自己的，她藏起來，等候物主來贖回去。

「為什麼我沒有見過的？」阿姑問阮明明，「你從來都沒有告訴我這一件事。」

「是的，我忘了。」阮明明說：「而且，這是別人的東西，我把它放在一個小盒子裏，很少拿出來，連我自己也不多看它幾眼。」

「你的東西我都見過的。」阿姑的眉頭皺一下，又像懷疑，又像怨懟：「你不該不說。」

阮明明沒有做聲，瞟了我一眼，我笑說：「阮太太，難怪明明說你太精明，一點也不錯。」

「不是精明，」阿姑說：「不過我女兒從來沒有瞞我的，什麼事她都跟我說。」

「不是為了那幾百塊錢的事吧？」我故意在笑。

「當然不！」阿姑毫不在乎地答了，又問我：「你是個陌生人，我不能盡信你的話，你是否打算繼續跟明明做朋友？」（三十八）

半月完小說　客邊之宴

張鳳

李太太打量這女人，打扮很入時，從外表來看，便不愁會欠租。於是又陪笑臉。「一百五十元是房租，兩餐包膳是八十，洗衣二十，一共是二百五。」李太太已確確實實地計算過價錢。

這一宗生意又成交了。所謂包膳，李太太是不必自己動手的，轉而光顧那些伙食的店子，教他依時送來便行。

李先生一家四口都大感高興了，租了兩個房，已有三百元租金可收，其他三個房租出的時期也還遠嗎？李先生又去附近貼通知一週，看看那些紅條要是給頑童們撕去了，便補上一張。

那女人是姓丁的，「不管是否真姓，在租單上是用這個姓便是。」那對夫婦，男的姓馬，就稱呼馬先生馬師奶罷。

丁小姐比較早一天遷伙，也是睇樓房，與馬先生的是隔壁。丁小姐的家具很簡單，床、衣櫃、梳妝台，一張椅而已。送這些家具來的是個男人，丁小姐在那人手上的單子簽了個名字，付了三十塊錢，李先生看在眼裏，便懷疑家具是租來的。

「可知她幹什麼職業？」李先生問他的太太。

「不知道。」李太太瞪目說。

李田先生兩口子不禁後悔當時如此失策，不曾問問這位姓丁的女人是幹什麼職業的。

「那管她幹什麼職業的，總之有租收便算。」李太太的語氣悻悻然。李田對太太這話不同意，但人家已搬來了，還有什麼話說，那姓馬的夫婦也搬來了。傢私並不多，但孩子卻是浩浩蕩蕩的共有六個，看樣子是三年抱兩。這一隊小兵丁一進門便嘩啦嘩啦的吵個不休，這個要看看街景，那個要在空的房裏踢足球，做媽媽的馬師奶不是管這個便是喝那個，很是勞氣。

「太太，你租給他們時，也忘記問他們有多少孩子。」李先生又埋怨太太了。

「要是揀沒有孩子才租，一年也租不出。」李太太不服氣。

「租給有孩子的也不打緊，一兩個的便不妨。六個，還有肚子裏的。」快要分娩的一個，這房是樓上宣布有孩子的了。

「那管得許多，總之是有租可收便是。」李田對太太這話又是不同意。對於這些孩子第一個感到不滿的不是李田夫婦，而是那丁小姐。丁小姐開了房門張望一下，面露討厭之色，便反手「砰」然一聲，把門關上了，開了收音機。

總算成功了，李先生的包租計劃，因為是五間房子只租出兩間，共餘三間，這兩天也有人來看過。李先生殷勤的招待一番，第一個來的是一個獨身男人，在那兒當教員，李先生很滿意，但那人也嫌這鄰居吵，是不願隔人的。（八）

林則徐

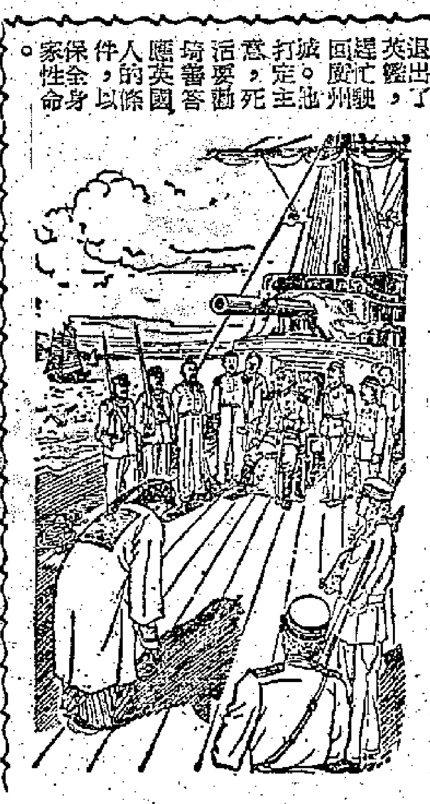
耶云文　董天野畫

七十五、向洋人求和

琦善認為第一要着是不要和英國人開火，如果真的弄得兵臨城下，別的事小，對皇帝就不好交代，那他這個欽差大臣也就當不成了。豫坤、伍紹榮當然附和琦善的主張。當下計議已定，決定先由伍紹榮去見義律談條件，再向喬治．義律轉圜。

伍紹榮坐了一艘海關大船，一開出珠江口，他就叫在船桅上掛上白旗。他怕洋人不管三七二十一，看到中國船就開上一砲，那他的萬萬貫家財，豈不要白白讓夷人使用了！

喬治．義律這番還到珠江口，他心裏曉得大清皇朝腐敗透頂，又遇到琦善這樣個好對手出面和他辦交涉，何患大事不成？因此和前番吃敗仗時那喪家犬的樣子大不相同了。當義律引了伍紹榮見他時，他高坐上位，完全以戰勝者的口氣說道：「若要英軍不進廣州城，第一，要把林則徐撤職；第二，要把虎門各砲台、江防工事，全部撤除！先做到這兩樣，才能再談議和條件。」伍紹榮又說：「回去通知琦善，如果這兩件事辦不了，就準備開仗罷。」伍紹榮唯唯諾諾，…



琦善聽說英艦退出珠江口，回駛虎門，打定主意，死活要答應英國的條件，以保全身家性命。

突圍

舒康

印象深刻

早已昏厥過去的那位兩個孩子的母親，隨着酒糟鼻一放手「蓬」一聲跌落船艙，孩子們號哭着撲過去，鬼子兵一抬腿踢倒了兩個，做父親的拿難以形容的聲調跪求酒糟鼻：「先，先生，聽，聽你的口音也是中國人……」酒糟鼻向岸上一召手，又上來一個打手，於是在丈夫和孩子悲慟的呼號聲裏，走，大船也就開動起來。鬼子兵跳上岸，酒糟鼻殿後，站在岸上高舉馬燈大聲說：「不許吵，開船之前給你們送回來，少不了一根汗毛，你們吵什麼！」燈光鬼火似的在黑暗中一閃一閃，張清雙手緊扼住船邊，恨不得從那兒掉下一顆炸彈，把這批狗東西殲滅，即使自己陪在裏面也值得。

緊接着一聲一聲的從船上同樣發起了撕裂心肺的女人呼號聲、鬼子獰笑聲、漢奸吆喝聲、男人央求聲、孩子號哭聲，夾着西北風憤怒的咆哮，雨夾雪淒涼地哭泣，張清感到如果真有「地獄」的話，今夜的情形得比地獄慘十分。軀殼的死亡已經置諸度外，精神上的凌遲幾乎使他發瘋，從政府的腐敗到同胞的苦難，十九歲的張清實在想不到這麼多，但似乎又都想到了。特別是那個酒糟鼻，他簡直不能相信他也是中國人，——不，簡直不能相信他也是個「人」。

「我懂了！」張清的故事說到這裏，徐六笙低沉地說：「那個酒糟鼻一定就是你剛才口裏嚷嚷提到的那個人了！」

「一點不錯！」張清一口氣喝乾咖啡，又問侍者要了一瓶「大嗶」，外加一碟榨仔片。

「老張，」六笙道：「你不會看錯了吧？酒糟鼻固然是一個特徵，可是並不是絕對可靠的特徵。」

「去他媽的！」憤怒的張清把拳頭在玻璃枱面上敲響了：「這傢伙燒成了灰我都認識！除了那個鼻子，還有半嘴金牙！難道有那麼巧的？而且這傢伙的面孔還是那樣瘦削，一雙眼睛滴溜溜轉，說不出有多陰險！還有，這傢伙除了西裝，還經常穿起長袍來！」

「老張！」六笙道：「你自以為認識他，他呢？難道他對你一點印象都沒有？」

「嘿！」張清皺眉道：「我？當時我只有十九歲，現在快奔四十了！不但這幾年來老得快，而且又戴上了眼鏡，平頭白髮，我的外形幾乎完全變了，他怎麼還會記得！」

「那他還有些什麼地方你可以肯定就是這個人呢？」

「多着哩！」張清悻悻地喝了口啤酒。（六）

懵人日記

夢中人

是日也　祥伯睇穿我個心

祥伯指下個鼻，惡聲曰：「介紹我識左，就係我嘅朋友，我對三姑是真是假，玩與唔玩，我嘅事，點到你管我。」心中不由一陣難過，當然玩與唔玩不到我管，祥伯玩三姑也好，三姑玩祥伯亦好，係佢兩人之事；但只我對兩人的良好印象，為之大打折扣也矣。三姑無緣道德觀念，祥伯不是正人君子，這種偶然的發現，使我又失望，又悲哀。好比兒女崇拜父母，發現老子是爛冷格的大光棍，當老母是大英雄，女郎，試想心情如何難受。現在，我就有此種心情。此外，另有一種難以言說的情緒，混雜其中，致令我對着眼前的祥伯，由惆悵而憤懣，由憤懣而厭惡，過而可憎。不獨那圓圓的臉孔可憎，甚至那掛在鼻頭的金絲眼鏡，身上散發那微微的香水味，一樣咁可憎。長久以來，祥伯的肥頭大耳，在我心中是個慈祥和善的標記，現在卻是一副猙獰的臉孔；祥伯的老花眼鏡，代表他飽歷人生憂患，閃耀着智慧的光芒，現在的金絲眼鏡，卻放射出邪惡之光，令人不敢逼視。好似一幅美麗的圖畫，霎時在眼前幻滅。眼定定望住祥伯，又驚又怕，又失望又憐憫，又憎又恨，個心好似一品窩，諸般情緒炒埋一碟。

定一定神，覺得無謂再傾，話不投機半句多，聽落去亦都冇癮，乃告辭曰：「第日至傾，我香上四樓矣。」祥伯一手拉住，故容笑曰：「咪住，有嘢要問下你，坐陣至走未遲。睇你眼光面色都變左，個心究竟想乜鬼？是否祥伯有個紅顏知己，你就睇唔開乎？」祥伯一話道破，不由唔吃一驚，乃因一品窩中，睇唔開確是其中之一味。我有點窘。祥伯笑曰：「大膽仔，堅起條尾，就知你痾屎痾尿。咪行為舉止，點走得過祥伯雙眼呢？言為心聲，講左你不自知耳，以前你對我講三姑嘅事，我睇穿你個心，非自今日始者矣。是否？」我一驚，個頭不由自主點一點，隨即否認曰：「冇，冇其事。」祥伯大笑，拍一拍我膊頭，笑曰：「阿懵，係就係，唔怕認。我地相處都有年幾，開時我對你點好法，你唔係唔知，正如你話好似老豆對仔一樣。試想兩仔爭老婆，點有話兒女做兄弟之義，如果因為一個女人，而使你我之間心存芥蒂，是否值得呢？聰明如你，一定會想得到。開講有話兄弟如手足，妻如衣服，女人我睇得好尋常，義氣先至係緊要，你話係咪？何況，我與三姑之交情，未到夫婦程度，而與你之情誼，則超乎手足，我點會因一個女人而與你破裂呢？所以，如果你話喜歡三姑，祥伯大可以拱手相讓。」我嚇到跳起，連忙否認：「但問題呢，不在死一點。問題在我與你，情形不同。」（一一五四）

梅嶺忠魂

文綺閣主

七．六君子

史可法見師尊動怒，嚇得心驚膽怕，諾諾連聲，自回到房裏，重新把行李拆開，不敢言去。

左光斗向夫人討了五十兩銀子，親自拿給史可法道：「這兒有五十兩銀子，是給你拿回家中，孝敬父母的。省儉點，也可夠老人家們一年的米飯了。你可作速把銀子拿回去，安頓老人家。」

史可法接過拜伏在地道：「恩師這樣待我，教我如何報恩？」

「不必說此廢話。」左光斗攜着手說：「只要你日後能替國家出力，安定天下，便是報我。」說罷又長嘆一聲道：「當今天子，年幼無知，被乳娘內侍把持，國柄落在小人手裏，朝政廢弛，天下必有大亂。滿洲異族又在窺伺，國勢岌岌可危。我身為諫官，少不免要力爭好歹，扶持正義，說不定奸臣們會加害於我。如果我有什麼不測，就望你能繼我的遺志，不要使小人得志，務須清除奸佞，安內攘外，更不要讓異族侵犯。你能這樣，我便死也瞑目了。」

史可法忽聽得師尊說到「死」字，覺得十分不祥，自作思忖道：「恩師年紀不大，為什麼說這種話？」又不敢詳問，只說一句聽一句，唯唯諾諾。受過訓示後，自懷着銀子，趕回老家，拜見父母去。

原來左光斗說這一番話，不是無病呻吟，乃是有因而發的。這些日子裏，他與左副都御史楊漣，河南道御史袁化中，吏科都給事中魏大中，太僕寺少卿周朝瑞，陝西副使顧大章等六人，聯合起來，上疏彈劾魏忠賢。楊漣論魏忠賢敗壞祖宗成法，剝除異己，盜竊國柄，殘害后妃，僭擬皇親，等二十四大罪；左光斗也上疏論魏忠賢有二十三可斬之罪。魏、周諸人，也紛紛上本，數魏忠賢的罪狀。但所有各人的奏章，送出之後，至今仍沒有聖旨下來。左光斗怕魏忠賢的勢力大，參他不倒，反為所害，是以有此牢騷。史可法那裏得知。

那魏忠賢原是宮中一名太監，因與天啟皇帝朱由校的乳娘客氏有私，由校雖做了皇帝，仍然離不開乳娘，是以乳娘客氏便與魏忠賢勾結起來，包圍了朱由校，弄權竊柄，京官自大學士以至小御史，外吏自總督巡撫以至知府知縣，多是客氏魏忠賢的私人，天下只知有客魏，不知有皇帝。楊漣、左光斗等六人，不肯同流合污，拚着性命不要，也要參劾魏忠賢。京裏的正人君子，暗暗叫好，同時又替他們擔心。左夫人對於丈夫的事，素來不過問，但近日覺得左光斗性情暴躁，心神不安，便忍不住問起。左光斗只得把上本參劾客魏的事，老實說了。夫人聽了大驚道：「滿朝的官都是他的人，你不巴結他便罷了，還要彈劾他，真是不識時務。」（三十七）

欲曙天

侶倫

唉，眼角多高的人

「怎麼呢？畢先生，難道我的想法是不對的？」看見他那種表現，我不禁有些迷惑。

他否定地搖着頭說：「在道理上說來，你想的對。可是這個道理是不能夠應用到實際情形去的。表小姐，你以為像世俗所謂的門當戶對，就是男女結合的主要條件了麼？」

「至少在你們這些有錢人家是講究這一點的，據我知道。——不過，你是新人物，也許不重視這個，但是難得大家都碰巧有相等的家世，更是天緣良緣啊！」

「你太抬舉我啦，表小姐，你居然肯定我是有錢人家了。」

「別又否認去了，畢先生。」我先給他一個提醒，才說下去：「我知道新人物是對人比對家世的當道看得更重的。那麼，在這方面說來，你還有什麼問題呢？至少，你和大表姐認識了相當長久，而他們又看上了你。」

他又笑出聲來。「你又來了，表小姐，假定大表姐看上了我罷，我就非看上她不可了麼？我不是告訴了你，我對大表姐不發生好感的？」

「我感覺奇怪的就在這裏，像大表姐所具有的條件，為什麼你會不喜歡她呢？」問起這句話時，我偏過頭去看着他。

他好像碰到什麼困難一般，微微地皺着眉頭，遲疑一下，才答道：

「你這樣問真難倒了我。這實在是說不出理由的事情。我們不喜歡一個人的時候，也像喜歡一個人一樣地沒法子解釋。這完全是感覺的問題，勉強不來的呀！」

我不佩服這個玄妙的說法。我覺得，這道理即使存在的話，至少也不適用於他和大表姐之間的情形。

「即使是感覺，也該說得出一點點來的罷？畢先生。」我不肯他含糊過去，仍然追問下去：「大表姐究竟有什麼引不起你好感的地方？」

「表小姐，如果你一定得要我說明白的話，」他考慮一下，「我只能用一句話來包括一切，我覺得大表姐不符合我的理想！」

——唉，眼角多高的人！我心裏這樣對自己說。

「這真是難說了，畢先生，如果像大表姐那樣的人也不符合理想的話，要怎麼樣的人才符合你的理想呢？」

「像你這樣的人便符合我的理想啦？」他迅速截斷我的話，說着近我耳邊低聲說，同時貼在我背後的手也來一個配合的動作，把我緊抱一下。（一一二六）

國泰　快樂　即日隆重獻映

伊凡從軍
獸小子　四處闖禍　氣煞農莊宇席
當紅軍　勤學苦練　大名登上光榮榜
笑得輕鬆　笑得痛快　娛樂性濃
國語對白　預售門票　鮮艷七彩
快樂早場碧海狂僧　國泰早場情賊

京華　今天隆重獻映　二次大戰最背景大戰
焦土抗敵　中文字幕片
今早　智擒敢死隊

東方　昨日狂瀾　今天請早
冒牌將軍　片上中文　IMITATION GENERAL

高陞　新華大部全　即映一天四場
黃飛鴻　鐵鷄門神鷹
明天七彩　美男子潘安

真光　今天盛大獻映
想入非非
花都春夢

今天越映　定火速　名導演莫康時傑作
芳艷芬　秦香蓮
金城出品　植利發行

昨個個狂笑　今天早請
少女懷春　如此如此　姑娘成熟　這般這般
找對象　六神不安！談戀愛　五味俱全！
美妙歌唱　極妙

金國　新明　金陵　國際　民華　台聲
昨又滿座　今天請早
全部伊士曼七彩
泥馬渡康王
羅劍郎　羅艷卿　梁醒波　鳳凰女　李海泉　劉克宣

太平　環球　北河　城利　油地　能城　金星
昨天爆場

芳艷芬　梁醒波
苦盡甘來

大華　最後今天
鄧寇克戰役　中文片上

都城　最後三場
戰地雙雄
"KINGS GO FORTH"

娛樂　今天四場獻映
荒唐上校
ME AND THE COLONEL

慶普
霸王艷后　ULYSSES
紅娃

利舞台　普慶
冰海沉船記
A NIGHT TO REMEMBER

樂聲
蠻夷與藝妓

高陞　百樂門　今天繼續獻映
怒海喋血
"THE DECKS RAN RED"

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

海外潮音

美國政府前些日子表示，爲了要使得中國在海外的僑民有選擇的餘地，所以必須維持台灣的蔣介石集團。這種說法的謬論，本來不值識者一笑。但是，對於那些不了解中國實際情況的西方人們，仍然會起一些作用。

這個星期日，代表英國官方意見的倫敦泰晤士報，對於美國支持蔣介石集團的這個藉口，表示了懷疑，泰晤士報指出：在大陸飛躍進展的今天，所有的華僑——不管他們是否信奉共產主義——一定會激於愛國熱忱，心繫祖國的。換句話說，它認爲，美國目前的做法，在前提上便已犯了錯誤，更不要說是否行得通了。

泰晤士報論華僑愛國

泰晤士報在一篇專論中說：「美國想支持台灣，以它爲僑居海外中國人民的另一選擇對象。這種政策是值得疑問的，因爲華僑之支持北京，不是爲了他們是共產主義的信徒，而是出於愛國熱誠。」

它援引說：「在美國，常常可以聽到以下的論調：如果不讓東南亞的華僑爲共產中國所爭取，支持蔣介石集團是極其重要的。這種說法，和其他類似的論調一樣，在前提上就是值得懷疑的。」

它指出：「在一九四九年，當中國共產黨大獲全勝時，如果，走到曼谷或雅加達華僑聚集的地區而看見飄揚的紅旗，要說那些華僑是爲保護自己的身家財產，還可以勉強說得過去。但是從那個時候起，他們的地位已有了兩個主要的改變。東南亞這些國家已經獨立了，從中國大陸移民到這些國家的華僑，也終止了。在這些國家出生的華僑，遠比從中國來的爲多。

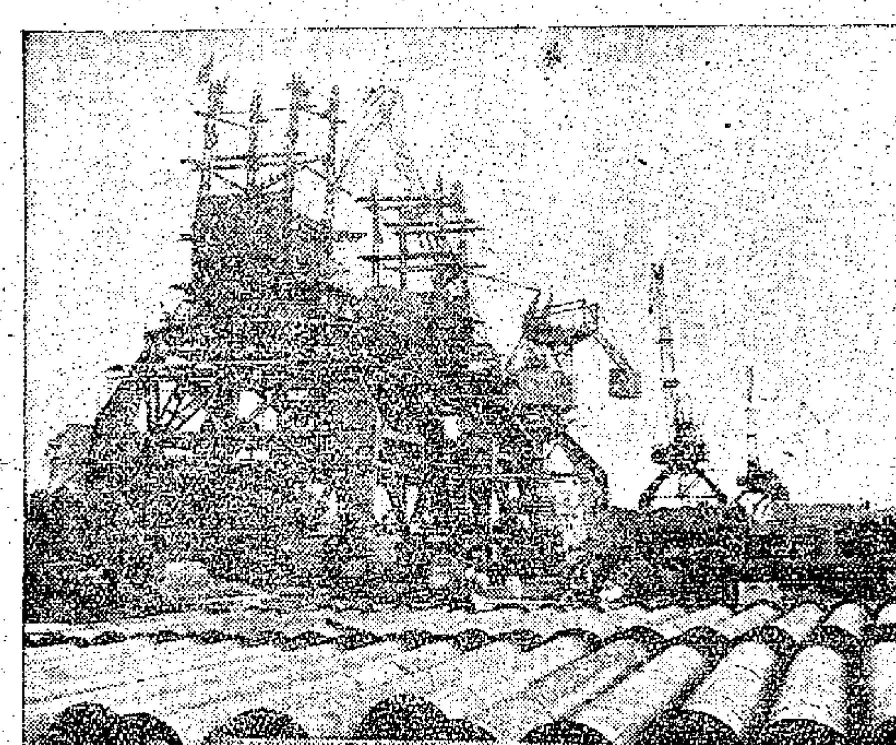
「雖然還有少數的人們支持台灣，但是那還是由三四十年前遺留下來的忠誠。在另一方面，對共產中國的支持是顯明易見的，而且日益增長。這是由於自然而然的愛國主義，華僑們都感覺到，北京的領袖們全是些有作爲、有抱負的人，他們正把中國造成一個勢不可當的大國，對於這麼一個國家，中華民族的任何一人，都有感到自豪的理由。」

泰晤士報肯定地說：「這種感情，在華僑中是普遍存在的。年輕的華僑們，對於共產主義是抱着同情的態度的。但是，甚至那些在曼谷或雅加達極爲活躍的華僑富商，他們對於自己的祖國大事製造飛機，也是充滿着驕傲的。」

我們知道，英國政府是看着華盛頓的顏色行事的，但是時至今日，它的機關報，對於美國的胡作非爲，也不能不表示不滿。當然，這種趨勢才不過是個開始。

自然，華僑比什麼都重要，祖國是如此的可愛，華僑的愛國精神，絕不是美國國務院所能抹煞和歪曲的。

馮再



·家鄉風貌攝影比賽·

湛江新港碼頭

張克攝

隨想錄

蘇聯——和平的柱石

易人

自從有了階級的分別之後，人類社會就蒙上了一層黑色的幽幕；爲了打破這些阻礙人類進步的幽幕，人類歷史上曾不斷發生奴隸革命、農奴革命和資產階級的民主革命，都曾經撕破過這些阻礙前進道路的障礙，然而，它們在破除前人的舊障礙之後，却築上自己的障礙，亦即不能完全消除阻礙社會不斷進步的東西。

斯大林說過：「過去的革命，結局通常是由一個剝削集團代替另一個剝削集團執掌政權。剝削者更換了，剝削仍然存在。奴隸革命、農奴革命、工商業資產階級革命時期的情形都是如此。十月革命根本不同於那些革命。十月革命的目的不是由一種剝削形式代替另一種剝削形式，不是由一個剝削集團代替另一個剝削集團，而是消滅人對人的任何剝削，推翻一切剝削集團。」

俄國的十月革命就完全不同於那些革命，它不同於用剝削代替剝削的革命，而是從剝削者的手中奪取政權來消滅剝削。因此，十月革命是人類歷史從舊到新的根本轉變。十月革命之後，人類歷史上初次有了沒有人吃人的社會。蘇聯的誕生，人類才第一次看到自由、平等、幸福的曙光。

十月革命的影響是深厚和遠大的。

俄國革命之前，世界帝國主義的堡壘是堅強的，但十月革命的成功，首先在俄國這一環衝破了世界帝國主義的戰線。突破這一線之後，帝國主義就永遠無法彌補這個開始崩潰的缺口。十月革命之後，世界上只有蘇聯一個社會主義國家，而今天已增長到十二個這樣的國家；過着沒有人剝削人的生活的人口，從二億擴大到十億。而且正在日益增長與擴大。

十月革命不能輸出，但十月革命對殖民地與附屬國的民族解放運動的鼓舞却有着重大的意義。自從第二次世界大戰以後，全世界的殖民地與附屬國的獨立運動一個接一個，紛紛從帝國主義的魔掌中擺脫出來的人口已達七億，正在爭取獨立的有六億人。

帝國主義本身的被沖破和它的殖民地與附屬國的獨立解放，「這樣，十月革命就給世界帝國主義一個永遠治不好的致命打擊。帝國主義永遠不能恢復它在十月革命以前的那種『均勢』和『穩固』了。」

然而帝國主義是不會自動放棄它的「均勢」的，仍企圖「穩固」它的霸權的。十月革命後四十一年來，帝國主義都時刻未曾忘懷原有的「均勢」與「穩固」的。從武裝干涉十月革命到對社會主義的顛覆活動，干涉他國內政加強殖民統治及進行戰爭，叫囂戰爭，這些都充分表現了它們的不甘失敗。

但是由於蘇聯的存在，希特勒的戰爭機器被粉碎了，它不但保衛了社會主義祖國，而且拯救了整個人類免於法西斯的野蠻統治。

今天，蘇聯這個第一個社會主義國家又領導着社會主義陣營，爲世界奠定了和平的基石。如果沒有十月革命，沒有蘇聯，沒有今天的社會主義陣營的強大力量來維護世界的正義與和平，那麼，美帝國主義那種窮兇極惡的稱霸世界的企圖，那是不堪設想的。歷史是無情的，它告訴我們：第一次世界大戰是以地球六分之一面積上的勞動人民獲得勝利而結束的。第二次世界大戰又使一系列的社會主義國家擺脫了帝國主義的體系。帝國主義者不必懷疑，如果華爾街的大老闆，挑起一次新的大戰，它的結果將是他們最後的崩潰——資本主義體系之整個被消滅。這個問題，艾克、杜勒斯之流知道的恐怕不會比和平人民差些。

蘇聯是和平的柱石，有了中蘇的合作和社會主義陣營的團結，帝國主義想挑起新戰爭就會受到堅強的打擊，和平就有了保障。

大公園

中醫中藥的奇迹

曲芙

柳樹枝接骨

柳樹枝，外國醫學界還沒有一個人把它和解除人類截肢病苦聯系起來，然而在我國的古代醫學中，早已有「柳枝接骨法」的流傳。由於歷代的黑暗統治，這項傑出的醫學成就未能爲人類服務，很快就失傳了。現在，武漢市劉達夫醫師把這早已失傳的祖國醫學遺產挖掘了出來，在動物身上作了九次試驗，獲得了成功。現今西醫把不銹鋼取出來，或是不取，鋼就永遠留在人體內。但奇怪的是，鮮柳枝和骨接合起來後，柳枝在人體內逐漸成了賦有生命的骨骼，柳枝不復存在了。

不久以前，湖北大梧縣一個叫劉理修的染布工人因不小心，他的左下肢骨被一綑六百斤的碾子壓碎了。經西醫診治後，認爲他的左下肢應該截去。截去了下肢，就要成爲殘廢，這位染布工人不願意。他來到武漢市中醫醫院求治。劉達夫醫師用一根新鮮的柳枝，兩端塗上雄雞冠血，安在碎骨頭上。過了兩個多月，碎骨完全接連上了，而且骨骼生長得很好。展覽會上陳列的這個工人下肢的透視照片，用肉眼已經看不到柳枝的痕跡了。

用中藥、中醫療法代替開刀

開刀切除，給病人帶來多麼大的痛苦！許多患者因此成爲了不幸的殘廢者。但在現今西醫的治療方法上，這是不可避免的手術。我國的中醫中藥在世界醫學上開闢了一條新的道路，那就是：用口服藥、外敷藥和針灸法來代替開刀切除。這種醫療方法在許多嚴重疾病如癌瘤、肝臍結石、腎結石、骨折核、淋巴腺結核、肺結核、急性闌尾炎、粉碎性骨折等治療上已經獲得了成功。

神農丸降服癌腫

癌腫是現今世界醫學上最頑強的敵人，目前還沒有找到病源和治療的有效方法。西醫一般採用的治療方法就是：癌長在那裏，就往那裏開刀或切除。在我國，這個最頑強的敵人已經開始被打倒了。旅大市第二醫院成立了一個癌腫研究小組，他們用中藥「神農丸」醫治消化道、子宮頸、子宮體等多種癌腫，一百一十八個病例中有百分之七十已經見效。河南中醫楊旌卿解放後公開了祖傳五代的治食道癌的秘方，診治六千餘個患者，治療率達到了百分之八十，遠遠超過了國際水平。河北省一位中醫師竇覺賢，用針灸治療視膜神經麻痺，療效也超過了國際水平。

「金錢草」一叫膽結石讓開

在人的內臟——膽內結石，患者非常痛苦，常常危及生命。西醫對付這種病除了開刀切除外別無他法。但許多病人開刀後膽內還是一再結出石來不能根治。

我國四川出產一種中藥叫「金錢草」，服藥後能使膽內結石完全消失無蹤。北京中醫研究院和四川一些醫院採用這種藥治療膽結石已經獲得了卓越的成效。

「結核散」治好骨結核

一患上骨結核，就得把結核那一部分骨頭切除，從身體另一部份割下好骨頭來補上。這是現今國際上治療骨結核的辦法。我國黑龍江省人民醫院創造了這樣的奇迹：用中藥結核散內服治療三十二個骨結核病人，有效率達百分之百，這種醫療辦法的特點是：不用開刀；不用石膏固定；藥價低廉，用藥非常簡便，在家裏就可服用；絕大部分患者服藥後短期內就可以繼續工作了。江蘇省一個醫院用中藥治療一千個淋巴腺結核病人中，治療率高達百分之九十九點二。山東省一個醫院用針灸療法治療率達到百分之九十六點六。

急性闌尾炎不用開刀

急性闌尾炎（盲腸炎）一發作，必須立刻開刀割除，否則病人在幾小時內就可能死亡。但在我國不用開刀，只要口服中藥或針灸就能完全解決問題。北京中醫醫院用中藥治療三十二個患者中，全部治癒；用針灸法治療的五十個患者中，療效亦達百分之百。這就創造了世界醫學史上的奇迹！

不讓患者再受截肢苦

人們若不幸患上血栓閉塞性脈管炎，病症嚴重時按西醫療法就要截肢。我國解決了這個國際醫學上未能解決的重大課題——不用截肢就能治好血栓閉塞性脈管炎。河北省一個醫院治療這症五十例，經症一百一十三例，全部告癒。在展覽會上我們看到了一張照片：一個只有單腿的中年人安詳地坐着。他的左腿過去因患血栓閉塞性脈管炎被截斷了，現在他的右腿雖然也患了這種可怕的病，但在祖國醫學大躍進的光輝下保住了。

其他如白喉、破傷風的療效已超越國際水平，用中藥治療小兒麻痺症已證實有效等等，不勝枚舉。有悠久歷史傳統的中國醫學，在今天是更飛速的向前發展了！

台灣反美鬥爭史話

馬國權

台灣同胞反美愛國的鬥爭並不是近年來才開始的，它已有近百年的歷史。自從一八五四年美國海軍統領皮雷在台灣作過侵略目的的「訪問」並向美國建議侵佔台灣之後；一八五六年美國駐華商務監督兼外交代表巴駕又有奪取台灣的陰謀，在這年十二月十二日，他還把在台灣的兩個美國商人打算在台灣成立「獨立政府」的陰謀正式向美國國務卿報告。英勇的台灣同胞對美帝國主義的侵略是不甘屈服的，他們以不屈不撓的精神進行鬥爭，前仆後繼，不斷的給美帝國主義以致命的打擊。

一八六七年三月九日，有美國羅福號的船員十餘人因航行中觸礁而侵入了台灣高山族人民科亞爾族的居住地——瑯璚，台灣同胞爲了保衛祖國領土的完整和同胞的安全，對這些來歷不明的侵略者當即給以追擊，就這樣，十三名美國人被擊斃了。四月，美國駐廈門領事李仙得在美國駐華公使蒲安臣的佈置下，率領軍艦阿修羅號向瑯璚進攻，結果被高山族人民頑強的抗擊而敗退。同年六月，美國海軍少將拜爾又率領哈特福、懷明兩艘軍艦，官兵一百八十多人，前來進攻。人民利用熟悉地形的優越條件，誘敵深入，全力以殲，給敵人以很大的殺傷，參加過南北美戰爭的副艦長馬凱基也戰死了，侵略者又不得不狼狽潰退。美國在軍事失敗之後，知道台灣人民是不容欺侮的，因此廈門領事李仙得便在台灣總兵劉明燈的陪同下，於同年十月前往瑯璚與科亞爾族人民談和，科亞爾族酋長卓其篤義正詞嚴的對侵略者說道：「過去，白人曾在台灣殺害我們高山族人民，我們爲了自衛才殺了他們。在上次事件中所採取的行動是完全必須和正確的。今後，如果你們還來挑釁，那我們一定起來堅決反抗；要是你們願意講和，我們則願意保持永久的和平。」談判的結果，美國侵略者除了領回死者遺骨遺物外，只得俯首接受科亞爾族人民提出的：「非經同意，不得登陸」的條件。台灣同胞鬥爭的偉大勝利，使得美帝國主義第一次向中國人民低下頭來。

一八七四年的日本侵台事件，美國侵略者李仙得作爲日本部隊的軍事參謀和外交參議，參與侵台的行動，美國還派出海軍副司令凱璐爾等大批海、陸軍人員參加指揮日軍的作戰，美國商船又協助日本輸送軍隊。在這次侵略者聯合對中國的進攻中，由於高山族人民的堅決還擊，敵軍損失甚大：死傷五百多人，消耗了七百八十萬日元軍費，敵人見侵略目的不易「得逞」，於是美國又作「調停者」，來斡旋談判，並壓迫清政府賠償了十萬兩銀子。在「馬關條約」的割台事件中，美國國務卿福士達也爲日本侵略者起了可卑的幫兇作用，並爲交割台灣的「監禮」，是台灣人民所永不能忘的。

六訪中國

美國女記者　安娜·史特朗

蔣介石的叛變革命

不到兩年後，我第二次訪問中國。可是在這短短的期間內，發生了重大事件：我在廣州看見的革命力量已經向北發展到長江，國民黨已經改組並和共產黨攜手組織「革命軍」。北伐軍閥們在「革命軍」面前迅速地倒下去，替「革命軍」極容易地和迅速地推進到長江。「革命軍」由於內部有人叛變，他們停止前進。這種叛變的軍事形式，就是蔣介石佔據上海。

國民黨和共產黨預先同意的計劃是：北伐軍經華中向北推進，鞏固後方政權後，便進攻帝國主義的堅強據點——上海。但是，北伐軍總司令蔣介石，由於受到上海財富的引誘，却把上海佔據了。蔣介石在上海工人的援助下，不費一彈一卒便取得了上海。但是，他獲得上海後，却和當地的流氓、土匪勾結殺害工人。他改組國民黨，使它成爲私人的獨裁工具。這時華盛頓便開始對他發生興趣。

舊國民黨中央委員會裏面的大部分反蔣份子在工人和農民的支持下，統治了武漢幾個月，後來他們之間的衝突也破壞了「革命軍」的許多軍官都是地主的兒子，和要求提高生活水平的農民發生衝突，因此武漢也開始鎮壓工人和農民了。

那年夏天，當「革命的武漢」給人們帶來了新中國的希望時，我從舊金山到上海，然後乘一艘德國船朔江上駛。蔣介石政府和武漢政府之間發生了劇烈戰事，但是，外國船隻可以通過戰區。

在武漢，工人和農民正在舉行大會。代表們冒着生命的危險從遠處來到武漢開會。泊在長江的英國軍艦都瞄準着武漢市。

我從武漢南下到達湖南。恐怖的反革命勢力正在那裏壓迫人民的力量。我以高速度旅行，使每一個城市的警察來不及發覺我的訪問。我每到一個地方都在外國人家裏逗留。我向他們了解當地的情況，我的翻譯員則向他們的中國籍僱人了解情況，這樣使我認識到受到壓迫的人民力量。他們雖然失敗了，但是仍然受到敬仰。

學生在革命軍的保證之下，從城市到鄉間組織農民。這些農民團體表現了基本需要的重大意義。他們成立了「平民學校」，由地主家裏的教師任教，並建立了「人民司法權」，嚴格執行法律。我聽了這次不成功的革命事蹟後，感覺到我從未感覺過的中國人民的革命力量和意志。

（二）

歡迎志願軍歸國

巨贊法師

大義伸張萬國崇，
援朝抗美氣如虹。
三年奮鬥艱危歷，
一戰談和掌握中。
防敵如城摧小虜，
睦鄰有道建豐功。
歸來猶帶餘威在，
「六億神州」心更雄。

採桑子

——採桑小詞

徐家昌

東君不識汀洲路，
雲對空江，
雨對空江，
只有薄寒抱曉香。
霜花已教村妝靚，
迎也風光，
送也風光，
不遣低歌倚採桑。

早桌

美國大選，共和黨慘敗，艾森豪也開始認老，認爲七十歲的人，該坐在白宮主政。在未慘敗之前，此人還奔走數千里，到處競選，顯示其年輕得很呢。

×

法新社說共和黨敗在保守，以致引起各方不滿。艾克和杜勒斯對此說不確。製造緊張，叫囂戰爭，干涉別國內政，及擁護醜惡政治等，自出心裁的花式不少呢。

×

美大里斯空軍基地美機墜毀，基地官員立即進行輻射檢查，並封鎖該地，但未公布實情。如果是核子飛機失事，發生輻射危險，正是啞子吃黃蓮，有口難言了。

·廚師·

紙煙談助

王水

看過金陵所寫的有關南洋兄弟煙草公司一篇文章之後，使我想到幾件與紙煙有關事情，因而寫出來作爲談助。

南洋兄弟煙草公司曾出過一種「飛艇牌」的香煙，係十支裝一包的，行銷甚廣，當時許多人雖沒見過飛艇，但因此却知道人可坐飛艇升空了。

南洋兄弟煙草公司爲宣傳「中國人吸中國煙」曾在廣州出版過一本漫畫集，每幅畫或加以說白，或加以韻語，頗爲生動有力，去年曾在舊書攤上見到一本，當時沒有買，等再去時，已爲別人捷足先得了。

一九四一年十二月底，日寇已完全佔領九龍香港時，我曾在街市上買到一些散莊的紙煙，這種紙煙的煙色很好，而且紙上印有金色TV兩英文大寫字母，當時不明是什麼牌子，亦不知TV兩英文的意思。後來有人告訴我，這是南洋兄弟煙草公司爲宋子文特別擬製的專用的煙草。TV即子文兩字英文拼法的縮寫。

現下許多飲食店有蛇羹出售，更有以太史蛇羹爲號召的，這位「太史」據說是指江霞公說的，若果是指江，我記得江霞公同英美煙公司是有淵源的。多年之前，英美煙公司曾出版過一本紀念冊，內中記江對該公司「貢獻」之處甚詳。此冊因不在手頭，無從鈔錄傳與「鑑賞」。

在解放之前中國是不會做煙紙的（又稱盤紙），故中國雖會做紙，但煙紙却不能不向外國購買。解放後中國不但能自造，而且做得很好，並有貨出口。今天的中國，還不僅會製煙紙，連整套的捲煙機也製造出來了，更有貨出口呢！

影談

伊凡從軍

康辛

「伊凡從軍」保持蘇聯喜劇片的固有特色：它幽默、風趣，使你笑得非常開心，但對人物性格缺點却沒有作出不適當的諷刺，有的只是善意的揶揄，觀衆看這部戲的時候，自始至終是帶着滿懷喜悅之情的，看見劇中人的性格缺點，在嚴格的軍隊生活鍛鍊中，以及同志式的友愛關懷和批評下，逐漸改正過來，而成爲一個受人稱讚的模範人物，誰能不感到心花怒放呢。可是，這種感覺，在一般英美喜劇片中，却永遠找不到的。

伊凡是個熱情小伙子，他玩得一手非常漂亮的手風琴，集體農莊舉行舞會或文娛晚會，少不了伊凡。他爲人坦白，熱誠，但做事却常出亂子。他常常把好事做成壞事，自己也感到莫名其妙，對於農莊的人罵他「沒出息，不負責任」，他也感到痛苦，他的一再出事和犯錯誤，母親替他焦急。農莊主席聲言要把他趕走。

伊凡鬧的笑話真多，有一天，他爬上農莊主席女兒劉芭莎的窗口，去會劉芭莎，不料却驚動了農莊主席家中的看門狗，被追趕得走投無路。他一時情急，爬上雞棚躲避，誰料一不小心，踩塌了雞棚，弄到雞飛狗走，驚動了劉芭莎的家人，不得不急忙逃避，但是屁股還是給狗兒咬破了一個洞。又如主席派他擔任放豬工作，他却讓豬藏進菜畦，糟塌了不少蔬菜。後來主席派他到農村汽車隊擔任洗車工作，他又控制不住水龍頭，把汽車隊長噴得渾身濕透。最可笑的地方，當他學會開汽車，他有了信任，便派他去開新車。在路上，他聽到姑娘們誇獎他：「伊凡，真神氣！」他立刻被姑娘們的喝采沖昏了頭腦，便開着汽車向前飛跑，結果，撞斷了木橋欄杆，連人帶車墜落河裏。

導演從伊凡身上擬造的笑料，都是和伊凡那種粗心大意，揚揚自得的性格分不開的，因此，我們笑得很開心，一點也不覺得做作勉強。

伊凡入伍後，在軍隊中也不斷犯錯誤和闖笑話，但是蘇聯軍隊是一所偉大學校，是培養集體性和紀律性的理想場所，伊凡在上級和戰友的教育幫助下，終於從一個被人罵做「沒出息，不負責任」的小伙子成爲一個受表揚的優秀戰士。

這部喜劇片富有特色，不止笑料豐富，而且對話幽默，導演的藝術設計也不錯。譬如伊凡告假還鄉，大受歡迎。他和愛人劉芭莎誤會冰釋，兩人在河邊擁抱，身影倒映河中。那個枉費心機破壞別人好事的農莊會計，把年來沒收伊凡寄給劉芭莎的情書，投入河中，這一大疊情書，就在水中人影上面漂流而過。這個畫面，富有幽默感，潛台詞很豐富。

蘇聯彩色片「伊凡從軍」一個鏡頭，該片今起在快樂、國泰上映。

我們在中國做間諜

（美）李克　李又安　夫婦著　尤宜譯

三十、李克被逮捕

王老頭總着太陽地，穿過院子，打開大門一看，只見滿胡同都是些穿制服的人。我在房間裏只朝外面看了一眼，心想「大概是檢查衛生來了，有李克招呼他，也就行了」，便又把精神集中在詩的研究上。

過了一會兒，李克帶着幾個人進入客廳，隨後就不斷傳來低聲的談論聲。談話的內容一時聽不清楚，我好奇心大起，無法靈力集中精神用功了。正在拿不定主意是否去客廳一看的時候，李克已經帶着幾名警察到我這間房來了。我抬頭一看，從打開的房門望出去，只見李克哈萊特帶着滿臉驚恐的神色，僵立在客廳前。

「我得跟他們走一趟！」李克緊張地說道。

我不由得跳起身來叫道：「跟他們走？」可是，來人中間有一個冷冰冰地說道：「有話要問一問。」一聽見這句話，我的話便完全塞在喉嚨中說不出來了。

李克換上長褲和皮靴，隨後出來，坐在院子裏的籐椅上，旁邊站着兩名頭帶鋼盔、手拿槍械的人。我一看這陣勢，便完全瞭解這並不是衛生檢查，而是李克被捕了。

有一個人把我喚出房門，命我坐在廊簷下面。我看着李克，他一臉蒼白，不勝狼狽。我的內心在這一剎那間不覺激動起來，很想像電影中的女主角一樣，一下子投入正要進入牢獄的愛人的懷抱裏。然而，我沒這樣作，只是面帶微笑望着他，表示鼓勵與愛情。那知我越是微笑，李克的表情越是痛苦，不由使我十分害怕。我正在打算奔向他身邊的時候，却有人命令我進入客廳了。

「這些人對付來了，要小心不要惹出毛病來。」我在暗中擦算。進到客廳以後，警察便問道，「這所房子是多少錢房租？」我小心翼翼答說：「一百三十萬元人民幣。」

對方並沒有什麼不高興的表示，只是坐下來用兩眼望着膝蓋上的衛鋒槍。我坐在客廳裏，完全看不到院子裏的動靜，只能從傳過來的音響，猜測外面的變化。沒過好久，大門砰地一聲被拉開了，隨後就是一陣吉普的起動聲。哪哪響了一陣，就轉爲靜寂。警察和我坐在客廳裏，再也沒有人進來。我想，「他們已經把李克和哈萊特帶走了，只留下我一人在這裏。如果他們也打算逮捕我，大概就一道走了。由此看來，也許打算把我留在家裏。李克啊——哪一天才能再和你重見呢？」

★李克記

王老頭開了門，隨即進來一隊穿制服的男女工作人員到院子裏，我初見之下，不覺一怔，不一會兒，大家進了客廳，對方宣讀了逮捕令，我早就預料的被逮捕的那一天，顯然是來到了。

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺，頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分粵曲。四十五分漢語拼音方案教學講座。七時十五分新聞。卅分粵劇。八時瓊劇。卅分客潮語新聞。十二時零五分慶祝社會主義十月革命四十一週年文藝節目。四十五分廣東各地。一時十五分歌曲。卅分京劇。四十五分科學知識。五時粵曲。六時新聞和時事解說。廿分專題文藝特別節目。七時零五分配樂詩朗誦。廿分每週一歌。卅分對農村廣播節目。八時十五分鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。四十五分省市新聞。九時向鋼鐵大進軍專題廣播。卅分每日一新歌。四十分紅豆日日發新枝。十時最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺，頻率七九〇千週）

上午六時新聞。廿分歌曲。卅分報紙摘要及新聞。七時粵曲。廿分管弦樂。五十分評劇。八時躍進中的祖國。卅分管弦樂。九時粵曲。十時蘇聯歌曲。廿五分西河大鼓。五十分廣東音樂。十一時廿分上黨梆子。卅五分電影剪輯。十二時十分新到的戲曲節目。卅分省市新聞。四十分歌曲。五十五分紅豆日日發新枝。五時卅分兒童歌曲。四十五分科學知識。六時聽曲學唱。廿分滑稽。卅分新聞和時事解說。五十分每日一新歌。七時省市新聞。十五分廣州生活。卅分音樂。八時十五分鋼琴音樂。卅分聯播節目。九時文學節目日日新。卅分躍進中的祖國。十時人民公社紅旗飄飄特別文藝節目。卅分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分歌伶粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時廣播劇。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時民間故事京曲。十二時故事。卅分民間故事粵曲。一時卅分粵曲。廿八分天氣報告。卅分新聞。五十分音樂。二時國語故事。卅分粵劇小舞台。四時音樂節目。卅分故事。五時潮州曲。卅分時代曲。六時新聞。卅分英語教授。四十五分演講。五十分粵語流行曲。七時歌唱比賽。卅分廣播劇化偵探小說。五十八分天氣報告。八時倫敦國語新聞。十五分賽馬消息。二十分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分中國名人介紹。九時農村遊藝節目。卅分中國文化特寫。十時名曲遞唱。卅分國語話劇。十一時名伶名曲。卅分時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時輕音樂。十五分新聞摘要。廿分旋律歌曲。五十分宗教節目。八時新聞。十五分空中音樂。九時暫停。十二時十五分晨禱。卅分管絃樂。一時美洲通訊。十五分新聞。卅分音樂會。二時暫停。五時卅分管絃樂。六時卅分青年節目。七時新聞。十五分故事。卅分問題解答，音樂。八時卅分北英格蘭音樂。九時新聞。十五分古典音樂點唱。十時十五分管絃樂。卅分講話。十一時倫敦電台新聞。十五分晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分點唱。九時卅分粵語流行曲。四十五分歌星曲選。十時大衆信箱。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分南音。十一時國語教授。十五分粵曲。卅分社會小說。十二時新聞。十五分股市及金融行情。廿分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會故事。一時點唱。卅分諧劇。二時粵劇唱片。三時卅分時代曲。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。四十五分時代曲。五時兒童常識故事，金價報告。十五分粵語流行曲。卅分世界童話。四十五分時代曲。六時長篇趣劇。卅分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說。卅分愛情小說。八時新聞，天氣報告。十五分賽馬預測。卅分答中有獎。九時冒險故事。卅分粵曲。十時口琴演奏。卅分通俗故事。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲。四十五分夜音樂，十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。三十分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州曲。四十五分今日事。十一時客家漢劇。三十分評話。十二時新聞。十五分婦女講座，天氣報告。三十分越劇。一時國語偵探小說。三十分彈詞。二時申曲。三十分上海滑稽。三時各地什曲。三十分潮語小說。四時潮州曲。五時潮語武俠故事。三十分俠義奇情小說。六時歌唱故事。三十分錦繡人生。七時港台粵花節廣播詞。十分音樂。十五分時代曲。三十分成語新解。四十五分粵曲。八時新聞，天氣報告。三十分國術小說。九時英語教授。五分全家福。三十分歷史故事。十時時代曲。三十分京劇雜談。十一時新聞。十五分潮州曲。四十五分潮州音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時兒童節目。卅分兒童片。六時休息。七時卅分英語短片。八時科學幻想故事。卅分體育專欄。九時本港及世界電視新聞。十五分全家福。廿五分音樂片。四十分花神。十一時最後新聞及天氣報告。